

PRIJS : 2 FR.

VERSCHIJNT ELKE VRIJDAG

HET NIEUW VISSCHERIJBLAD



1 D	2.06	14.21
2 W	2.48	15.00
3 D	3.28	15.38
4 V	4.03	16.17
5 Z	4.42	16.59
6 Z	5.27	17.46
7 M	6.19	18.47
8 D	7.29	20.05
9 W	8.50	21.27
10 D	10.05	22.32
11 V	10.57	23.18
12 Z	11.34	23.53
13 Z	-	12.10
14 M	0.28	12.46
15 D	1.06	13.22
16 W	1.43	13.57
17 D	2.23	14.34
18 V	2.54	15.17
19 Z	3.31	15.59
20 Z	4.27	16.45
21 M	5.20	17.44
22 D	6.27	19.03
23 W	7.59	20.44
24 D	9.30	22.04
25 V	10.37	23.03
26 Z	11.26	23.50
27 Z	-	12.09
28 M	0.27	12.43
29 D	1.04	13.20
30 W	1.40	13.54
31 D	2.14	14.25

Berekend volgens officieel uur van Greenwich

Redactie en Beheer : Vindictivelaan, 22
Oostende - Tel. 725.23 - P.C.R. 4189.87

Wetenschap - Nijverheid - Handel

ABONNEMENTEN, 1 jaar Binnenland : 100 fr.
BUITENLAND : 150 Fr. Nederland : 10 gulden

Voor meer veiligheid van onze vissersvaartuigen

De jongeren moeten opgeleid

De taak van de jury der examens

EEN KIJKJE IN HET VERLEDEN

Het is meer dan 60 jaar geleden en wel in 1888, dat de eerste reddingsdienst van de kust aan Den Haan werd ingericht.
We waren er onlangs, toen een vaartuig dreigde te vergaan en de bemanning met de boot van het schip er zelfs niet in lukte zich te redden, zodat andere reddingsmiddelen hoefden gebruikt.
We dachten aan de vele reddingsboten thans op vissersvaartuigen geplaatst, welke bijna nooit dienst doen en dus door hun bemanning bijna nooit gehanteerd worden.
We dachten ook aan het vergaan van de O.194 vorig jaar waarvan alleen een drijvende boot gevonden werd met... EEN VERSLETEN riem, van weinig of geen nut enz...
Wie herinnert er zich ook niet de stranding van het Duits driemast-schip «Obotritia» in 1925, deze van de Italiaanse driemaster «Berard» in februari 1890, waar men er op 15 Oogst in gelukte het weer vlot te brengen op 't ogenblik dat de Keizer Wilhelm II met zijn prachtig wit jacht de haven van Oostende binnenvaarde en er alle mogelijke eerbewijzen te ontvangen.

IN ANDERE LANDEN

In andere landen is men fier over de reddingsdiensten en interesseert men er het publiek en de schooljeugd aan. Wij hoeven slechts te herinneren aan de Flagday die in gans Engeland gevierd wordt.
Het jaarverslag van de Deense reddingsdienst geeft ons anderzijds een taalkje van de buitengewoon rijke private giften waarmede deze dienst gefinancierd wordt.

HOE WERD DE REDDINGDIENST BIJ ONS VERBETERD ?

De «Daily Telegraph» schreef in 1925 dat er op onze kust volstrekt geen reddingsdienst bestond.
Het moet zijn dat onze grote bonden te Brussel daarover verontwaardigd waren, want een klinkend antwoord werd aan dit blad gestuurd. Of men wel fier mocht zijn, was een andere zaak. Men was echter wakker geschud en het was de toenmalige kamersattaché, mr Verschelde, die de dagen definitief aan het rollen bracht.
Materiaal en werkwijzen werden verbeterd, jaarlijkse publieke wedstrijden werden ingericht, welke men a de huidige oorlog opnieuw schijnt te zijn en langzaam groeide de reddingsdienst tot een welingeachte organisatie uit.
Mensenlevens reddes is zo gewild, dat in feite niet mag verzuimd worden om de reddingsmiddelen te verbeteren, daar waar zulks mogelijk en nodig is.

HOE IS HET GESTELD MET ONZE VISSERSVAARTUIGEN ?

Als men langs de kaaien slentert, neemt men staat men verbaasd over de bedankelijke toestand waarin vele reddingsboten zich bevinden.
Bij de jaarlijkse schouwing die, bij brek aan personeel, onvolledig moet worden, worden weliswaar de nodige opmerkingen gemaakt, maar of ze uitvoerd worden, is een andere vraag. Het voorbeeld van de O.194, meer dan jaan jaar geleden vergaan, is er een voorbeeld van.

WAT TE DOEN ?

Waarom zou er bvb. op 2e Paasdag worden wedstrijden kunnen ingericht worden onder de bemanningen onzer vissersvaartuigen IN DE BOOT VERBODEN ZIJN DE HELE WINTER-ARMEDIE GEDAAN HEBBEN.
Waarom zou er bvb geen 500 m.

kunnen geroeid worden voor de grote boten.
Waarom zouden de kleinen niet heen en terug over de haven moeten wrikkelen met bemanning aan boord ?
Dan zouden de boten en de riemen wel in orde moeten zijn en de scheepsbouwers zouden er ook kunnen in geïnteresseerd worden.
Ze zouden tenminste hun best moeten doen om de kwaliteit van hun boten te verbeteren.
Zij die weigeren mee te doen met het materiaal van het schip, zouden door de zeevaartspectie nauwkeurig kunnen onderzocht.
Mooie prijzen van Staat, provincie en stad, verzekeraars, enz... zouden die wedstrijd tot een prachtfeest kunnen doen uitgroeien.

WIE VAT DIT AAN ?

Een klein comite kan opgericht, of misschien bestaat dit comite reeds in de schoot van de Onderzoeksraad voor Scheepvaart zelf.
Alle hens aan dek zou hoeven het wachtwoord te zijn in 't belang van de reders, de manschappen en de verzekeringen.

Het vissen in gevaarlijke gebieden

De VOZOR heeft nogmaals de aandacht van de reders getrokken op het feit, dat het hen verboden is in de door de hoofdwaterschout aangeduide gevaarlijke gebieden te gaan vissen.
De VOZOR wordt van haar risico ontheven en de bijdragen en premies blijven haar eigendom, zo de verzeekerde zich niet naar de hem medege-deelde onderrichtingen en beperkingen gedraagt.

Nationaal Comité voor Propaganda in Engeland opgericht

De Nationale Federatie der Vishandelaars van Engeland heeft een nationaal comité gesticht voor propaganda voor meer visverbruik.
Dit comité heeft een plan ontworpen voor pers, radio en televisie.
Deze wijze van propaganda zal gespijsd worden door een taks van 0,30 fr. per kg. der verkochte vis.
Er wordt niet gezegd wie die taks betaalt, de vissers of de vishandelaar !
Naar 't schijnt zou deze taks jaarlijks een budget geven van ongeveer 20 miljoen Belgische fr.

De Nederlandse haringvisserij en... de export

Ook in Nederland werd in de laatste weken geweldig geklaagd over de uitslagen van de haringvisserij : men wijdt dit in «De Visserijwereld» toe aan het ontbreken van export.
Zo we 't goed voor hebben, dan stellen we nochtans vast dat de Nederlandse opvangregeling naar ons land haring stuurt aan 3 fr. per kg. in België geleverd.
Daartegen kunnen onze reders niet op en moest de opvangregeling bij ons sedert 1 Oogst hebben bestaan, dan ware een regeling van de invoerkwantums even noodzakelijk geweest om deze nijverheid tegen dergelijke dumping van Nederlandse zijde te vrijwaren.
Als de Nederlandse handel nog meent te moeten melden dat het prijsniveau in Nederland te hoog is, dan vragen we ons af wat er van de Nederlandse rederijen moet worden verwacht, zo ze hun prijzen nog moeten zien verlagen.
Men haalt daarbij de prijzen aan in Duitsland.
Men vergeet er aan toe te voegen dat de levensstandaard in beide landen niet te vergelijken is, zoals Nederland nog steeds 25 t.h. goedkoper kan voortbrengen dan ons.

EN DE VISKONSERVENFABRIEKEN ?

Ook in Nederland hebben de viskonservenfabrieken een speciale prijs voor de haring beneden de opvangprijzen bekomen.
Dit maakt de situatie van onze Belgische konservenfabrieken, die de opvangregeling bij ons in 't geniep in de fameuze federatie bekampt hebben, hachelijker.
Zij zullen er door hun handelwijze toe bijgedragen hebben, daar het gebrek aan opvangregeling hen ook uitgesloten heeft van de voordelen welke hen eventueel toebedeeld zouden zijn geweest.

MEER VERBRUIK

Waar in Nederland de totale aanvoer van drijfnetaring in 1949 tot 5 Oogst, 111.912 kantjes bedroeg, beliep dit in 1950, 118.698 kantjes.
De trawharingvisserij levert hier ook goede vangsten op, waar men er

ten onzent over klaagt. Vele rederijen hebben aldaar hun vaartuigen met nieuwe uitrustingen voorzien.
Vastgesteld wordt ook dat waar de aanvoer dit jaar groter is, de opslag voor koelhuizen, kleiner, dus het verbruik groter.
Bij ons kunnen we hetzelfde niet zeggen en wordt er over de prijzen van thans, beïnvloed door de Nederlandse dumping, met reden bitter geklaagd.

DE NIEUWE IJSFABRIEK TE ZEEBRUGGE

Geef aan Cesar...

In het verslag in ons vorig nummer over de ijsfabriek te Zeebrugge, waarbij wij een opsomming gaven van de aanwezigen, werden twee heren vergeten, die zeker niet tot de minst verdienstelijken behoren. Ingewijden zullen wel al vastgesteld hebben dat het hier gaat om de heren Neyt en Desutter.

We willen dan ook niet nalaten ons verzuim recht te zetten en brengen graag hulde aan het werk van deze beide pioniers.

Aan de invoer van vis uit Nederland dienen voorwaarden verbonden

Het gebaar door de Belgische regering ten opzichte van Nederland gesteld, schijnt minder nuttig dan verwacht.
Immers, waar in Nederland op het huidig ogenblik weinig ronde vis wordt aangevoerd schijnt men het door België toegekende kwantum met andere middelen te willen uitputten.
In de laatste weken is in de betrokken middelen bekend dat Deense kabeljauw als Hollandse de grens is overgekomen.
Het is ons maar al te best bekend

Het haringseizoen

Grote bekommernis Betreurenswaardige houding van het Zeewezen

Men schrijft ons :
In sommige kringen is men in de laatste drie weken ten zeerste verwonderd dat men het stilzwijgen bewaard heeft omtrent het niet in toepassing brengen van een opvangregeling, welke goed in mekaar zat en succesrijk zou bekrond geweest zijn, moest de regering er zijn steun hebben aan verleend.
Dit is op het laatste ogenblik niet gebeurd tengevolge van het negatief en laattijdig advies van het Zeewezen, dat hiermede eens te meer bewezen heeft hoezeer het in schijn de visserij in zijn hart draagt en hoe sommige van de hogere ambtenaars alleen in het vaarwater van één redelij blijven lopen, voor dewelke hemel en aarde bewogen wordt, als er iets moet gedaan worden, terwijl men de rest van de visserij met de voeten treedt.
We betreuren hier omtrent deze houding, in dergelijke bewoordingen te moeten schrijven : want de visserij is niet te spreken over de houding van de administratie van het Zeewezen, die de vertegenwoordigers van de visserij twee maanden in de waan heeft gelaten, dat het genoeid was de visserij in de huidige omstandighe-

den in haar lofbaar pogen te steunen, waar diezelfde administratie de minister op het laatste ogenblik heeft geadviseerd in een zin welke een volledige afkeuring van de gevraagde maatregelen betekende.
De administratie van het Zeewezen is er steeds de eerste bij, de reders en vissers te wijzen op de noodzakelijkheid samen te werken en iets positiefs op te bouwen. Dit maal hadden de reders iets verwezenlijkt. Ditzelfde beheer werd steeds om raad gevraagd en ingelicht omtrent de wijze waarop de opvang zou plaats hebben. Er hadden zelfs op de burelen van ditzelfde departement vergaderingen plaats welke toelieten het beste te verhoppen.
Alles liet vermoeden dat ditmaal met praktisch werk zou van kant kunnen gestoken worden. De prief zou interessante vingervoorwijzingen geven voor de toekomst.
Niets is minder waar geweest !
Want alle plannen werden in een pennetrek van diezelfde administratie en ZONDER DAT DE BEVOEGDE MIDDENS OOIET DE GELEGENHEID HADDEN ZICH TE VERDEDIGEN, vernietigd.
(Zie vervolg blz 2)

De Plechtige Zeewijding te Heist

DE UITREIKING VAN ERETEKENS
Zoals het ook vorig jaar het geval was, werden ook nu op de dag der zeewijding te Heist de meest verdienstelijke onder onze vissers verere-merkt in de raadzaal van het stadhuis in tegenwoordigheid van Mgr Cento en de ministers Coppé, De Taeye en Dequae.
Dinsdagvoormiddag om 11 uur deed Mgr Cento zijn intrede op het stadhuis en werd verwelkomd door burgemeester J. De Gheldere en het schepencollege. Na de aankomst van de ministers Coppé, De Taeye en Dequae werden onze vissers in de raadzaal ontvangen. Na een korte toespraak door burgemeester De Gheldere waarin hij o.a. zei dat de dag der zeewijding de schoonste dag voor Heist is, zoals de H. Bloedprocessie de schoonste dag voor Brugge, ging spreker verder met er op te wijzen dat Heist vandaag zijn verknochtheid beuigt aan zijn vissers, wier durf en wilskracht door onze eigen mensen maar al te goed beseft wordt. Zijn rede besloot hij met een dank- en huldewoord aan de aanwezige vissers gevolgd van een welkomstwoord aan Mgr Cento die rechts van de burgemeester had plaats genomen.
Dhr R. Gobert, gemeentesecretaris,

ging vervolgens over tot de naamafroeping der vereremerkten, die door de aanwezige ministers het éreteken op de borst werden gespeld, en hartelijk gefeliciteerd.
Minister Coppé sprak dan in naam van minister Segers, die door ambtsbezigheden verhinderd was geweest. Hij bracht hulde aan deze vissers in naam der regering en de natie voor al hun verdiensten tegenover de natie. Om aan te tonen dat de regering inderdaad iets doet voor onze vissers haalt spreker enkele bewijzen aan.
(Zie vervolg blz 4)

TER GELEGENHEID VAN 15 OOGST BEVAT DIT NUMMER SLECHTS 12 BLZ.. VOLGENDE WEEK ZAL ONS BLAD TERUG VOLLEDIG OP 16 BLADZIJDEN VERSCHIJNEN.

De historie rond de vijf Duitse treilers

Vorige week werd van Poolse zijde bezook gebracht aan de vijf ex-Duitse treilers. Zoals men heeft kunnen vaststellen, blijft het hier bij bezoeken en eventuele offerten, welke heel zelden kunnen vervuld worden.
Ondertussen vernemen we dat de Oostendse Rederij mogelijks een offer zou gehad hebben voor de verkoop van haar drie oudste treilers welke nog met kolen gestookt worden.
Iets wat zeker is, is dat deze drie vaartuigen, «Edward Anseles», «Christ Malhmann» en de «Nautilus» in Duitsland niet verkocht werden en zo ze aan Polen niet overgemaakt worden, ze voorlopig naar België terugkeren.
Ondertussen blijven de ex-Duitse schepen buiten de vaart en het mag een geluk genoemd worden dat zulks in de huidige omstandigheden zo is geschied, zo niet ware de toestand onhoudbaar geweest.

Slechte tijd... ?
Weinig verdienste... ?

BESNOEI UW ONKOSTEN
BESCHERM UW MOTOR

LAAT EEN

WINSLOW

OLIE- EN MAZOUTFILTER

PLAATSEN DOOR :

CHANTIERS & ARMEMENT
SEGHERS
SLIPWAYKAAI 4 OOSTENDE

Het haringseizoen

(Vervolg van blz 1)

Heeft men op het Zeewezen mis-
schien gemeend weerwraak te moe-
ten nemen voor het stilleggen van de
ex-Duitse trellers tegen de zin van
het Zeewezen in !

Heeft men die weerwraak misschien
dubbel zwaar willen doen gelden om-
dat diezelfde administratie onlangs
nog gepoogd heeft bij de verkoop een
paar grote rederijen die schepen voor
een belachelijke som te willen toe-
kennen ?

Is het ten andere de fout niet van
diezelfde administratie dat de Staat
in dit avontuur meer dan 70 miljoen
frank zal verliezen.

Het is hier de plaats niet om ten-
slotte uit te wijden over wat achter
de schermen gebeurde inzake de ha-
ringvisserij.

Het zou als weinig vliedend hoeven
te aanzien. Het is voor die en nog
andere redenen niet te verwonderen,
dat bepaalde vissersmiddelen getracht
hebben zich aan deze administratie
te onttrekken om ingelijfd te worden
bij wat men : het Ministerie van
Landbouw en Visserij, zou noemen.

Ontertussen is de eerste en gevaar-
lijkste fase van de haringvisserij
een grote ontgoocheling geweest zo
voor wat de prijs als voor wat de
vangst betreft.

Dit maakt de toestand van de re-
derijen welke het aangedurfd hebben
deze visserij zonder opvangregeling,
te bedrijven, dubbel ernstig.

Zonder dringende en daadwerke-
lijke maatregelen van de regering,
die thans opnieuw van wal gestoken

is, kan het zo niet blijven voortduren.
Het is dan ook met een zucht van
verlichting dat Dinsdagavond de
nieuwe samenstelling van de rege-
ring vernomen werd.

Immers nieuwe ministers vergen
nieuwe voorlichting. De huidige mi-
nister kent reeds de kritische toe-
stand. Hopen we dat hij thans zal
weten te handelen om, zoals in ande-
re landen, het bedrijf helpen gezond
te maken.

We hopen, Heren van «Het Nieuw
Visscherijblad», dat gij de moed zult
hebben, ditmaal dit artikel te willen
opnemen, daar wij menen dat het
niet opgaat een administratie welke
thans opnieuw de visserij veel heeft
benadeeld, verder op te helpen.

NOTA DER RED. : Het is niet mo-
gelijk alle ambtenaars op dezelfde
wijze te beoordelen. Er zijn er ook
die veel doen. Dat mag ook niet uit
het oog verloren worden.

Vermindering voor
Zeelieden
op de spoorwegen

Het Staatsblad van 15 Oogst publi-
ceert volgend bericht :

Aan de zeelieden der koopvaardij
die gedurende de oorlog 1940-1945
minstens een jaar hebben gevaren
aan boord van Belgische koopvaardij-
schepen, wordt herinnerd dat zij
recht hebben op een vermindering
van 50 t.h. op de Belgische spoorwe-
gen en buurtspoorwegen.

De aanvragen tot het bekomen van
de verminderingskaart moeten inge-
diend worden bij de hoofdwaterschout
der Scheldehavens te Antwerpen
(Loodswezengebouw) met vermelding
van volgende inlichtingen : naam,
voornamen, datum en plaats van ge-
boorte, adres, vaartijd gedurende de
oorlog 1940-1945 aan boord van Bel-
gische schepen.

Bij de aanvraag dient een recente
foto gevoegd, blootshoofd, paspoort-
formaat, dragende op de keerzijde
naam en geboortedatum van belang-
hebbende.

Uitvoermogelijkheden naar Duitsland

SPROT IN OLIE

Ons wordt gemeld uit Frankfurt
dat voor invoer in Duitsland volgend
produkt vrijgegeven werd door de
Aussenhandelsstelle : nr I AC 3598
SPROTTEN IN OEL POS. 219 a. Bel-
gië : 80.000 Dollar.

- Voorwaarde :
1. vaste offertes, vergezeld van een
doos als monster mogen bij de
Aussenhandelsstelle, Frankfurt am
Main, Griesheim, Waldschultstrasse,
83, van heden af en tot op het
ogenblik van de volledige inschrij-
ving, ingediend worden;
2. bij de vaste offertes dient een
exemplaar van de Belgische uit-
voervergunning gevoegd;
3. het ingevoerde produkt moet beant-
woorden aan de eisen door de Duit-
se reglementering gesteld inzake
voedingshygiëne.

UITVOER VAN FIJNE VISSOORTEN

Terzelfdertijd als de invoer van
sprot in olie, wordt een contingent
toegewezen voor invoer in Duitsland
van fijne zeevis uit België, dit onder
volgende voorwaarden :
Nr I AC 3601 FEINSEEFISCHE POS.
115 e. BELGIE : 20.000 Dollar.

- Voorwaarden :
1. de invoer geschiedt volgens het
«Open individual licence system»
De toegestane vergunningen zullen
aan de importeurs toelaten fijne
vis uit België, krachtens de door de
Aussenhandelsstelle in de tekst van
de vergunning vermelde richtlijnen,
uit te voeren;
2. de aanvragen mogen onmiddellijk
en tot op 30 September 1950 bij de
Aussenhandelsstelle, Fachabteilung
Fische, ingediend worden;
Deze 20.000 dollar, 1.000.000 Bel-
gische franken, betekenen in werke-

Uitvoercontingenten
van Frankrijk

Besprekingen tussen een Neder-
landse en een Franse delegatie, wel-
ke onlangs te Parijs werden gehou-
den, hebben geleid tot verlenging van
het bestaande Nederlands-Franse
handelsakkoord tot 31 December 1950.
Besloten werd, de in- en uitvoer-
contingenten voor zover niet gelibe-
raliseerd, met 5/12 te verhogen.

Voor seizoenprodukten werden in
onderling overleg afzonderlijke con-
tingenten vastgesteld. Voor de uit-
voer van Nederlandse visserijproduk-
ten naar Frankrijk, Frans Noord-Afri-
ka, de Franse koloniën en de Franse
overzeese departementen werden de
volgende contingenten bepaald : zoet-
watervis 24 miljoen F. fr., verse zee-
vis 67 miljoen F. fr., verse haring
250.000 kg., pekel- en steurharing
2.250.000 kg., mosselen 16.000 ton.

Voor uitvoer naar Frans Noord-Afri-
ka werd een contingent vastgesteld
voor bokking ten bedrage van
7.500.000 F. fr.

Dhr. SEGERS opnieuw
Minister van Verkeerswezen

Bij de samenstelling van het nieuw
ministerie dat Dinsdagmiddag be-
kend gemaakt werd vernamen wij
met genoegen dat dhr P.W. Segers
opnieuw de portefeuille van Verkeers-
wezen toevertrouwd werd. Aanvanke-
lijk werd voorgesteld als zou dhr Se-
gers het ondervoorzitterschap van de
Ministerraad waarnemen, terwijl dhr
De Vleeschauwer als Minister van
Verkeerswezen in het nieuw kabinet
zou fungeren.

De berichten welke wij nader ont-
vingen waren veel beter voor het be-
drijf. Dhr Segers immers heeft tij-
dens de periode, gedurende dewelke
hij aan het hoofd van het Departement
van Verkeerswezen stond, be-
wezen de noden van de visserij in
het bedrijf te kennen en te willen op-
lossen. Een ander persoon dan dhr
Segers aan het hoofd van het Ministe-
rie van Verkeerswezen zou voor ons
bedrijf een vernieuwing van het per-
soneel van het kabinet van Verkeers-
wezen betekenen, wat ons zou ver-
plichten nieuwe besprekingen en uit-
eenzettingen omtrent de visserij te
openen en aldus een groot tijdsverlies
betekenen. Met dhr Segers hopen wij
dat opnieuw zijn kabinet, dat blijk
heeft gegeven ons bedrijf te willen
helpen, vooral de heren Kuypers en
Stradiot, onze belangen zal behartigen.

Brief uit Argentinië

Onze lezers hebben een zestal weken
geleden gelezen, dat de visser Pol
Leguin uit Nieuwpoort, is teruggekeerd
en wat hij aan de journalisten heeft
wils gemaakt.

Thans hebben we van de vissers aldaar
een brief ontvangen waarin ze de fantasie
bewonderen van Leguin en de praatjes
in de pers weergegeven, tegenspreken.

Leguin moest volgens onze briefwisselaar
terugkeren voor aangelegenheden welke
niets met zijn beweringen te zien hebben.
Wij achten het nutteloos over de bewe-
ringen van Leguin uit te weiden.
Eens te meer echter werden de journalisten
met lichtzinnige praatjes bedield en
werden mensen bezoedeld welke 13 duizend
km. van hier zitten en zich niet kunnen
verdedigen.

Nederlandse rederij verkoopt
al haar schepen

De rederij «De Daad» in IJmuiden
heeft een opvallend besluit genomen.
Men gaat de gehele rederij verkopen,
bestaande uit 5 moderne trawlers-mo-
tors, en een reparatiewerkplaats. De
directie ziet in het visserijbedrijf
geen toekomst meer, en verwacht
grote verliezen. Wanneer langer met
ontbinding van het bedrijf wordt ge-
wacht denkt de directie belast te
worden met nog grotere schulden.

Alle besommingen gaan nu verlo-
ren in kosten, welke nog de laatste
maanden met enige nieuwe lasten
zijn verzaard voor de visserij.

Het is geen jonge rederij, die tot
deze opvallende daad besloten heeft,
want reeds voor 1930 bestond deze
maatschappij.

(15) VERKOOP
Schrijf- en Rekenmachines
Onderhoud en herstelling ter
plaats
A. VANDERNOOT
Maria Theresiastraat, 16,
OOSTENDE — Tel. 72.113

Naar Bremerhaven

De O.153 welke ter visserij op de
Witte Bank was, moest tengevolge
van lekkage aan de voorsteven Dins-
dag een Duitse haven aanlopen, na
de nodige voorzorgen te hebben ge-
nomen om de lekkage tot een mini-
mum te herleiden.

Bazaanmast gebroken

De Z.511 van C. Vandierendonck
werd tijdens het verblijf in de vis-
sershaven van Zeebrugge zijn mast
afgerukt.

Oostende - Dover

Op de tentoonstelling tijdens de
visweek van Heist, werd bij de in-
gang vooral ook de aandacht gehou-
den voor het maket van de maalboot
«Prince Albert», dat een staaltje is
van kunstzin.

De wijze waarop deze prachtige
eenheid tentoongesteld werd, strekt
ter ere van dhr Depuydt, die er een
handje van heeft om onze Oostende-
Doverlijn aan het publiek te doen
kennen.

NIEUWBOUW & HERSTELLING
VAN
Houten schepen
Julius Haerinck
& Zonen
WERFKAAL, 21 ZEEBRUGGE
(288) TEL. 841.95

ONDERZOEKSRAAD

DE ZAAK VAN DE O.88 UITGESTELD

Donderdagnamiddag kwam de On-
derzoeksraad bijeen om de zaak van
de O.88 te behandelen.

Het gaat hier om een aanvaring
van de O.88 op 3-10-49 met een Deens
vissersvaartuig. Volgens de matrozen
Dolfen André en Vanhoecke Kameel
was het de S.128.

Onlangs is van Deense zijde een
logenstraffing binnengekomen. Het
zou de E.176 «Yoga» geweest zijn, die
schade opliep bij een aanvaring.
De raad kwam bijeen om schipper
Grunewaldt te confronteren met de
2 matrozen.

Daar 2 raadsleden echter afwezig
waren, werd de zaak voor onbepaalde
tijd uitgesteld.

VISSERIJNIEUWS
UIT ZEEBRUGGE

ONGEVALLEN OP ZEE

— De Z.415 «Pieter Willy», reder Va-
Heetvelde August, kreeg motordefect
en werd op sleeptouw genomen door
de Z.490 «Marie Henriette» van S.
vels Petrus.

— Van de B.71 «Neptune» van De B.
de Emiel brak de krukas, zodat be-
roep werd gedaan op de B.614 «Mar-
Mathilde» van Deconinck Florimon-
voor de opsleping naar de haven.

— De korre geraakte in de schroef
van de Z.787, die door de Z.441 «And-
Helena» van Van Waes Alfred opge-
sleept moest worden.

— Een mijnontploffing deed zie-
voor in de korre van de Z.418 «Debr-
Huyseune» van Victor Vlietinck.

— Aan boord van de Z.482 «Andr-
reder Stockx Louis ontstond motor-
defect, zodat de Z.415 «Pieter Willy»
van Van Heetvelde August voor de
opsleping zorgde.

— Tijdens de visvangst van de Z.
«Gustaaf» van Vlietinck Eugène e
Martony Leopold geraakte de schroef
defekt, maar het vaartuig kon op
eigen kracht de haven weer bereike-
— Tijdens het gutten van vis, we-
de eigenaar van de Z.148 «Patrick»
de linkerhand geprikt.

— Bij het slingeren van de Z.
«Devvyzo» is schipper Devvooght G.
taaf gevallen en kwetste hierbij e-
kele ribben.

GROTE BEDRIJVIGHEID OP DE
HAVENDAM

Sedert de Kongoboten langshee
onze havendam komen aanlegge-
heeft Zeebrugge in aller ogen, maar
vooral in die der Zeebruggeelingen e
bijzondere betekenis en vooral ee
grote aantrekkelijkheid gekregen.

Hoe kan het ook anders wanneer
men schepen van dergelijke tonna-
onze haven ziet binnenlopen. Het
wekt tegelijkertijd bewondering e
vertrouwen voor de wijze waarop de
ontschepen en lossen plaats vindt.
Zaterdagavond omstreeks 22 u.
kwam de «Elisabethville» binnenge-
varen, en vertrok Maandagmiddag
rond 12 uur naar Kongo met 213 pa-
sagiers. Er werden ook tal van auto-
aan dek gezet.

Maandagnamiddag om 15 uur wer-
dan met behulp van de sleeptro-
«Graaf Bisart» en «Baron Deman-
de «Albertville» binnengeloodst.

Door de hevige stroom was het o-
mogelijk het schip te zwaaien en
trossen der sleepers vlogen herhaald-
lijk stuk. De «Albertville» had 70
ton goederen mee en had bij het bin-
nenlopen een diepgang van 27 voet.

Door het binnenlopen van andere
schepen ontstond gebrek aan plaats
zodat de «Albertville» Woensdag-
middag rond 15 uur de haven ver-
met bestemming Hamburg.

Scheepvaartbeweging
van de haven van Oostende

MAAND JULI 1950

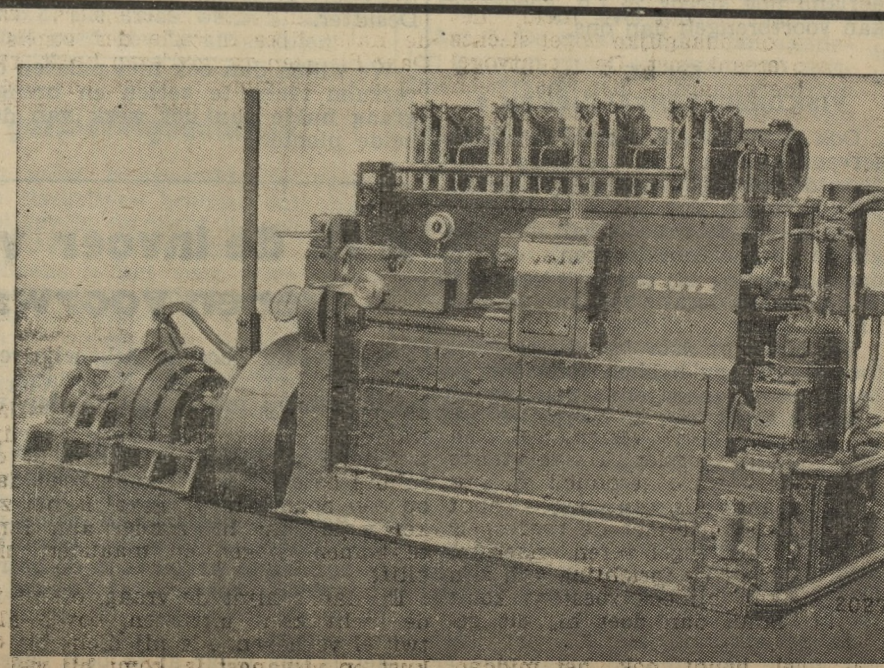
ALGEMENE BEWEGING

INGEVAREN

Table with 2 columns: Aantal schepen, Totaal tonnage. Rows include Staatspaketboten, Belg. Staatschepen, Vreemde Staatsschep., Koopvaardij-schepen, Vissersvaartuigen, Yachten.

UITGEVAREN

Table with 2 columns: Aantal schepen, Totaal tonnage. Rows include Staatspaketboten, Belg. Staatsschepen, Vreemde Staatsschep., Koopvaardij-schepen, Vissersvaartuigen, Yachten.



DEUTZ
Diesel-
motoren

Valcke
Gebr. N.V.
OOSTENDE

Notariële Aankondigingen

Studie van Notaris MAURICE QUAGHEBEUR Leopoldlaan, 10 te Oostende xxx

Op DONDERDAG 24 AUGUSTUS 1950 te 15 uur, in het lokaal «Prins Boudewijn», St Sebastiaanstraat, 22, te Oostende :

INSTEL MET 1/2 % PREMIE VAN :

STAD OOSTENDE
GROOT

Nijverheidsgebouw

met STALLINGEN Euphrosine Beernaertstraat, 63, Oppervlakte 258 m²
Drie verdiepingen en uitgestrekte kelderingen dienende als opslagplaatsen. Regenwater, electriciteit.
VRIJ : 3 maanden na toelag.
Vermogen overname van handelsfonds in koloniale waren van bekende firma «Huys».
Alle nadere inlichtingen te bekomen ter studie van de verkopende notaris. (426)

Studie van notaris MAURICE QUAGHEBEUR, Leopoldlaan, 10 te Oostende xxx

Op DINSDAG 22 AUGUSTUS 1950 15 uur in het lokaal «Prins Boudewijn» St. Sebastiaanstraat, 22 te Oostende.

TOESLAG van :

SCHONE
CAFE

«PRESTON»

Hoek VOORHAVENLAAN en VINGERLINCKXSTRAAT te OOSTENDE (Opex)

Oppervlakte 130 m². 13 dm². Verhuurd met geschreven pacht tot Maart 1952 mits 16.000 fr. 's jaars plus de belastingen.

Water-gas-electriciteit. Bezoek : Maandagen en Donderdagen van 2 tot 4 uur.

GEBRACHT OP : 230.000 Fr. Voor alle nadere inlichtingen zie plakbriefjes of zich wenden ter studie aan de verkopende notaris. (428)

Studie van notaris MAURICE QUAGHEBEUR Leopoldlaan, 10, te Oostende xxx

Op DINSDAG 22 AUGUSTUS 1950 om 15 uur in het lokaal «Prins Boudewijn» St. Sebastiaanstraat, 22, te Oostende.

TOESLAG van : STAD OOSTENDE TWEE PRACHTIG GELEGEN

VILLA'S

Koop 1 : BRUSSELSTRAAT, 12 Oppervlakte 180 m². Alle komfort - Geïnstalleerde badkamer.

Water - gas electriciteit. Onmiddellijke ingentreding. INGESTELD : 415.000 Fr.

Koop 2 : SPORTSTRAAT, 12 Oppervlakte 195 m². Water - gas - electriciteit. De linoleum is eigendom van de huurders.

Verhuurd zonder geschreven pacht maats 1.420 fr. per maand. Belastingen lastens de koper. INGESTELD : 375.000 Fr.

Bezoekdagen voor de twee koop : Maandagen en Donderdagen van 2 tot 4 uur.

Voor alle nadere inlichtingen zie plakbriefjes of zich wenden ter studie aan de verkopende notaris. (429)

Studie van notaris MAURICE QUAGHEBEUR, Leopoldlaan, 10, te Oostende xxx

Op DINSDAG 22 AUGUSTUS 1950 om 15 uur in het lokaal «Prins Boudewijn» St. Sebastiaanstraat, 22, te Oostende.

TOESLAG van : STAD OOSTENDE SCHOON

WOONHUIS

KAREL VAN DE WOESTIJNSTRAT, 14 (vroeger Smedenstraat) Oppervlakte 81 m². 41 dm². Electriciteit - gas - stads- en regenwater.

Brij van gebruik van 1 September 1950 af.

INGESTELD : 185.000 Fr. Bezoekdagen : Dinsdagen, Woensdagen en Donderdagen van 2 tot 4 uur. Voor alle nadere inlichtingen zie plakbriefjes of zich wenden ter studie van de verkopende notaris. (430)

Studie van Meester MAURICE QUAGHEBEUR, Notaris te Oostende

Op DINSDAG 29 AUGUSTUS 1950 om 15 u., in het lokaal «Prins Boudewijn», Sint Sebastiaanstraat, 22, te Oostende :

INSTEL MET 1/2 % PREMIE VAN : STAD OOSTENDE

Schone' puingrond

(Oude standplaats van het huis Noord Eedestraat, 43)

Oppervlakte 154 m². De gemeenzaamheid der muren wordt medeverkocht. ONMIDDELLIJK GENOT. Voor alle nadere inlichtingen zie plakbriefjes of zich wenden ter studie van de verkopende Notaris. (436)

Studie van Notaris MAURICE QUAGHEBEUR Leopoldlaan, 10 te Oostende xxx

Op DINSDAG 22 AUGUSTUS 1950 om 15 u. ter gehoorzaal van het Vrederecht van het Kanton Oostende, Canadaplein, te Oostende :

INSTEL MET 1/2 % PREMIE VAN :

BEST GELEGEN

Handelshuis

(thans Bakkerij) Nieuwpoort steenweg, 270, te OOSTENDE

Oppervlakte 100 m² WATER, GAS, ELECTRICITEIT. Door verkopers onvergeld bewoond tot 3 maanden na toelag.

BEZOEKEDAGEN : Maandagen en Donderdagen van 2 tot 4 uur. Voor alle nadere inlichtingen zie plakbriefjes, of zich wenden ter studie van de verkopende notaris. (427)

GELDBESPARING !

Werp niet langer Uw geld weg door, in plaats van te huren, Uw DIEPTEMETER, ZENDER of GONIOMETER te kopen, kontant of op krediet, S.E.G.E.

Elektrische installaties VAN ISEGEMLAAN, 86, OOSTENDE Tel. 717.74 (52)

Opnieuw bewerkt door R. SANDERS

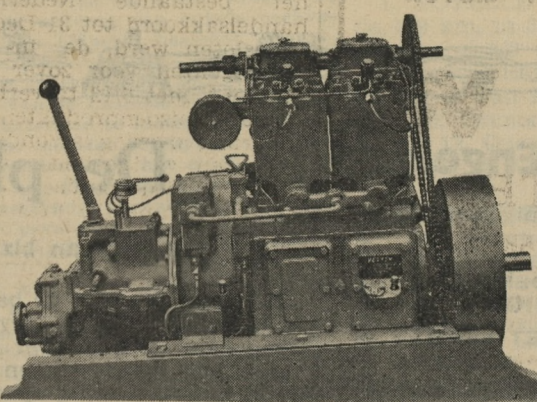
Nr 24

De Scheepsjongen

Ja, dat is allemaal waar, Sneeuw- maar toch moet ik zeggen, dat het zomin begrijp hoe een vogel in de lucht kan slapen als ik geloof, dat mijn oude zuidwester aan een balk kan ophangen. Ik geef toe, dat mij zelve wel eens afvraag, hoe fregatvogel buiten rust kan. De vogel uitleg die ik er voor kan vinden is, dat hij iedere avond naar de kust terugvliegt !
Wel massa, dat u kunnen begrijpen ! U dat wel beter weten ! Ik hoor zeggen, dat fregatvogel nooit rust kan hebben van de vijftien tot twintig mijlen van de kust, en ginds boven de hoofden vogels met lange vleugels, die net zo rustig slapen als het fregatje, dat voor je staat, slapen aan de kust van «Pandora»

kanen gerangschikt, heeft de Pelicanus aquila, waarmee men zich aan boord van het vlot bezighield, met die logge, onbehaaglijke vogel slechts weinig overeenkomst. De fregatvogel is een merkwaardig dier, dat geen zwemvlezen tussen de tenen maar klauwen als een gier of arend heeft. Met de laatste diersoort heeft hij zelfs zoveel overeenkomst, dat de zeelieden hem nu eens zee gier dan weer zeearend noemen.
Het mannetje is gitzwart en heeft een rode, zeer lange, van boven platte snavel, met scherp benedenwaarts gebogen kaak. Het wijfje is minder donker van kleur en heeft een grote, witte vlek op de buik.
In verhouding tot zijn grootte heeft de vogel korte poten, terwijl de tenen zoals wij reeds vermeldden, van klauwen zijn voorzien. De middelste teen is als 't ware geschubd en van onder getand. Als een tweede punt van overeenkomst met de roofvogels heeft de fregatvogel veren onderaan de poten. Door de inrichting van zijn klauwen kan hij ook roesten; komt hij aan land, dan doet hij dit gemeenlijk.
De vogel houdt ook het midden

DE NIEUWE SCHEEPSDIESEL PETTER AV 2



Speciaal gebouwd voor gebruik op reddingsboten, visserssloepen, wachtschepen en alle andere kleine vaartuigen.
Loopt onmiddellijk aan, is gemakkelijk te bedienen en te onderhouden. Een stevige motor, die 10 PK ontwikkelt, weinig verbruikt en jaren prachtig loopt.
Het standaardmodel is voorzien van een tandrad-overbrenging 2 : 1 en een omkeerkoppeling.

Alle gewenste inlichtingen verstrekt :
BRITISH OIL ENGINES N.V.
64, EMIEL JACQMAINLAAN, BRUSSEL
Telefoon : 17.15.92 - 17.27.63

Maatschappelijke assistente

Het maatschappelijk werk, een werk van dienen, van liefde en gehechtheid voor de evenaaste, een streven naar de verbetering van de speciale voorwaarden voor de enkeling, als mens en als maatschappelijk wezen, past uitstekend bij de eigen aard der vrouw.

Terzelfdertijd geeft de titel van maatschappelijke assistente de gelegenheid aan de vrouw een beroep uit te oefenen, dat haar in acht en waarde doet stijgen in de maatschappelijke hiërarchie.
Tenslotte geven de studien voor Maatschappelijke Assistentie aan de jonge vrouw kostbare kennis, die haar later zullen helpen in haar rol als echtgenote, als moeder en als burgervrouw.

De dochter van de nijveraer kan langs de studie voor Sociale Assistentie, uitstekend werk verrichten in de firma van haar vader. Door de sterke sociale evolutie in de laatste decennia, is er een groot tekort als Maatschappelijke Assistenten. Alles laat voorzien dat het sociaal werk, hun toegevoegd, in grote economische inrichtingen, vakbonden, mutualiteiten en andere sociale en openbare instellingen, zich in de toekomst nog zal uitbreiden.

Voor meer inlichtingen over de studien tot Maatschappelijke Assistentie (anderhalf jaar studie en anderhalf jaar stage) kan men zich wenden tot het Rijksinstituut voor Sociale Studien, Bethunelaan 1 te Kortrijk.

SCHEEPSELECTRICITEIT.

«HRV4182»

G. VAN DAMME

ST. JACOBSTRAAT, 28

NIEUWPOORT

VERKOOP MET WAARBORG

EEN LOT

SCHEEPSDYNAMO'S

24/30 VOLT 50 AMPERE

2850 fr.

(434)

ZOEKLICHTJES

— Te koop : RADIO-UITZENDPOST en ONTVANGER. 50 Watt. Goede staat. Gevraagde prijs : 75.000 fr. Schrijven bureel blad. (424)

Mooie occasie schrijfmachines te koop. Noordzee Boekhandel Vindictievlaan, 22, levert U gelegenheid een koopje te doen.

— TE HUUR : MOOI PAKHUIS met zolder en bureau. Voorwaarden Fa Chr. Roose, Vismijn, Oostende. (422)

— NIEUW GEBOUWDE VISSERSBOOT van 1945. Motor Moës 40 P.K. Met volledige uitrusting voor alle kustvisserij. In goede staat. Voor alle inlichtingen : Zich wenden : Langestraat, 72, Nieuwpoort. (432)

— VRAAG GARNAALVISSERSVAARTUIG TE KOOP, zonder tuig. Hoogstens 100.000 fr. Voorwaarden te bevragen bij : Hubert, 57, rue des Capucins, MONS. (435)

— TE KOOP : VISSERSVAARTUIG gebouwd 1943 in hout, 31,03 BRT. Motor Industrie 60 PK 1943 (354)

waar gemeenlijk 's avonds naar land terug om te roesten, maar boven de oceaan zoekt hij niet, zoals andere zeevogels — de zeraaf b.v. een rustplaats op de stengen der schepen. Wel ziet men hem dikwijls boven de masten van zeeschepen zweven, en het lapje rood laken van de windvaan met de snavel pakken en stukscheuren.
Eigenlijk gezegd vist de fregatvogel niet op dezelfde manier als de andere waterroofvogels. Daar hij niet kan duiken of zwemmen, kan hij de vis niet in de oceaan zelf gaan opzoeken. Hoe leeft hij dus ? Waar vindt hij het voor zijn levensonderhoud benodigde voedsel ?
Dat vindt hij in de lucht, onder de vliegende vissen en dergelijke diersoorten. Als die hun eigen element verlaten om in de lucht een veiliger verblijf te zoeken, stort de fregatvogel zich onmiddellijk op hen neer, voordat zij de tijd hebben in de een ogenblik te voren door hen verlaten zee een schuilplaats te zoeken.
Ook kiest de vogel zijn prooi onder de vissen, die gewoon zijn boven water te springen en ook onder die, welke een zeraaf, een zeezalw, een zeehaan of een meeuw, kortom een keerkringsvogel die zwemmen en duiken kan, reeds heeft gevangen.
De fregatvogel ontsteelt de laatste zijn prooi, dwingt hem die los te laten en vangt deze dan, nog voordat hij weer in zee valt, behendig weder op. Dikwijls noodzaakt hij hem de reeds half verslonden prooi weer af te geven.

VERTS met Pat O'BRIEN, Robert Ryan en Barbara Hale. Technicolor. K.T.
RIALTO : «CORPS ET AMES» Glenn Ford en Janet Leigh. K.T.
CORSO : «FILLE DE LA NUIT» met André Legall en Françoise Arnoul. K.T.
RIO : «MON HEROS» met Red Skelton en Brian Donlevy. K.T.
ROXY : «LA PARADE DU PRINTEMPS» met Fred Astaire en Judy Garland. K.T.

19-22 — Internationaal officieel concours hippique;
20 — Wedstrijd in stapmarches voor muziekmaatschappijen;
21 — KVGO turnfeest, Wapenplein;
25-29 — 3e Internationaal medisch congres;
27 — Wellington renbaan, grote internationale prijs.
WEDRENNEN : 3, 5, 6, 7, 10, 12, 13, 14, 15, 17, 19, 20, 21, 24, 26, 27 Augustus.

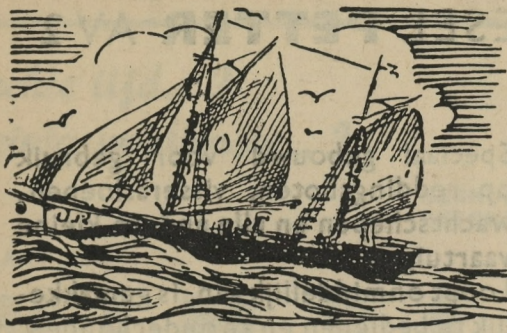
NIEUWPOORT
CINEMA'S
NOVA : van Vrijdag tot Zondag : «ON DEMANDE UN ASSASSIN» met Fernandel.
Maandag en Dinsdag : «OPSTAAN MET MUZIEK» met Ann Miller en Frank Sinatra.

HEIST
CINEMA'S
Van Vrijdag tot Zondag :
PALACE : «DE BUITENGEWONE MR PHILLIPS» met David Niven en Jane Bryan. K.T.
MODERNE : «WIE KUST HAAR NU ?» met June Hayer en Mark Stevens. K.T.
Van Maandag tot Donderdag :
PALACE : «DE FIETSENDEF» met Lamberto Najuozani en Lionella Carrel. K.T.
MODERNE : «HET PROCES BORDINE» met Gregory Peck, Ann Todd en Alida Vally. K.T.

BLANKENBERGE
CINEMA'S
PALLADIUM : I «LES 4 FILLES DU DR MARSH» K.T.
II «LE RETOUR» Clark Gable en Lana Turner. K.T.
CASINO : I «JE N'AIME QUE TOI» Luis Mariano
II «LE GION ETRANGERE».
COLISEE : I «MONTANA». Technicolor. K.T.
II «JUNINACHTEN» met Ingrid Bergman.

Zo gemakkelijk vliegt hij, zo volkomen vertrouwt hij op zijn behendigheid, dat, komt een vis toevallig minder goed in zijn snavel terecht, hij hem onbevreesd in de lucht slingert, dan weer opvangt en dat kunstje zo lang herhaalt tot hij zijn prooi geheel naar zijn zin heeft beet gekregen.
Doch alleen bij stil weer neemt hij tot die middelen zijn toevlucht. In het stormachtige jaargetijde heeft hij voeder in overvloed, want dan kan hij een massa vis boven de oppervlakte van het water opspinnen.

TUSSEN TWEE GEVAREN
Daar gaven de twee vogels, die de schipbreukelingen in 't oog hadden gekregen, hun onbeweeglijke stand eensklaps op en kwamen langzamerhand lager bij de zee. Weldra waren zij zo ver gedaald, dat de rode zak onder de keel van het mannetje duidelijk zichtbaar was, en dat hun vleugels de bevallige lijnen hunner lichamen tegen de donkerblauwe hemel deden uitkomen.
Zonder zich verder in 't minste om het aas te bekommeren, verwijderden de makrelen zich. Geschiedde dat uit vrees voor de vogels boven hen ? — Dat kon niet wezen. Bovendien schenen zij niet door vrees gedreven, doch veeleer aangezet door de begeerte naar iets, dat voor alsnog onder het water verborgen was.



KRONIEK

van het Verbond der Belgische Zeevisserij

Regeringstoelage voor vis in Engeland

Onlangs hebben we gemeld dat door de Engelse regering toelagen gegeven worden voor de visserij. Hierna volgen de voorwaarden aan dit alles verbonden.

wege de minister enige betaling te doen

VOORWAARDEN VOOR VAARTUIGEN BOVEN 70 VOET LENGTE

10. De toelage zal uitbetaald worden volgens de daarvoor voorziene barema.

11. Voor het berekenen van het aantal dagen op zee zal de dag van vertrek en de dag van aankomst aanzien worden als elk een dag op zee.

12. Met het doel de brutoopbrengst van een reis te bepalen, zal de opbrengst van de verkoop van alle vis (haring inbegrepen) genomen worden. Geen toelage zal uitbetaald worden voor een reis ondernomen voor de haringvisserij.

13. Fracties van £ 1 mogen op de aanvraag niet voorkomen.

VOORWAARDEN VOOR VAARTUIGEN TOT 70 VOET LENGTE

14. De toelage zal uitbetaald worden voor witte vis in het groot verkocht aan de volgende tarieven:

a) 10d. per stone voor alle gegutte vis, rog- en vleetvlerken, zeebrasem, zeehond, knorhaan, makreel, hors makreel, mul (rood en groen), pilchards, sprat.

b) 8 d. per stone voor alle andere ongegutte vis.

15. Geen toelage zal uitbetaald worden voor vis zonder kop of staart, of waarvan een gedeelte van de kop of de staart verwijderd is.

16. Voor het bepalen van de toelage: het gewicht van de vis zal zijn, dit, bij de eerste verkoop vastgesteld.

17. De aanvragen voor toelagen moeten vergezeld zijn van de lijst der kopers en de boeken van de firma.

1. De toelage zal uitbetaald worden aan de ingeschreven eigenaar (of zijn agent) of, wanneer een charterpartij bestaat, aan de bevrachter (of zijn agent van een Brits vissersvaartuig van minder dan 140 voet lengte, voor reizen ondernomen met als doel de vangst en het landen van witte vis in Groot Brittanje. Geen toelage zal uitbetaald worden wanneer de vis geleverd wordt in het Eiland Man of de Kanaal Eilanden.

Schikkingen betreffende de betaling van toelage voor witte vis geleverd in Noord Ierland zullen door het Ministerie van Handel, Belfast, getroffen worden.

2. Door witte vis verstaat men alle vis in zee gevonden uitgenomen haring, zalm, forellen en schelpdieren.

3. De toelage zal niet uitbetaald worden voor reizen benoorden 63 gr. Noorderbreedte of ten Westen van 17 gr. Westerbreedte of ten Zuiden van 43 gr. Noorderbreedte.

4. De toelage zal bijgevoegd worden bij de brutoopbrengst van de vangst.

5. De eigenaar of de bevrachter welke de toelage verlangt zal alle inlichtingen geven betreffende zijn visserijoperaties en zijn kosten en zal zijn boeken beschikbaar maken voor ieder persoon door de minister afgevaardigd.

6. Aanvragen voor toelagen zullen door de eigenaar gemaakt worden op de daarvoor voorziene formulieren welke zullen gezond worden aan de Finance Director, Ministry of Food, Fish Division, Carlton Hotel, Pall Mall, London. De betaling van toelagen zal beginnen voor reizen geleverd op 31 Juli 1950 en eindigen op 30 Januari 1951.

7. Bericht dat een persoon recht heeft op de toelage moet gegeven worden door de eigenaar van de Ministry of Food.

8. Wanneer een eigenaar of een bevrachter een valse verklaring afleggen of valse inlichtingen geven, kan ieder verdere toelage geweigerd worden.

9. Er zal geen verplichting zijn van-

Hij heeft het over de beslissing van de regering om de Zeeviss-rijdienst terug naar de kust over te plaatsen, het buiten dienst stellen der Duitse trellers, de beperking op de visinvoer, de oprichting van het Invoer-Comité, de door de regering getroffen maatregelen voor toezicht op de uitvoer-omstandigheden enz.

De burgemeester verzoekt ten slotte de aanwezige vissers om een talrijke deelname aan de vlootparade.

GOUDEN MEDAILLE IN DE KROONORDE

Uit Heist: Vandierendonck Jan; Vantorre Camille; Vlietincq Frans.

GOUDEN MEDAILLE ORDE LEOPOLD II

Uit Heist: Beernaert Guillaume; Desmedt Camille; Vantorre Lodewijk.

NIJVERHEIDS-ERETEKENS 1e KLASSE

Uit Heist: Ackx Alfons; Cattoor Leopold; Couhyder Renatus; Savels Gustaaf; Savels Leopold; Serie Emiel; Vandierendonck Omer; Vantorre Camiel; Vantorre Frans; Vlietincq Prosper; Blommaert René; De Grootte André; Despiegelaere Emiel; Savels Leon; Vandierendonck Jan; Vantorre Leon; Meyers Pieter.

Ten posthumen titel: Maalefeydt Louis, Wwe Vande Walle Eugénie (Heist); Uterwulgh Petrus, Wwe Savels Pharaïde (Heist); Janssens Karel, Wwe Vantorre Irma (Heist).

Uit Zeebrugge: De Munter Hector; Van Wynsberghe Theophil; Van Torre Henri; Cattoor Firmin.

NIJVERHEIDS-ERETEKENS 2e KLASSE

Uit Heist: Baervoets Karel; Ceyfs Leopold; Desmet Frans; Desmidt Pieter; Despiegelaere Pieter; Edelinck Leopold; Martony Pieter; Neyts August; Vandierendonck Gustaaf; Vandierendonck Jacobus; Vantorre Gerard; Vantorre Leopold; Vantorre Lodewijk; Verbeke August; Vlietincq Joseph.

Ten posthumen titel: Debedts Pieter, Wwe Vandierendonck Marie; Desmidt Joseph, Wwe Van Royen Eugénie Desmidt Leopold, Wwe Helmsmoortel Virginie; Gezelle Jan, Wwe De Pape Marie.

Uit Zeebrugge: Verpoorter Eugène.

OORLOGS-ERETENS VOOR DE ZEEVAART 1914-1918 HET KRUIS 1e KLASSE VOOR DE ZEEVAART 1914-1918

Uit Heist: Pierlot Maurice; Uterwulgh Frans.

MEDAILLE 1e KLASSE

Ten posthumen titel: Ameyne Maurice, Wwe Vandepitte Alice (Heist).

MEDAILLE 2e KLASSE

Uit Heist: Grausard Georges.

MEDAILLE 3e KLASSE

Uit Zeebrugge: Demeester Jan.

HERINNERINGSMEDAILLE VAN DE OORLOG 1914-1918 MET TWEE KRUISENDE BRONZEN ANKERS VAN 6 MM. LENGTE

Uit Heist: Amys César.

ZEE-ERETEKENS 1940-1945

Uit Heist: Beirens Charles; Couwijzer René; De Paeppe Louis; Poelvoorde André; Rappe Albert; Rappe Contant; Rappe Os-

De plechtige Zeewijding te Heist

(Vervolg van blz 1)

car; Savels Albert; Vandierendonck Leon; Vandierendonck Theophil; Vantorre René. Ten posthumen titel: D'Hoore Joseph, zoon van D'Hoore Jerome (Heist). Uit Zeebrugge: Carlier Fernand; Claeys René; Desmidt Gaston; Dezutter Henri; Rammeloo Petrus; Verpoorter Eugène.

DE VLOOTPARADE

Het was Dinsdag ongetwijfeld de drukste dag van het Heistse Zomerseizoen en meteen ook de schoonste, die voor al wie er was, één onvergetelijk beeld zal nagelaten hebben.

Heist gaf ons de indruk die dag veel te klein te zijn voor de enorme menstemmen die er wilden tegenwoordig zijn.

De nieuwe processie van OLV «Ster der Zee», die vorig jaar door de Heistse bevolking ter gelegenheid van het gouden jubileum van pastoor Maschelein aangeboden werd, vormde zich rondom de St. Antoniuskerk en zette zich omstreeks 15 uur in beweging, voorafgegaan door de inleidende groep bestaande uit het plaatselijk politiekorps, het muziekkorps der Belgische Zeemacht en drie ruiters te paard met de Heistse kleuren.

Op de tribune, die voor het Casino plein op de dijk was opgesteld, merkten we onder de personaliteiten op: ministers Coppé, De Taeye en Dequae, burgemeester de Gheldere, Dervriendt en Claeys, het schepencollege van Heist en tal van genodigden.

Voor de kust lag een magnifieke vissersvloot van zestig eenheden, vele

yachten en in de achtergrond een maaltboot van de lijn Oostende-Dover. De dijk zag zwart van het volk en overall door de vensters der omringende hotels en restaurants hingen kille lustigen. De militaire kapel die rechts van de tribune had postgevat staakte het spelen op het ogenblik dat de geestelijkheid hier aankwam, met het Allerheiligste.

De processie is voorbij getrokken de personaliteiten knielen voor het podium, de godsdienstige plechtigheden begonnen.

Een vreemdsoortige atmosfeer leek plots over deze dichtopeengepakte mensenzee. Mgr. Cento bestijgt vervolgens het podium. Het is precies kwart voor vier. Rustig keert hij zich naar de zee waar de sloepen wachtten en verheft langzaam het Allerheiligste Sacrament.

Opeens scheren daar 'n razend vlucht een drietal vliegers over de koppen heen en er vallen vurige kogels uit de hemel over ons neer.

Uit de voor anker liggende vissersvloot loeien angstaanjagende sirenes door merg en been, terwijl gillende en suizende lichtkogels van aan boord de hemel ingaan, waarin 'e vliegers baas spelen.

De zee damp van de rode mist die er over heen glijden. Het eland nadert... de visserssloepjes wenden hun steven Westwaarts, de processie lost zich op en de vliegers zijn verdwenen. Adieu Heist, tot volgend jaar.

De Visweek van Heist gesloten

Een groep van de Vlaamse Toeristenbond van Gent is per trein, per auto en per velo naar de sluiting van de visweek van Heist getogen.

Na de zeewijding Dinsdagnamiddag vond er in de lokalen van de Huis-school waar de tentoonstelling «Vis- en Garnaalweek» werd gehouden, een kleine receptie plaats waaraan Mgr Cento en de ministers Coppé, De Taeye en Dequae deelnamen, alsmede verschillende andere personaliteiten.

Deze ontvangst betekende dan ook de sluiting van deze expositie, die van 5 tot 15 Oogst heeft geduurd. Na de receptie in het kookhuis volgde een rondgang in de verschillende zalen.

Een dame van het Theebureau Stokking van Brussel bood de gasten een «ijsthee» aan.

In de grote tentoonstellingszaal werd dan tot slot door minister Coppé een reeks ereditiploma's uitgereikt aan de inrichters van deze visweek. We vermelden hier diegenen die een dergelijk diploma ontvingen: Het Werk van de Ibis te Oostende, de Vrije Visserijschool van Heist alsmede de Rijksvisserijschool, de vereniging «Kunst en Kennis» van Gent, de Union Margarière, het Theebureau Stokking van Brussel, dhr Beltrys

van Brugge en Les Huitrières Blankenberge.

VERDIENSTELIJKE MENSEN

Naar aanleiding van de visweek Heist, dient in 't bijzonder hulde gebracht aan Hand in Hand en de vissers van Zeebrugge-Heist, die de dag voor een 35 kg. garnaal kosteloos hebben gezorgd. Het was mevrouw Huysseune die zich van deze ongenomene taak uitstekend kweet.

Voor de vis was het Gust Van W. die bij de vissers op uitstekende wijze zijn schooiertalent deed gelden en voor 50 kg. vis zorgde. Deze werd elke dag gekuist en volledig reed voor de keuken van de visweek naar Heist gebracht door toedoen van Albert Neyt, die zich als reed tot een uitstekende vishandelaar heeft ontpopt hierin steeds geholpen bijgestaan door de vriend Jan Belaere, die zich eens te meer zijn ondankebare taak op voortreffelijke wijze kweet.

Hand in Hand is hier de leuze geweest, zoals die is in de redersvereniging van Zeebrugge, welke daarin uitstekende diensten heeft bewezen aan de propaganda voor een groot vis- en garnaalverbruik.

Zuid-Afrikaanse Walvisvisserij

De Zuid-Afrikaanse walvisvisserij kent een bevredigend verloop. De cijfers voor 1949 bedroegen 1.466 walvisen door 16 jagers gevangen. De waarde bedroeg £ 627.065 en de produktie bedroeg 5.955 ton walvisolie.



BIJ ALLE GOEDE ELECTRIEKERS

Prijsuitdeling schooljaar 1949-50 bij het Koninklijk Werk Ibis

Op Vrijdag 11-8-1950 had in het K.W.I. de plechtige prijsuitdeling voor het verlopen schooljaar plaats.

Deze plechtigheid werd bijgewoond door dhr J. Bauwens, onder-voorzitter van het K.W.I., dhr Willy Courtens, afgevaardigde-beheerder, dhr commandant-directeur Goor, dhr hoofdwaterschout Carlier, oud-directeur Cambier, en het Peterschap van het Werk in de persoon van kolonel en mevrouw Passchijn, majoor en mevrouw Fossaert, en mevrouw Demoulière.

In de mooi versierde en bevlagde zaal stonden de leerlingen opgesteld en de overheden werden door de kliek van deze instelling begroet.

Dhr Courtens sprak een gelegenheidsrede uit, in dewelke hij o.m. liet uitschijnen dat al de kandidaten die zich, zowel voor scheepsjongen als voor leerling-schipper op het laatste examen hebben aangeboden, geslaagd zijn. Dhr Wessels, directeur van het Werk, beantwoordde deze toespraak, en bedankte de bevoegde raad dezer instelling, en de leeraars die zich met hart en ziel en dit met succes, aan hun taak hebben toegewijd.

Vervolgens werd overgegaan tot de prijsuitdeling, waarvan hierna de uitslagen.

In al zijn eenvoudig was deze ceremonie indrukwekkend. Het schooljaar 1950-51 zal aanvang nemen op 3 September a.s. Ziehier dan de uitslagen van de verscheidene schooljaren.

3e KLAS

1. Savels Louis; 2. Vermoote Roger; 3. Vlietincq Alfred; 4. Van Waes Alfred; 5. Vandeviere Julien; 6. Delanghe Fern.; 7. Desmedt Silveer en Wisse Jan; 9. Vynck Fernand; 10. ...

12. Rathe Yves; 13. Joos Albert; 14. Cools Lucien; 15. Zeebroeck Roland; 16. Deley Pierre; 17. Meyeleman Rob.; 18. Osaer Albert; 19. Vynck Lucien; 20. Declercq Paul; 21. Demeulenaere Willy; 22. Tournoy Wilfried.

2e KLAS

1. Vanneville Louis; 2. Hiele Marcel; 3. Derudder Eduard; 4. Tas Pierre; 5. Laseure Frans; 6. Vlietincq René; 7. Sorgeloose Gilbert; 8. Vanneville Pierre; 9. De Grootte Allan; 10. Vanderputte Fern.; 11. Demeulenaere Trif.; 12. Lycke Gerard; 13. Dasseville Baud.; 14. Croos Karel; 15. Verbeke Gilbert; 16. Coulier Willy; 17. Coenye André; 18. Meyers Norbert; 19. Goddyn Freddy; 20. Vandenebeele Heliod.

1e KLAS B

1. Demunter Emiel; 2. Desmit Leopold; 3. Dewinne Willem; 4. Deman Hubert; 5. Schreus Jean; 6. Hillewaert Fern.; 7. Lenoer Jozef; 8. Coulier Albert; 9. Calcoen José; 10. Rammeloo Robert; 11. Roman Richard; 12. Desmedt, Freddy; 13. Calcoen Jean; 14. Vanden Abeele Eric; 15. Meyers Gustaaf; 16. Vantorre Jozef; 17. Osaer Eric; 18. Vanderwal, Hector; 19. Pieters August; 20. Demunter Louis; 21. Vandierendonck A.

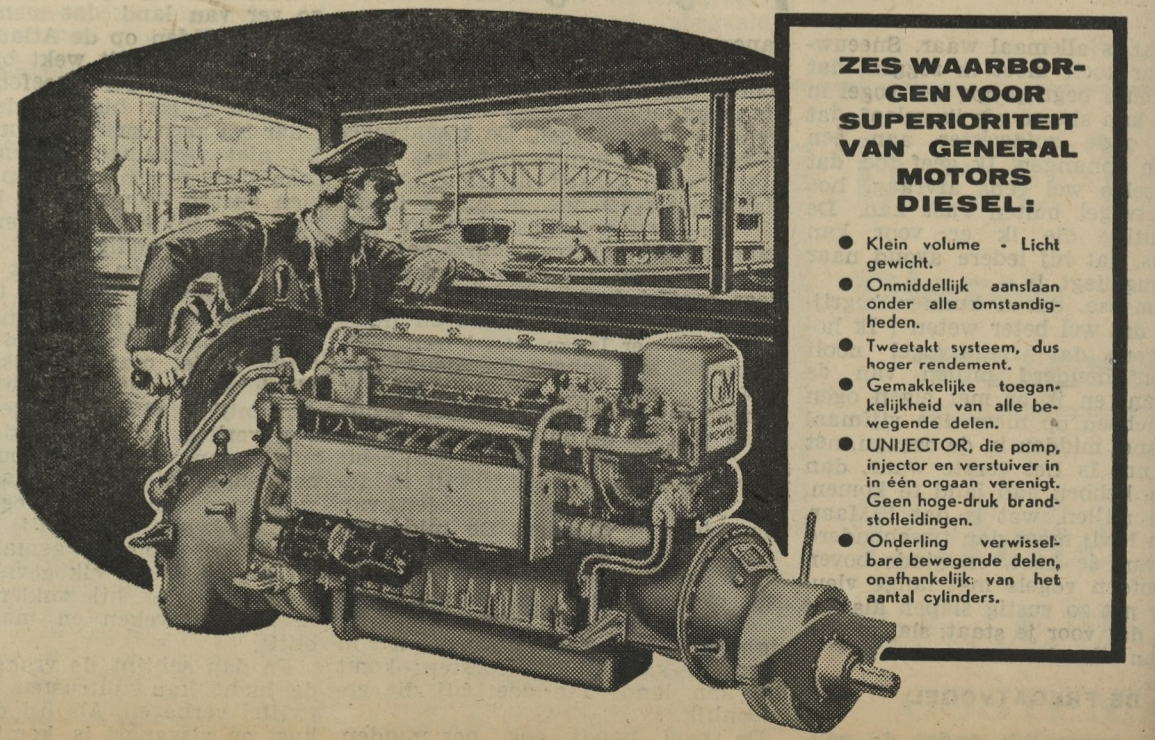
2e KLAS A

1. Hoozee André; 2. Derudder Gilb.; 3. Desmidt Roger; 4. Houtteman Daniel; 5. Zeebroeck Adrien; 6. Deley Fr.; 7. Claeys Hubert; 8. Delanghe Roger; 9. Vansuver Werner; 10. Ackx Robert; 11. Vercocke Gaston; 12. De Knaep Jozef; 13. Moerkerke Roland; 14. Jonckheere Adrien; 15. Delorge Romeo; 16. Ackx Roland; 17. Delorge Rr.; 18. Broekaert Willy; 19. Larrange Fr.; 20. Savels Henri; 21. Vandebon Jozef; 22. Clenewerck René. L.C.

Werkhuizen ANDRE BRUSSELLE

NIEUWPOORT Kaai, 20 Tel. 231.53

OOSTENDE Nieuwpoortsteenweg, 32 Tel. 714.92



ZES WAARBORGEN VOOR SUPERIORITEIT VAN GENERAL MOTORS DIESEL:

- Klein volume - Licht gewicht.
- Onmiddellijk aanslaan onder alle omstandigheden.
- Tweetakt systeem, dus hoger rendement.
- Gemakkelijke toegankelijkheid van alle bewegende delen.
- UNJECTOR, die pomp, injector en verstuiver in één orgaan verenigt. Geen hoge-druk brandstofleidingen.
- Onderling verwisselbare bewegende delen, onafhankelijk van het aantal cilindrs.

Prachtig geslaagd zwemfeest van O.S.C. Twee records van Vlaanderen geklopt

Het weder was voor deze uitstekende zwemmening — in tegenstelling met vorig jaar — uitstekend. Er kwam na de middag een mooi zonnetje van achter de wolken piepen en onmiddellijk heerste rondom de «Laiterie» de gewenste atmosfeer. De opkomst was zeer bevreemdend, niettegenstaande de deelname niet erg groot was.

Voor de aanvang der proeven werd aan Mw Bottu, echtgenote van de onvermoerbare trainer van O.S.C. een prachtige bloemenruiker overhandigd als blijk van dankbaarheid voor het werk, dat door trainer Bottu reeds werd gepresteerd tijdens zijn kort verblijf in het O.S.C. midden. Dit gebeurde bij de aanwezigen algemene instemming en Mw Bottu werd dan ook warm toegejuicht.

ENKELE PRESTATIES

Tijdens deze meeting werden twee records van Vlaanderen geklopt. Goderis (OSC) haalde het record neer voor jonge meisjes, 50 m. crawl, onder de 14 jaar met een tijd van 35"2. Het oude record was 38". Van Pottelbergh D. (Moeskroon) klopte het record 100 m. crawl voor kadetten met een tijd van 1'9"8. Vooral deze eerste prestatie zal trainer Bottu en gans de OSC-familie hebben deugd gedaan. Het is reeds een heel tijdje geleden, dat we in het Oostends midden nog hoorden van «records kloppen». Thans schijnt die gelukkige tijd langzaam terug te keren.

Bij de 200 m. schoolslag ontmoette Dewulf niet de minste weerstand en eindigde met liefst 30 m. voorsprong.

In de 200 m. schoolslag heren, was het J. Vande Putte (Moeskroon) die heer en meester was.

De 100 m. crawl heren, werd buitengewoon vinnig betwist. Lange tijd gaf Zonnekeyn de indruk het te kunnen halen, doch aan de finish besliste de spurt van Guilbert, die 1/10" vroeger aantikte.

De water-polowedstrijd tussen de Gentse Zwemvereniging en de Pelican Club van Valenciennes-Anzin was een spelletje van kat en muis. De Gentse ploeg, waarin drie internationalen zaten, had niet de minste moeite om de stand regelmatig op te drijven, zodat uiteindelijk met een 17-5 score werd afgefloten. Aan de rust was de stand reeds 7-3.

Deze meeting, alhoewel niet van buitengewoon formaat, zal OSC een riem onder het hart steken om verder toe te werken op de ingestlagen weg. Enkele maanden geleden stond trainer Bottu nog met ledige handen, thans heeft hij reeds een paar elementen rondom zich die het kunnen brengen. En zo zal OSC stilaan weer tot het hoge peil opklommen dat eertijds werd bereikt. Zes overwinningen werden Zondag behaald. Daarbij mogen we nog bijvoegen de prestatie van Goderis die een overwinning waard is. Het is een fraai bilan

Het zwemfeest in de Lac Belle Vue te Heist

Zondagnamiddag vond in de Lac «Belle Vue» een geslaagd zwemfeest plaats, dat ingericht werd door de KBZRK in samenwerking met het Feestcomité van Heist-Duinenbergen. Onder de deelnemende kringen vermelden we de Koninklijke Brugse Zwemkring (BZK), de Koninklijke Gentse Zwemvereniging (GZV) en de Cercle Nautique de Visé (CNV). De zwemwedstrijden liepen allen zeer vlug van stapel en het publiek snoepte met volle teugen van het door de jeugdige leden der Brugse Zwemkring gepresteerd. Hieronder volgen de technische uitslagen dezer wedstrijden.

50 m. streekzwemmen kadetten jongens. Voorbehouden BZK : 1. Dermal Jan 1'34"; 2. Strubbe Norbert 1'44".

100 m. rugzwemmen dames, per uitnodiging : 1. De Busschere Mireille 1'41"; 2. Aerens Juliette 1'47".

100 m. vrije slag heren : 1. De Lombaert (GZV) 1'9"; 2. De Buck Maur. (BZK) 1'10".

100 m. streekzwemmen dames : 1. Meuleman (GZV) 1'36"; 2. Sterckx Liliane (GZV).

100 m. streekzwemmen heren : 1. De Vlieger Jacques (GZV) 1'32"; 2. Verloove Jacques (GZV) 1'33".

100 m. rugzwemmen heren : 1. Guillini Roland (BZK) 1'17"; 2. Neef Jean (BZK).

50 m. streekzwemmen dames cat. A : 1. Vrielinck Simonne (BZK) 51"1; 2. Schaeveerbeke Antoinette 51"2.

50 m. streekzwemmen dames, cat. B : 1. Vrielinck Arlette (BZK) 57"; 2. Verlind Suzanne (BZK) 59".

100 m. vrije slag dames : 1. Aerens Juliette (GZV) 1'30"; 2. Eggermont Agnes (GZV) 1'33".

100 m. vrije slag heren : 1. Schillewaert Wilfried (BZK) 1'82"; 2. Van Caille John.

3 x 50 m. wisselslag heren : 1. BZK 1'45"; 2. GZV 1'49".

3 x 50 m. wisselslag dames : 1. BZK 2'9"; 2. GZV 2'22".

Na het einde der zwemwedstrijden werd Fernand Dumoulin, de enige Belg die het Kanaal overzwom, door dhr R. De Wispeleere, voorzitter van het Feestcomité aan het publiek voorgesteld. Hierbij vernamen we dat Dumoulin tussen 20 en 30 Oogst een nieuwe poging zal doen om het kanaal in beide richtingen over te zwemmen, zonder onthoud, wat een afstand van 150 km betekent. Door het toepassen van een nieuwe zwemtechniek, hoopt Dumoulin hierin te slagen.

BRUGSE ZWEMKRING MET 5-3 GESLAGEN DOOR G.Z.V.

De waterpolomatch scheen bij de start met niet al te grote animositeit te zullen verlopen, alhoewel de Gentse ploeg tijdens het verder verloop van het spel toch een tikje meer blijk gaf van strijdvastheid dan de Brugse ploeg. Marcel Delplace, die als doelwachter van laatstgenoemde ploeg fungeerde, wist af en toe toch met grote vaardigheid de op zijn doel gedane aanvallen korrekert af te slaan, maar niettegenstaande dit eindigde deze waterpolo met 5-3 in het voordeel der Gentse Zwemvereniging.

De BZV bracht in lijn : Blondelle Albert, Schillewaert Wilfried, Messens Fernand, De Buck Maurice, Lievens Lionel, Watteuw en Marcel Delplace. De Gentse ploeg was samengesteld uit : Geirnaert Walter, Bogaert Jan, Daele Gilbert, Rombout André, De Meyer Karel, Matthys Willy en De Poorter André.

dat mooie perspectieven opent voor de toekomst.

DE TECHNISCHE UITSLAGEN

100 M. VRIJE SLAG KADETTEN (JONGENS) :

1. Maes (OSC) 37"4; 2. Bossier (id.) 36"3; 3. Deruyck (DM) 39"; 4. Allaert (PCV); 5. D'Haene (DM).

50 M. STREEKZWEMMEN KADETTEN (JONGENS) :

1. Bossier (OSC) 42"2; 2. Saelens (DM) 46"3; 3. Vandenberghe (DM) 47"; 4. Vanhoutte (DM) 48"8; 5. Vandembroucke (NZV) 55".

50 M. VRIJE SLAG KADETTEN (MEISJES) :

1. Verdanck (NF) 34"8; 2. Goderis (OSC) 35"2; 3. Delbecque (DM) 41"8; 4. Bouchez (DM).

1. Vanthournout (DM) 1'39"; 2. Vandembulcke (DM) 1'41"; 3. Doolaeghe (DM) 1'51".

200 M. STREEKZWEMMEN DAMES :

1. Dewulf (OSC) 3'10"7; 2. Desloovere (DM) 3'36"2; 3. Le Bœuf (id.) 3'42".

100 M. VRIJE SLAG KADETTEN :

1. Vanpottelberghe (DM) 1'09"8; 2. Vanvoren (OSC) 1'12"; 3. Gomet (DM) 1'15"; 4. Vervaecke (DM) 1'17"; 5. Michele (PCV) 1'21"4; 6. Maes (OSC) 1'22".

100 M. VRIJE SLAG KADETTEN MEISJES :

1. Goderis (OSC) 1'27"8; 2. Delbecque (DM) 1'38"2; 3. Boulez (DM) 1'38"3; 4. Vandewiele (id.) 1'45"2; 5. Desmet (id.) 1'48".

3 x 50 WISSELSLAG : ZEEMACHT TEGEN POLITIE :

1. Zeemacht (Willems, Verfaillie en Ramon) 1'58"6; 2. Oostendse Politie 2'01"7.

100 M. VRIJE SLAG DAMES :

1. Caron (OSC) 1'21"; 2. Goderis (OSC) 1'35"7.

200 M. STREEKZWEMMEN HEREN :

1. Vandeputte (PCV) 3'03"; 2. Dumortier (DM) 3'27"; 3. Barreux (PCV) 3'27"4.

100 M. STREEKZWEMMEN KADETTEN JONGENS :

1. Lisens (NF) 1'27"; 2. Vandergucht (DM) 1'29"1; 3. Vansteenkiste (OSC) 1'33"; 4. Bossier (OSC) 1'34"; 5. Duparcq (KCV) 1'41"2; 6. Pollet (NZV) 1'42"7.

100 M. VRIJE SLAG HEREN :

1. Guilbert (PCV) 1'10"; 2. Zonnekeyn (OSC) 1'10"2; 3. Van Voren (id.) 1'14"6; 4. D'Haene (DM) 1'14"9; 5. Lebas (PCV) 1'25".

100 M. RUGZWEMMEN HEREN :

1. Siereus (GZV) 1'25"2; 2. Delecluyse (DM) 1'30"8; 3. Huot (PCV) 1'34"; 4. Canonne (PCV) 1'40".

3 x 50 M. WISSELSLAG DAMES :

1. OSC (Caron, Dewulf, Goderis) 2'06"1; 2. Dauphins Moeskroon 2'17".

3 x 50 M. WISSELSLAG KADETTEN JONGENS :

1. Dauphins Moeskroon (Van Pottelberghe, Vandergucht, Gomet) 1'53"; 2. OSC 2'; 3. Pelican Club Valenciennes 2'06".

3 x 100 M. WISSELSLAG HEREN :

1. Gentse ZV (Siereus, Rasschaert, Dr Opdebosch) 4'02"; 2. Pelican Club Valenciennes 4'7"; 3. Dauphins Moeskroon 4'9"8.

WATERPOLOWEDSTRIJD :

Gentse Zwemvereniging 17 — Pelican Club Valenciennes 5.

Deze sportmanifestatie is geroepen om een flinke bijval te hebben. De clubs «Vrije Zwemmers» betwisten er hun nationale kampioenschap. De zwemmers van Brussel, Antwerpen, Gent, Doornik, Oostende en Nieuwpoort zullen zich onder elkander meten.

Men zal zestig zwemmers aan de start hebben.

Het programma is dan ook zeer uitgebreid :

100 m. snelzwemmen heren; 100 m. rug heren; 200 m. borst heren; 3 x 100 m. aflossing 3 zwemwijzen heren; 5 x 50 m. snelzwemmen heren; 50 m. borst kadetten meisjes; 100 m. borstzwemmen dames; 50 m. rugzwemmen dames; 3 x 50 m. aflossing 3 zwemwijzen dames; 100 m. borstzwemmen beginnelingen heren; 50 m. snelzwemmen kadetten; 100 m. crawl pupillen; 50 m. borstzwemmen kadetten; 100 m. borstzwemmen pupillen; 3 x 50 m. aflossing kadetten; 3 x 50 m. aflossing kadetten.

Tussen de kampioenschappen en de Waterpolomatch is een wedstrijd in het eindenvangen voorbehouden aan de Nieuwpoortse Zwemmers.

Eerste startsein om 15 uur 15 min. zeer stipt.

Recordpoging van Gaston Reiff

We vernemen dat op 20 September, Gaston Reiff een poging zal doen te Parijs, om het wereldrecord over de 5.000 meter op zijn naam te brengen: Te dier gelegenheid zal er aldaar een grootse meeting ingericht worden, waarop eveneens Zatepek en Slijkhuis zouden uitgenodigd worden. Slijkhuis zou hoogstwaarschijnlijk de 1.500 meter op zijn actief nemen, terwijl Zatepek van zijn kant eerder de 5.000 meter zou verkiesen met Reiff.

Lc.

DEFOOR EN FIDES TE AUDENAARDE

Op de Internationale Athletiecmeting voor juniors bracht Defoor het tot een eerder ontgoochelende prestatie met zijn 23"5 over de 200 m. Defoor kan beter.

Fides hielp de Belgische kleuren verdedigen bij de aflossing en beantwoordde volledig aan de verwachtingen. Hij hield flink stand en wist de veroverde voorsprong te behouden, doch de laatste man van de Belgische ploeg liet deze voorsprong en meteen de zege, verloren gaan.

Lc.

WIELERFLITSEN

Liefhebbers

ANDRE NOYELLE WINT NA EEN MASSASPURT TE MIDDELKERKE

Niet minder dan 69 renners waren opgenomen voor de jaarlijkse Grote Prijs Albert Dejonghe over 12 ronden. De zeven eerste ronden verliepen zonder meldenswaardige voorvallen en alleen kregen we de opgave te noteren van enkele pechvogels waaronder Gilbert Desmedt, Denys, Rosseel, Cattoor, Anys, enz...

Tijdens de achtste ronde poogden Ghillebert, Geril Van de Castele en Maurice Desmedt het hazenpad te kiezen maar na een vinnige jacht moesten zij terug in de rangen. Drie ronden vóór het einde telde de hoofdgroep nog 49 renners zodat men zich aan een massaspurt verwachtte. Zulks was dan ook het geval en na een adembenemende spurt kon André Noyelle afgetekend zegevieren.

1. André NOYELLE (Poelkapelle), 112 km in 2 u. 43 m.; 2. Roger De Cuyper; 3. Buddy Demunter; 4. Marcel Hoevenagel; 5. Urban Proost; 6. Boudevijn Devos; 7. Penninck Daniel; 8. Michel Ghillebert; 9. Arthur Cleenewerk; 10. Maurits Verbeke; 11. Gilbert Verkaemer; 12. gelijk : een groep van 28 renners.

De tombola van "Ostend Stadion"

Maandagvoormiddag om 9,30 uur werd in het lokaal «Hôtel Central» door het bestuur van Ostend Stadion overgegaan tot de trekking van de winnende nummers van de tombola van deze wielclub, ingericht om noodlijdende renners ter hulp te komen. De tombola werd met een volledig succes bekrond en de inrichters zullen met de gewonnen centjes veel goeds kunnen doen.

Waren aanwezig : dhr Dedeurwaarder, ere-voorzitter; dhr Maelge, voorzitter. Verder de sympathieke Degraeve, secretaris; dhr Nestor Verstraete, dhr Roux, alsmede dhr Opsomer, deurwaarder.

Een kleine jongen trok uit afzonderlijke bekertjes de nummers die de winnende getallen moesten samen stellen. Aldus geschiedde alles buiten alle mogelijke paradijshoed.

Hieronder vinden onze lezers de lijst der winnende nummers met de er aan verbonden prijzen. Advokaat K. Feys, bestuurslid van Ostend Stadion, die te laat kwam voor de trekking, kwam evenwel niet te laat om met zijn lotjes een prachtige fiets weg te kapen (nr 01922).

Hier gaan de winnende nummers : 18952 (radio); 16215 (keuken); 15219 (radio); 01922 (fiets); 12963 (Matras met hoofdkussen); 17759 (Kinderwagen); 18479 (Poussette); 17056 (Deken); 22424 (Club rouge); 14251 (Club vert); 14485 (Gewatteerde spreij); 12648 (Deken); 14190 (Koffieservies); 20088 (Jacquet); 01126 (Baai); 20525 (Nécessaire toilette); 24613 (1 Pyrex); 09468 (1 Pyrex); 08569 (Nécessaire toilette); 04271 (nappe); 00795 (Nécessaire toilette); 17199 (Nappe); 19987 (Strijkijzer); 02395 (Dynamofiets); 02352 (Nappe); 01453 (idem); 17744 (Lampekap); 17819 (id.); 10599 (Jardinière glas); 13415 (Chaise française); 01415 (Sac dame); 00438 (Cabas paille); 00178 (Vaas Luxval); 16579 (Vaas Luxval); 24629 (Jardinière Luxval); 146678 (Beltou Baby); 09826 (Lampekap); 16671 (Lampekap); 04196 (Fietslantaarn); 17096 (Valies); 23051 (Ensemble cuisine); 14092 (Bouilloire); 17040 (Ceintuur); 01844 (Paar bretellen); 11239 (Handdoek-handjes); 23362 (id.); 00260 (id.); 16015 (id.); 17710 (Tas en sous-tasse); 12335 (id.); 22144 (Paar jartellen); 17058 (Thermos); 18008 (id.); 15465 (Théière); 23778 (Ensemble simili leder); 19629 (Sac tricout); 03715 (Das); 04739 (id.); 22168 (Zakdoek); 16663 (id.); 19739 (Das); 12024 (id.); 05114 (Zakdoek); 13051 (id.).

Prijzen voor de omslagen : 0052 (fiets).

Russische atleten verwezenlijken ophefmakende prestaties

De technische resultaten die ons verschaft werden over de match URSS—Hongarije, te Moskou betwist en door de Russen gewonnen met 216 punten tegen 128, laten ons toe een gedacht te vormen over de waarde der Russische en Hongaarse atleten die deze maand hun land op de internationale kampioenschappen te Brussel zullen vertegenwoordigen.

Overlopen we even de verschillende proeven. Nemen we maar tot voorbeeld de ophefmakende prestatie van Kanaki (URSS) die de hamer 57,35 m. ver slingert, waardoor de Olympische kampioen en wereldrecordhouder Nemeth (Hongaar) overtroffen werd met enkele cm. Toch verwezenlijkte deze laatste nog de prachtige werp van 56,92 m.; terwijl de Hongaar Petike, die zich derde klasserde, eveneens nog de 52 m. overschreed.

Wat te zeggen van de kogelstoter Lipp (URSS), 16,65 m. en verder van de Rus Yevliev, die de speer 66,31 m. ver werpt, voor de Hongaar Vaszegyi.

Bij de sprint krijgen we dezelfde bijna ongelofbare resultaten voor ogen. De 100 meter werd gewonnen door de Rus Sachavich in de prachtige tijd van 10,6 sec. Over de 1500 meter werd het Russisch en Hongaars record verbroken door Gary (H.) in 3'49"8 en door Vetousme (URSS) met 3'50"4.

De resultaten van hoogspringen, hinkstapsprong en polstokspringen zijn respectievelijk 1,95 m., 15,66 m. en 4 m. welke op internationaal plan gezien, gemiddelde uitslagen mogen genoemd worden.

Ook bij deze Oost-Europese vrouwen moeten we bij het nagaan der verschillende prestaties, atleten van uitzonderlijke waarde vaststellen. Vandaar dat we met grote nieuwsgierigheid nitzien naar de internationale kampioenschappen, die weldra binnen onze muren zullen plaats hebben, en we twifelen er niet aan, dat met de deelname van deze Russische en Hongaarse atleten, die wij hier alleen in waarde van athleet beschouwen, nog vele ophefmakende uitslagen te verwachten zijn.

Lc.

NOYELLE EERSTE TE WERVIK IN DE SPURT BETWIST

48 renners verschenen aan de start om 7 ronden af te leggen. Tijdens de eerste ronden blijven de gelederen gesloten, maar op 20 km. van de aankomst rukten zich 9 renners los. De sterke Dre Noyelle won de spurt.

DE UITSLAG

1. NOYELLE André (Poelkapelle) de 100 km. in 3 uur 5 min.; 2. Vandevoorde op 1/2 wiel; 3. Desmed; 4. Ryckevaert; 5. Rozeboom; 6. Gryson; 7. Jacop; 8. Van Massenhove; 9. Demeeyer; 10. Decnock op 4m.; 11. Coesment; 12. Quartier; 13. Vuysteke; 14. Bekaert; 15. Valcke.

We vernemen het afsterven van Mevrouw Deketelaere, Moeder van de flinke liefhebber Lucien Deketelaere. Aan de heer Deketelaere, Lucien, alsmede de familieleden, bieden wij onze innige deelneming aan.

Nieuweligen

OUDEBURG

30 vertrekters. 1. DHONDT R., de 72 km. in 2 uur 7 min.; 2. Van Bossel; 3. Huyghe; 4. Dekeersschiet; 5. Casier; 6. Van Maele; 7. Baert; 8. Delrue; 9. Capelle; 10. Pintelon; 11. Loris; 12. Van den Burg; 13. Devriend; 14. Wijnants; 15. Vlerick.

Hondensport

Bella van Gaversteenbrugge eerste te Isegem

De Grote Prijs van Izegem, betwist op het terrein van «De Rashondenclub Door Wilskracht Sterk, Izegem» kende een overgroot succes. Niet min dan zes en twintig honden namen aan deze wedstrijd deel. De heer D'Hert André, uit Heule, leidde deze wedstrijd tot eenieder's velding en werd goed bijgestaan door een schaar liefhebbers.

Sommige honden vielen bepaald tegen en in de eerste plaats vernoemen wij, op een paar uitzonderingen na, deze der kuststreek.

Ziehier de volledige uitslag van deze partij met commentaar :

KATEGORIE I :

1. BELLA van Gaversteenbrugge, aan Matton Paul, uit Kortrijk, met 368,5 punten.

Toonde zich lichtjes de sterkste doch heeft haar overwinning te danken aan het feit dat zij bij haar laatste opgejaagde aantal zich herpakte op het nippertje en zodoende Titan du plus Oultre met gering verschil vloerde.

2. TITAN du plus Oultre, aan Mahau Théo, uit Heule, met 363,5 punten.

Leverde een zeer bevredigende partij, doch verspeelde de overwinning bij de tweede poging van het bewaken van het voorwerp zonder muilband.

3. RELLA de la Fraternité, aan Faict Emmerie, uit Klemserke, met 343,5 punten.

Schijnt de forme terug te pakken te hebben. Mag op een zeer goede wedstrijd terugblikken. Miste echter bij het verdedigen van de meester en verspeelde hierdoor zeker de tweede plaats.

4. TIEPE van den Slachter, aan Maertens Robert, uit Zwevezele, met 343 punten.

Voor zijn wederoptreden speelde een verrassende partij. Verspeelde echter te veel punten bij het bewaken der beide voorwerpen en de sprong over de gracht om de overwinnaar te bedreigen. Zal gewis nog dit seizoen mooie uitslagen verwezenlijken.

5. SARAH van den Bengelen, aan Van Marke Amédée, uit Kortrijk, met 328,5 punten.

Liet zich door het vlees verleiden en miste door de schuld van haar meester de onderbroken aanval. Werd niet op haar waarde geklopt en kan gewis veel beter.

6. URLOPIN, aan Requier Maurice, uit Sijsele, met 324 punten.

Speelde een goede wedstrijd. Is echter veel te bijtustig en hierdoor moeilijk in bedwang te houden.

7. RIDEEL, aan De Grande Roger, uit Sijsele, met 293,5 punten.

Leverde een goede partij met uitzondering echter voor wat betreft de aanvals-oefeningen.

8. TARZAN van 't Hofsteden, aan Velt-hof René, uit Oostende, met 285,5 punten.

Speelde zijn slechtste partij van het seizoen. Leverde niettemin moole gehoorzaamheids- en lenigheidsoefeningen. Liet zich verschalken bij het verdedigen van het voorwerp en viel bepaald tegen bij de aanvalsoefeningen. Heeft zijn bijtust van het voorseizoen verloren en schijnt zich niet te kunnen herpakken.

9. TONY de Ghistelles, aan Lijcke Jules, uit Stene, met 244 punten.

Speelde een ontgoochelende partij ver beneden zijn waarde. Heeft zich enkele dagen geleden bezeerd en kan dit als verontschuldiging aannemen.

KATEGORIE II :

1. UDAR van 't Hofsteden, aan Tremmerie Camiel, uit Izegem, met 350 punten.

Zoals verwacht speelde op eigen terrein een uitstekende partij en won eerder gemakkelijk. Zal zijn meester nog menigmaal aangenaam verrassen.

2. ULSON van 't Hof ter Leien, aan Desmet Jozef, uit Kortrijk, met 333 punten.

Zeer sterke hond. Leverde een goede partij doch miste ongelukkiglijk het vereenzelvigen van het voorwerp, anders ware hij gewis dichter bij de overwinnaar genaderd. Bewerkte door deze wedstrijd zijn overgang naar categorie I.

3. TORERIE, aan Ver Eecke Edmond, uit Tiel, met 323 punten.

Zeer goede hond zowel voor wat betreft gehoorzaamheid, lenigheid, aanval en verdediging. Is echter veel te bijtustig waardoor hij zeer moeilijk zijn overgang naar categorie I zal kunnen bewerkten.

4. SANCHO, aan Hutebaat Octaaf, uit

Sportnieuws uit Blankenberge

VOETBAL

Zondag 20 Augustus pakken de wit-rode Sportjongens uit met hun eerste oefenwedstrijd. Te 16 uur is de ploeg van FC Wevelgem te gast op het terrein achter de spoorlijn. Zondag 27 Augustus te 16,30 u., zal Sport de strijd aanbinden tegen FC Lauwe.

BOOGSCHieten

De beide schietingen, ingericht door de Gil

NIEUWE TROMMELS VOOR ONZE STADSHARMONIE

Op Zondag 27 Augustus a.s. te 11 uur, zal er op het Canadaplein overgegaan worden tot de overhandiging van een serie nieuwe trommels met toebehoorten aan de Stadsharmonie.

De Vriendenkring van de Stadsharmonie is er in geslaagd bij de Oostendenaars de nodige gelden te verzamelen voor het aankopen van deze trommels. Al de milde gevers worden uitgenodigd deze plechtigheid bij te wonen.

TOELATINGSEXAMENS KONINKLIJK ATHENEUM

De Studiefunctie van het Koninklijk Atheneum te Oostende heeft de eer te laten weten dat de toelatingsexamens voor de 6e Voorbereidende, de 6e Moderne en de 6e Latijnse klassen zullen afgenomen worden op Vrijdag 1 September a.s. te 8 uur.

De inschrijving van de nieuwe leerlingen zal plaats hebben op het Secretariaat, St. Petersburgstraat, 31, van 9 tot 12 en van 14 tot 16 uur, op 30 en 31 Augustus a.s.

Het gezinshoofd of de voogd wordt verzocht aanwezig te zijn bij de inschrijving. Moeten voorgelegd worden:

1. het trouwboekje van de ouders of een uittreksel op ongezegeld papier uit de geboortekarte van de leerling;
 2. een getuigschrift vanwege het hoofd de laatst bezochte instelling.
 3. zo mogelijk, een onlangs afgeleverd vaccinatiebewijs of het gezondheidsboekje.
- De zeer bijzondere aandacht van de ouders wordt gevestigd op het feit dat de wet van 14 Augustus 1947 bepaalt, dat alle middelbare studien van de hogere graad voortaan zes jaar moeten omvatten om recht te geven op homologatie (geldig eindgetuigschrift).
- Leerlingen die van de 4e graad komen, kunnen dus niet meer naar de 5e overgaan, indien ze een gehomologeerd getuigschrift wensen te bekomen: hiertoe dient de leerling zijn studien in de zesde klasse van een middelbare onderwijsinstelling aan te brengen.
- De inschrijvingen van de kostschool worden van heden af aanvaard.

NAAMSE VUURKRUISERS OP BEZOEK

Zondagvoormiddag werden te Oostende op het stadhuys een 60-tal Naamse Vuurkruisers, onder leiding van hun voorzitter, dr. Palmagne, ontvangen door de stadsharmonie. Na een korte optocht doorheen de stad, met de stedelijke harmonie op kop en vergezeld door de vaandels van talrijke vaderlandslievende verenigingen, vergaderden allen in de raadszaal van het stadhuys waar dhr. Vroome, eerste schepen, het woord voerde. Na de gasten te hebben welkom geheten, betoogde hij dat de Waalse en Vlaamse Vuurkruisers vast besloten blijven de eenheid van het land te bewaren, zoals ze samen gestreden hebben voor de onafhankelijkheid. Daarna antwoordde dr. Palmagne, dankte het stadsbestuur en de Oostendse Vuurkruisers voor het gul onthaal en onderlijnde eveneens de krachtige eensegtheid die alle Vuurkruisers verbonden houdt. Nadat dhr. Maenhout, voorzitter van de plaatselijke afdeling, nog enkele woorden had gesproken besloot dr. Dewinter, voorzitter van de Westvlaamse Vuurkruisers de reeks toespraken en betoogde op zijn beurt dat de Vuurkruisers het cement zijn van België's eenheid.

Daarop werd de erewijl geschonken. Na de ontvangst werden nog bloemen neergelegd aan het Monument der Oorlogshelden.

DE WINTERAVONDEN

naderen weer. Zorg er voor dat uw verlichting in orde is en dat uw radio nagezien wordt want, denk er aan, de winteravonden zijn lang! Om zeker te zijn wend u tot A. LALOY-MAQUET, 18, Koninklijke straat, Oostende. Telef. 739.29.

BOTSINGEN EN AANRIJDINGEN

Op de v. de Smet de Naeyerlaan kwamen de vrachtwagen van Verhaeghe Gilbert uit Oostende en de taxi van Dhondt Emiel uit Blankenberge met elkaar in aanrijding.

Aan de hoek van de Langestraat en de Christinastraat, kwam het tot een botsing tussen de auto's van Proot Armand uit Middelkerke en Coelus Gustaaf uit Oostende.

In de Langestraat ging het tussen Verborg Jacques, Torhout steenweg, Oostende, en Van Gotthem Henri uit St. Gillis.

Op de v. de Smet de Naeyerlaan tussen Vandewalle Louis uit Stene en Ost Ferdinand uit Elsenne.

Op de Distellaan werd voor het café Luthof, de geparkeerde auto van Putteman Emiel uit Tervuren, verblijvende Sportsstraat, 6, Oostende, aangereden door de auto van Aspeslagh Henri, vishandelaar te Oostende.

De vrachtwagen van de oesterkweker Zoete Louis, wonende Hofstraat, 29, kwam op de Vindictevelaan in botsing met de auto van de Nederlander Ignacius Johan uit Groningen.

BADEN ZONDER BETALEN

Twee baders V. Camille, P. Benoitstraat, en Copye Felix, uit Ternat, werden opgetekend toen ze zonder betaling gingen zwemmen.

AANRIJDINGEN EN BOTSINGEN

Op de Groentenmarkt tussen de auto van Louis Aeren uit Brussel en de fietsers Frans Vansteenkiste, Gouwelozestraat, te Oostende. Laatstgenoemde werd licht gekwetst.

In de Hofstraat werd de auto van Vanleke Pierre door een onbekende wagen beschadigd.

In de Amsterdamstraat tussen de auto van Ponsaert Alfred uit Tienen en deze van Camiel Leuridan uit Oostende.

VERLIEZERS

Vermorder Irene uit Vilvoorde, verloor haar handtas, inhoudende papieren en een geldsom.

Lapiere Johanna, uit Brugge, verloor een horstspeld met diamanten voor een waarde van 15.000 fr.

Matz Omer uit Oostende, Kaaistraat, 19, verloor zijn geldbeugel met een geldsom.

Versaete Marcel uit Antwerpen verloor eveneens zijn briefentas met papieren en geld.

KLEINE ZWERVERS OPGELEID

Twee knapen, die doelloos rondslenterden in de stad, werden door de politie opgepikt. Het zijn Jacques Rousseau en Raoul Delvaux uit Zinnik, die de ouderlijke woonst hadden verlaten en op avontuur waren uitgetrokken. De ouders werden verwittigd en kwamen hun spruiten afhalen.

EERLIJKE JONGEN

De 16-jarige Wyne Joseph, wonende Sportsstraat, 20, vond een briefentas, toebehorende aan Wante Nelly, wonende Louisastraat te Oostende. De jongen bezorgde alles aan de eigenares terug.

ONGURE KEREL

Brongstein Herman, uit Antwerpen, 14 jaar, verblijvende Madridstraat 1, kwam bij de politie melden, dat een ongure kerel hem poogde mee te lokken.

ZIEKE ONTSNAPT

Vandervissche Honoré, wonende te Woluwe St Lambert, verblijvende in de kliniek ter verpleging, ontsnapte 's nachts in een vlieg van ijlkoofts uit het gesticht. Onmiddellijk werd een klopjacht ingericht en de zieke werd terug gesnapt aan de Nieuwpoort steenweg 531. Hij werd naar de kliniek teruggebracht.

EERLIJKE VINDER

Door Vandezande Simonne, wonende Vrijheidstraat, 16, werd aan de politie gemeld, dat haar zoon, de 13-jarige Roland Coenye, een geldbeugel had gevonden, inhoudende papieren en een som van ongeveer 1.000 fr. op het Katharinaplein. Het bleek dat de geldbeugel toebehoorde aan Waerlop Marcel uit Schaarbeek, die de eerlijke vinder een flinke beloning gaf.

BOTSINGEN

Despegelaere Jean, uit Oostende, reed met de auto van Feys Martha in de Gelijkheidstraat. Hij reed daarbij op het voetpad en scheerde een stuk van een haag mee. Provoost Gustaaf, wonende aldaar, legde daaromtrent klacht neer.

Aan de hoek van de Gelijkheidstraat en Eendrachtstraat, kwam het tot een botsing tussen de auto van Vandamme Hubert uit Slijpe en de moto van Devriendt Arthur, Stuiverstraat, Oostende.

GEVONDEN

De herbergierster van het café in de Vrijheidstraat, 2, vond een onbeheerde fiets met nummerplaat 318.336.

Vervaecke Robert, wonende te Stene, vond in de omgeving van de Kursaal op de Albert I Wandeling een kinderrijwieltje.

GEVALLEN

Toen men een auto op sleeptouw nam uit de Garage Segers, viel Vanderiviere Marcel, wonende te Jette, over het sleeptouw en bezeerde zich.

HIJ WILDE UITBREKEN

Wegens openbare dronkenschap was D. Edward, wonende Hospitaalstraat, 31, opgesloten geworden in de doortochtgevangenis van de Spoorwegstraat. 's Avonds stelde hij zich echter wild aan en dreigde hij te ontvluchten, zodat de politie hem moest overbrengen naar de Leopoldplaats, waar D. langzaam tot bedaren kwam.

NIEUWE BRITSE VICE-CONSUL

Dhr Raindle, vice-consul van Engeland te Oostende, heeft onze stad verlaten om in Italië zijn nieuw ambt te gaan bekleden. Hij zal te Oostende vervangen worden door dhr Thomas.

STEEDS DE VERKEERSPROBLEMEN

Tijdens de jongste seizoenperiode heeft Oostende op gebied van verkeersregeling aan hevige kritiek bloot gestaan. Vooral in de omgeving van het Kaaiatation is de verkeersregeling doorslecht. Er is geen parkeermogelijkheid en de toegang tot het station wordt verzekerd door een kleine smalle brug, die zonder meer een schande is voor onze badstad. Aan de overzijde is ook de breedte van de Kapellebrug ontoereikend en het feit dat op sommige ogenblikken niet minder dan vijf politiemannen nodig waren om het verkeer te regelen, bewijst voldoende dat er iets in de huidige regeling niet klopt.

De stadstrams, die iedere 200 m. stilhouden betekenen eveneens een grote belemmering voor het verkeer. De auto's kunnen er praktisch niet voorbij en verliezen aldus kostbare tijd.

Het wordt hoog tijd deze problemen voor volgend jaar eens duchtig ter studie te nemen.

HET ELLENDIG VERKEERSVRAAGSTUK

Thans meer dan ooit, voelt elkeen het ellendig van het verkeersvraagstuk te Oostende. Het vraagstuk van de opstopping door de trams aan de Kapellebrug is veel erger dan men vermoedt en verwekt bij de vreemdelingen veel misnoegen.

Burgemeester Serruys schijnt het hiertoe eens te zijn en meldt dat men van de tram dit jaar nog niet kan bekomen, dat de trams nog dit jaar langs de weg over de voormalige St. Jansbrug zouden omgeleid worden, zodat er daardoor voorlopig geen andere oplossing blijft.

VERLIEZERS

Furowsky Gertrud uit Manchester (Engeland) geleederd in het hotel Osborne, verloor haar handtas bevattende 10 x 100 fr., een reisbiljet London-Manchester eerste klas en een reisbiljet voor de Sabena.

Lebeau Annicourt Pierre, uit Laken, verloor zijn geldbeugel inhoudende 1.000 fr. en papieren.

Elleboudt Jacques, wonende te Ukkel, verloor zijn gouden armbanduurwerk.

Meus Yvonne, wonende Christinastraat, 39, stelde eveneens de verdwijning vast van een gouden armband.

Janssens Aline uit Antwerpen, kwam tot dezelfde onaangename vaststelling.

Zalin Joseph, St. Joost ten Node, verblijvende Van Iseghemlaan, 1, verloor een gouden armbanduurwerk.

ONWEL GEWORDEN

Carlier Jacques, uit Arras, werd in het Leopoldpark onpasselijk en diende naar het hospitaal overgebracht.

Men verzoekt ons het afsterven te melden van

MIJNHEER

Arthur WALLAERT

Handelsagent bij de firma National

Echtgenoot van Mevrouw JEANNE VAN VYANE

Jammerlijk verongelukt te Leuze op 13 Augustus 1950 in de ouderdom van 57 jaar.

De plechtige lijkdienst, gevolgd door de bijzetting in de stadskelder, heeft plaats gehad op Donderdag 17 Augustus om 11 uur in de kerk van St. Joseph te Oostende.

Dit bericht geldt als kennisgeving.

Vlaanderenstraat, 36, Gent — Euphrosine Beernaertstraat, 61, Oostende. (433)

KUNSTLEVEN

BALLETEN JOSE GRECO

José Greco met zijn wereldberoemd choreografisch gezelschap zal op Zaterdag 19 Augustus voor het voetlicht van de Kon. Schouwburg verschijnen. De balletten zullen begeleid worden door het symphonisch orkest van het Casino van Oostende onder leiding van dhr. Roger Machado, dirigent van de groep.

Op het programma: Spaanse dansen in alle verscheidenheid van de toondichters Albinez, De Falla, Grandos, enz... en de bekende bolero van Ravel. Het programma vermeldt eveneens het Spaans Capriccio van Rimsky-Korsakoff.

LES ENFANTS D'EDOUARD

Dit successtuk, naar het Engels door Marc-Gilbert Sauvajan, dat meer dan 400 voorstellingen te Parijs gekend heeft en waarvan een eerste voorstelling in de Kon. Schouwburg van Oostende werd gegeven tijdens het seizoen 1949, zal op Zondag 20 Augustus heropgevoerd worden.

De vedetten van dit spektakel zijn Denise Gray, Georges Spanelli en Lesstelly, bijgestaan door de acteurs die de creatie te Parijs bezorgden.

PIANORECITAL

De bekende Belgische pianist Alex Devries geeft op Woensdag 23 Augustus een pianorecital. Op het programma: werken van Beethoven, Chopin, Liszt en Debussy.

MANUELA DEL RIO

Deze vermaarde Spaanse danseres zal ons op Zaterdag 26 Augustus op een smaakvol programma vergersten. Zij wordt begeleid door de pianiste Madge Wilmot en door de gitarist Joaquín Roca.

Op het programma: Danse de Estremadoure, Asturiaanse dans, Dans van de Guinana, El Puerto, Sardana, Vie brève, Seguidillas, Vuurdans, enz...

RECHTBANK

TAXIVOERDER ROTSAERT UIT STENE KREEG NEN MAANDEN GEVANGENISSTRAF WEDDINGSCHAP DIE EINDIGDE MET EEN BOTSING EN EEN AANHOUDING...

Op 21 Juni jl. deed er zich op de Torhout steenweg te Stene een aanrijding voor tussen de auto van taxivoerder Jozef Rotsaert uit deze gemeente en een wagen, bestuurd door dhr. Dhaenens. Een viertal personen waren gekwetst. In de taxi lag de zoon van Rotsaert, Carlos, die dronken was. Eerst werd de vader aangehouden om in dronken toestand een auto bestuurd te hebben en later was het de zoon die kennis maakte met het Pandreijte. Na een onderzoek werd de zoon terug losgelaten en werd de vader terug in de kas gedraaid en bleef hij aangehouden.

Wat er gebeurde vertellen we aan de hand van inlichtingen die in het openbaar verteld werden op de Rechtbank.

Op 21 Juni jl. had vader Rotsaert, die over een oude auto beschikte, een wedding aangegaan met zekere Poppe uit de streek. Deze laatste beweerde dat hij over een afstand van 100 meter sneller kon lopen dan de auto kon bollen. De wedding werd aangegaan en een aanrijding vond plaats. Zegen we terloops dat de zoon Rotsaert dronken was, de vader zelf stuurde, terwijl Carlos in de auto zat.

De rit werd fataal. De eindsprint werd betwist ter Rechtbank en Rotsaert Jozef werd veroordeeld tot 9 maanden gevangenisstraf plus 2.000 frank boete of 2 maanden en verbod gedurende zes maanden een auto te besturen.

De zoon Rotsaert, zekere Lacour Hubert en Poppe, liepen een kleine geldboete op. Drese Elisa, werd vrijgesproken terwijl Verdun Marguerite beide herbergierster, een gevangenisstraf van 8 dagen en een geldboete van 250 fr. opliepen. Rotsaert was en bleef aangehouden.

VERKEERSONGEVAL TE MIDDELKERKE

De reder Oscar B., uit Oostende, had te Middelkerke bij een verkeersongeval, lichte letsel veroorzaakt aan Roger Lauwerrens en Lydia Heinderson, uit Oostende. Wegens overdreven snelheid en onvrijwillig letsel werd B. veroordeeld tot 500 fr. boete en tot het betalen aan de burgerlijke partij, Kamiel Demeester, uit Nieuwpoort, van 30.000 fr. schadevergoeding.

SCHEEPSBOUWWERVEN

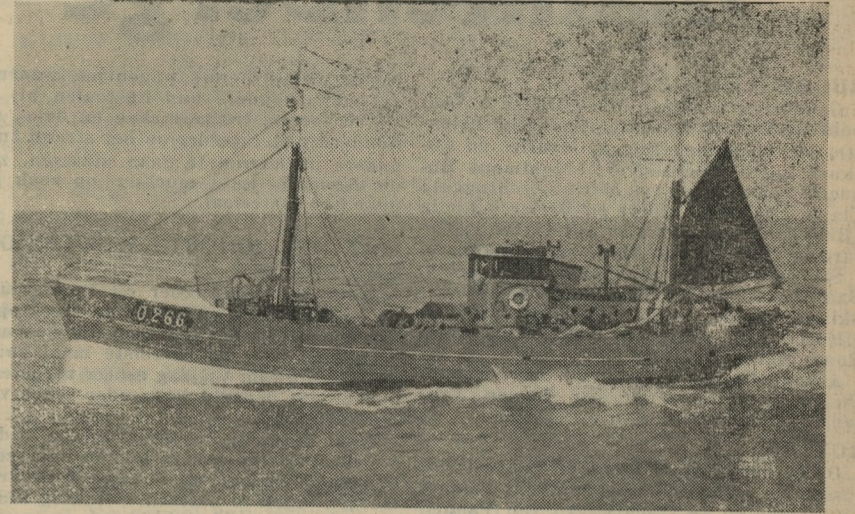
REDERIJ

Wwe J. DENYE

1, NIEUWE WERFKAAL, OOSTENDE
Gesticht in 1830

Telefoon 71188

H.R. 1137



- Gespecialiseerd in het bouwen van houten motorvissersvaartuigen.
 - Alle slag van herstellingen. Op helling halen tot 125 BRT.
 - Deskundige dienst. — Scheepsbenodigheden
- Ontwerpers van de modernisering der Belgische en Franse vissersvloot.
- REFERENTIES : Oostende — Zeebrugge — Nieuwpoort — Lorient — Concarneau — Ile de Groix — Grevelingen.
- Spedige bediening. Verzorgd werk.

Nieuwpoort

APOTHEEKDIENST

Voor Zondag 20 Oogst : apotheek Cool, Marktstraat. Open van 9 tot 12 en van 16 tot 18 uur.

BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Rathé Daniel v. Ka-

Leergangen

van de school voor bestuursrecht te Brugge

In de loop van de maand Oktober a.s. hervat de School voor Bestuursrecht haar leergangen, welke zullen gegeven worden op de Zaterdagmiddag, van 14 tot 17 uur, te Brugge (voor het 1e, 2e en 3e jaar) en te Kortrijk (voor het 1e en het 2e jaar).

De cursussen van het eerste jaar zijn toegankelijk voor dames en heren, die:

- a) ten minste 17 jaar oud zijn bij de aanvang van het schooljaar, d.i. op 15 Oktober 1950.
 - b) ten minste middelbaar onderwijs van de lagere graad of daarmede gelijkgestelde studien hebben gedaan, uitgezonderd voor wat de vast benoemde klerken in de gemeentendiensten betreft.
 - c) slagen in een ingangsexamen, bestaande uit een Nederlands opstel en vraagstukken van gewone rekenkunde.
- Van deze proef zijn ontslagen : houders van het diploma van lager onderwijs, van volledig middelbaar onderwijs van de hogere graad of van een gelijkaardig studiengetuigschrift.
- Inschrijvingen tot 20 September aangaande in de School voor Bestuursrecht, Provinciaal Gouvernement, Burg, 4, te Brugge, met nauwkeurige opgave van:
- a) plaats en datum van geboorte;
 - b) de stad waar men de leergangen wenst te volgen;
 - c) juist adres.

MOOIE BOEKEN

Als gij U interessante lektuur wilt aanschaffen, bezoek dan de «Noordzee Boekhandel», Vindictevelaan, 22, Oostende, de modernste boekhandel van Oostende.

Handelsberichten

PECHERIES DU NORD

Winst- en verlies	
Debet :	
Algemene onkosten	1.415.665,32
Wettelijke reserven	6.245,00
Delgingen	45.352,45
Verlies vorige jaren	220.828,64
Totaal :	1.668.091,41
Krediet :	
Uitbating	1.586.189,20
Netto verliessaldo	101.902,21
Totaal :	1.668.091,41

«BRUMA» N.V. TE OOSTENDE

Bilan op 30 April 1949	
Winst- en Verliesrekening	
Debet :	
Algemene onkosten en provisie	2.759.464,88
Afschrijvingen	81.552,69
Saldo	126.264,13
TOTAAL :	2.967.281,90
Krediet :	
Brutoversaleid	2.967.281,90

KURSAAL OSTENDE, N.V. TE OOSTENDE

Winst- en Verliesrekening	
Debet :	
Algemene onkosten	14.228,55
Overdracht saldo	677.342,58
Totaal	691.571,13
Krediet :	
Overdracht	631.802,37
Intersten en coupons	59.768,76
Totaal	691.571,13

BRUNET & C° OOSTENDE

Tel. 71.319 — Telegr. «Compas»

Zeevisgroothandel

SPECIALITEITEN

VERSE, GEZOUTEN en BEVROREN HARING (2)

Voor Nieuwbouw en Herstelling van

SCHEPEN

(11)

N.V. BELIARD-GRIGHTON & Co

Blankenberge

BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Verkin Marie-Claire v. Leopold en Forcéz Mariette, Vanderstichelenstr. 30; Deconinck Rita v. Maurice en Cockuyt Lucie (Zeebrugge); Mohimont Huguette v. Jules en Feys Marie (Zeebrugge); Clauw Lucien v. Albert en Declercq Lydia (Heist); Vandenberghe Antoinette v. Gerard en Timmerman Simonne (Lissewege). Sterfgevallen : Vuyé Léoni, 73 jr, echtg. Baussens Jean (Watermaal-Bosvoorde); Skinner Simon, 70 jr, echtg. Hertz Sophie, (Ilfort - Eng.); Mestach Irma, 69 jr, echtg. Roose Karel, Baderstr. 1. Afkondigingen : Jozef De Ruyver, apotheker, en Julienne Thésin; Lucien Lysens, kleermaker, en Marie Delincé.

BOTSING

Op de hoek van de Hoog- en Langestraat, tussen de personenwagen van dhr Plumet uit Binche en de vrachtwagen van Vanden Driessche uit Uiterkerke. De personenwagen liep lichte schade op. Op de hoek van het Casinoplein en de Hoogstraat tussen twee personenwagens, die er echter met uiterst lichte stoffelijke schade van af kwamen. Dit mag dan ook wel een succes genoemd worden voor onze plaatselijke politie.

IN HET STEDELIJK KASINO

Sedert Vrijdagavond heerst in het stedelijk Casino rond 21,45 uur steeds de grootste drukte van het sensationummer van Meijuffer Solange Zambeli met haar paard Mignon.

Waar wij in het circus reeds dikwijls paardenwerk hebben kunnen bewonderen brengt Losange Zambeli ons naast de klassieke wals tevens de uitvoering van een modern swingnummer en de Samba.

Een enig mooi attractienummer is het optreden van de internationale Spaanse vedetten Pacita Thomas y Hurtado de Cordoba, die waarlijk hun toeschouwers in begeesting brengen en als meesters in het vak mogen worden beschouwd. Rhythme en temperament liggen aan de basis van hun dansen, waarbij de liefde voor de dans ten volle tot uiting komt.

TONEELNIEUWS

Zondagavond had in de schouwburgzaal de opvoering plaats van de gekende operette «Prinses Czardas», door het gezelschap van de Kon. Opera uit Gent en onder regie van Karel Locufier. Een bijzonder woordje verdient de vertolking van mevrouw Yolanda de Gruyter.

GEMEENTERAAD

Onder voorzitterschap van Burgemeester Devriendt had Vrijdagavond te 21 uur een openbare zitting van de gemeenteraad plaats. De heer Vandermarlière was afwezig.

VERSLAG ZITTING 15-7-1950 : goedgekeurd.

REKENPLICHTIGHEID : Overdracht van kredieten uit het reservefonds naar andere artikelen van de begroting, teneinde te kunnen overgaan tot de betaling van achterstallige betalingen van uitgevoerde werken ten bedrage van 1.023.803 fr. De heer Casier doet opmerken dat hij deze overdracht zal stemmen, mits voorbehoud. Eenparig goedgekeurd.

C.O.O. ONDERHOUDSPRIJS '51 : Gunstig advies over de door de Commissie voorgestelde tarieven voor onderhoudsgeld gedurende het dienstjaar 1951 in het hospitaal en het moederhuis.

WEGENIS : Definitieve vaststelling van de Jozef Ponjaertstraat, die onlangs door de gemeenteraad werd voorgedragen en thans door de Provinciale diensten werd goedgekeurd.

VERGUNNINGEN : Aanvraag van dhr Traens Maurice : vergunning voor het uitbaten van taxi zonder standplaats : goedgekeurd.

TENTOONSTELLING ALF. BLOMME : Het College heeft een akkoord getroffen met kunstenaar Alfons Blomme, tot inrichting van een tentoonstelling van zijn werken in de zaal van het Oud Stadhuis. In ruil mag de stad een schilderwerk ter waarde van 20.000 fr aanschaffen : goedgekeurd.

REGLEMENT KAMPEERPLAATSEN : Uitgesteld. BOUWPREMIES : Van Ryckeghem André 10.000 fr.; Swaenepoel Hector : 11.000 fr.

PIANORECITAL

Zaterdag 19 Augustus te 20,30 uur in de theaterzaal van het stedelijk Casino : pianorecital door de Poolse virtuos Stefan Askenase, die werken zal uitvoeren van Bach, Mozart, Beethoven, Prokofeff, Smetana en Chopin. Toegangsprijzen : van 30 tot 100 fr.

SCHOONHEIDSWEDSTRIJD VOOR KINDEREN Zondag 20 Augustus te 15 uur : in de Taveerne Georges, grote schoonheidswedstrijd voor het mooiste kind van de kust. Kosteloze inschrijving der kandidaten zal geschieden van 14 uur af.

CIRKUS BOUGLIONE

Van Vrijdag 1 September af, zal voor enkele dagen het gekende circus Bouglione zijn tenten opslaan in onze stad op de gronden gelegen achter het slachthuis. Hiermede zal dit circus de rondreis in België besluiten.

FONTEINERSDIENST

Week van 19 tot 26 Augustus : dhr Vanden Bussche, K. Deswertlaan 87.

DE WEESKINDEREN UIT LEUVEN OP BEZOEK Tijdens het jongste weekeinde was de fanfare van de wezenschool uit Leuven voor enkele dagen te gast in onze stad. Deze fanfare deed Maandagavond een geslaagde fakkeltocht door de stad en mocht zich op een flink succes verheugen.

VANDALENSTREKEN

In de nacht van Zondag op Maandag hebben onbekenden op het strand bij verschillende badkarhouders, droogstaken uitge-rukt en beschadigd. Bij enkelen werden zelfs schuttingen vernietigd. De onbekenden hadden er zelfs behagen in ge-

schept verschillende wagentjes, waarmede de badkarhouders hun ligstoelen bij laag tij vervoeren, los te maken en drie-, vierhonderd meter verder op het strand tussen andere badkarren te gaan plaatsen, zodat de eigenaars eerst mochten op zoek gaan naar hun materiaal.

WAT HET JONGSTE WEEKEINDE ONS BRACHT

Waar het regenweder op Donderdag 11 de kustbewoners enigszins de vrees op het lichaam wierp, dat het weekeinde van 15 Augustus, voor de zoveelste maal zou tegenslaan, kwam Vrijdag echter verbetering, zonder dat bepaald het weder reeds volledig vaststond.

Waar Zaterdag het weder er toe bijdroeg om de toeristen aan te lokken naar zee af te komen, kregen wij Zondag in de vroege morgen regen te noteren. Gelukkig klaarde het weder tegen de middag op.

Zoals verwacht, stroomden reeds van Vrijdagavond vele bezoekers toe, de grote massa kwam echter Zaterdag, want met het spoor alleen kwamen niet minder dan 10.467 reizigers toe. Wat dan gezegd van de ontelbare slierten auto's, die van uit alle delen van het land Zaterdag de ganse dag en Zondag even druk toekwamen.

Zaterdagavond was het dan ook volle bak en mag men overtuigd zijn dat tot de kleinste slaapgelegenheden was bezet. Het is een vaststaand feit, dat in verschillende appartementen het aantal loges verdubbeld was en dat velen de nacht doorbrachten op een zetel of een paar stoelen, want tot laat in de avond liepen Zaterdag nog toeristen op zoek naar slaapgelegenheden. Vele automobilisten waren genoodzaakt de nacht in hun wagen door te brengen, terwijl andere toeristen naar Brugge trokken om slaapgelegenheden te zoeken.

Zondag was het de drukte der beste seizoenen. In de Kerkstraat kon men rond 15 uur op de koppen van de menigte lopen, die zich naar de dijk en het strand begaven. Op de dijk, strand en duinen was het dan ook bijzonder druk. Maar Zondag verlieten reeds vele automobilisten onze stad. De grootste drukte aan het Stationplein was tussen 18,30 en 20 uur waar te nemen. Maandag bleef het even druk in onze badplaats. Dinsdag was het opnieuw volle bak en waar de opkomst met het spoor lichtjes onder de cijfers van vorig jaar bleef, mag worden gezegd dat, wat de aankomsten langs de baan betreft, de cijfers van vorig jaar werden overtroffen. Jammer genoeg werd het voor de stranduitbatingen Dinsdag een gedeeltelijke tegenvaller, daar het weder de ganse dag overtrokken bleef. Dit werd dan ook voor de badkarhouders oorzaak van een aanzienlijk verlies. De drangelegenheden en andere handelszaken deden echter goede zaken, wat eveneens mag worden gezegd van de verschillende vermaakgelegenheden.

Hieronder de cijfers van aankomsten in het station : Zaterdag 10.467, Zondag 8.549, Maandag 4.500, Dinsdag 5.500, terwijl volgende cijfers bij vertrek werden vastgesteld : Zaterdag 3.819, Zondag 7.753, Maandag 4.000 en Dinsdag circa 16.884.

Het Internationaal Tennistoernooi te Oostende geïndigd

Ter gelegenheid van zijn 50-jarig bestaan heeft de Oostendse Tennisclub met veel luister zijn jaarlijks tennistoernooi geïndigd, waarop onder andere Amerikaanse, Franse, Engelse en Philippijnse vedetten werden uitgenodigd. Dit toernooi is dan ook prachtig gelukt onder de leidende hand der heren J. Cousin en Asseloos.

Op Donderdag 10 Augustus, grepen de spannende finalen plaats, die echter tussen de regenvlagen door moesten gespeeld worden.

Miss Curry, kampioene van Engeland, was wel de beste Engelse speelster, die met haar schrandere verplaatsingen vele fouten veroorzaakte aan haar tegenstrevers. Kovaleski, die bijzonderlijk een aanvalsspeler is, was in de finale veel beter in vorm dan tijdens de vorige dagen.

De Philippijnen echter munten hoofdzakelijk uit in het dubbelspel. Vooral hun smaches die ze gaven met acrobatische sprongen waren bewonderenswaardig. Ziehier de resultaten der finale.

Deyro—Carmona (Phil.) verslaan Cooper—Spychale (Pol.) 6-1, 6-2. Miss Quartier—Deyro (Gr. Br.—Ph.) verslaan Miss Cury—Peten (Gr. Br.—Belg.) 6-1, 6-2. Enkelspel heren : Reeks A : Kovaleski (E. U.) verslaat Deyro (Ph.), 6-4, 6-2. Serie B : H. De Coninck verslaat M. Masure, 6-4, 6-5. Serie C : J. Gilbert verslaat J. Bonnevie, 6-3, 6-2. Enkelspel dames : Serie C : Mej. Van Wautermeule verslaat Mej. Ghysens, 6-1, 6-3. Dubbelspel Heren : Serie B : Bonus—De Coninck verslaan Dumoulin—Petit, 6-3, 2-6, 6-1. Serie B : Dubbelspel Dames : Mej. Valcke—Favresse verslaan Mej. Kerckhofs—Mevr. Schaam, 6-2, 6-3. Dubbelspel Heren-Dames : Serie B : Mej. Favresse—M. Claessen, verslaan Mej. Valcke—P. Verstraeten, 6-2, 1-6, 6-1. Enkelspel Dames : Miss Cury (Gr. Br.) verslaat Miss Quartier (Gr. Br.), 6-3, 6-2. Lc.

VERGEET NIET dat de Koloniale Loterij op Zaterdag 26 Oogst te Maaseik ACHTTIEN MILLIOEN zal verdelen in 34.426 loten van 200 fr. tot twee en een half miljoen LAAT DEZE GELEGENHEID NIET VOORBIJGAAN KOOP SPOEDIG UW BIJLETEN Het biljet : 100 fr. — Het tiende : 11fr. (431)

HEIST APOTHEEKDIENST Alle apotheken zijn geopend van 9,30 tot 12,30 uur. 's Namiddags : dhr G. Dumortier, van 17 tot 19,30 uur. WERKLOZENSTATISTIEK In de week van 6 tot 12 Oogst werden gemiddelde 143 volledig mannelijke en 4 volledig vrouwelijke en 40 gedeeltelijk en toevallig mannelijke werklozen gecontroleerd. TOMBOLA Ter gelegenheid van de Vis- en Garnaalweek werden bij de sluiting op 15 Oogst twee schilderijen verloot. De winnende nummers zijn 1666 en 1964. De twee schilderijen kunnen door de winnaars afgehaald worden bij de heer R. De Wispelaere, Voorzitter Feestcomité, in de Vlamingstraat alhier. FEESTELIJKHEDEN ZATERDAG 19 OOGST : Te Duinbergen : golf miniatuur wedstrijd van 16 jaar af; te 20,30 uur taptoe door de harmonie «Willen is Kunnen» van Heist. ZONDAG 20 OOGST : Aan de lac «Belle-Vue» te 14,30 uur : groot feest van de drie gecombineerde sporten : zwemmen, wielersporten en lopen. DINSDAG 22 OOGST : Te Duinbergen : golfminiatuur wedstrijd tot 18 jaar. WOENSDAG 23 OOGST : Te Heist : te 20 uur op de zeedijk : volksbal door de firma Martougin. DONDERDAG 24 OOGST : Te Heist te 15 uur : kinderswedstrijden door de firma Martougin.

SC HAKEN KAMPIOENSCHAP VAN OOSTENDE Van Pasen af tot einde Juli werden alle speeldagen in de Oostendse Schaakkring in beslag genomen door de speciale toernooien die tot herdenking van het vijf en twintigjarige bestaan van de kring gehouden werden. Enkele uitgestelde partijen in het kampioenschap van Oostende eerste klasse, hebben hierdoor lang de eindrangschikking vertraagd; in de laatste weken kregen ze nu echter hun beslag, zodat de definitieve rangschikking als volgt kan opgesteld worden : Punten % 1. G. Peper 11,5 72 2. V. Gerrits 11,5 72 3. P. Dewispelaere 9,5 59 4. F. Teetaert 9 56 5. Calus senior 7,5 47 6. Dr Gesquière 7 44 7. O. Rosseel 6,5 41 8. C. Vantuyne 6 38 9. Calus junior 3,5 22 Beide eerstgerangschikten behalen hetzelfde aantal punten en volgens de bepalingen moest de Sonnenborn-Breger rekenwijze ingeroepen worden om ze te rangschikken. Daar de heer Peper tweemaal won tegen zijn concurrent veroverde hij op duidelijke manier de kampioentitel. Beide concurrenten hebben gedurende de zestien rondes van dit kampioenschap zij aan zij gestreden, met wisselende kansen, doch telkens met gering verschil. Het loont de moeite na te gaan, wie deze eerste struikelblokken voor de voeten heeft geworpen : Calus senior, de kampioen van 1949 van eerste B, won tweemaal tegen Peper en eenmaal tegen Gerrits; de heer Vantuyne ontam anderhalf punt aan Peper; de heer Dewispelaere won eenmaal tegen Gerrits; de heren Rosseel en Teetaert ontfaatsden elk een half puntje van Peper, terwijl Calus junior evenveel van Gerrits afnam. De kampioen van Oostende 1949, Dr Gesquière, heeft in dit kampioenschap onbetwistbaar een inzinking gekend. Het brio waarmede hij onlangs het jubileumtoernooi won, is wel de voorbode van een nieuwe opgang. De heer Dewispelaere, tweede in het Oostendse kampioenschap 1949 zowel als 1948, geeft door zijn derde plaats nu, blijk van een standvastigheid die veel beloften inhoudt. KAMPIOENSCHAP VAN BELGIE Zondag eerstkomende, 20 Augustus, te 14 uur stipt, gaat het kampioenschap van België snelschaken door te Blankenberge. Er wordt gespeeld in vier categorieën en ieder schaakspeler kan zich ter plaatse laten inschrijven. Talrijke prijzen werden voorzien en het nabije Blankenberge biedt een enige gelegenheid aan de Oostendse schakers. Aanvang te 14 uur stipt in het «Hôtel du Nord». Deelnemersrecht : 10 fr.

Zeebrugge BURGERLIJKE STAND Geboorten : Mohimont Huguette, Zwanckendamme; Deconinck Rita, Evendijk Oost; Dupont Ingrid, Admiraal Keyespl. STRANDWEDSTRIJDEN Op het feestprogramma van vorige Zondag stonden atletiekwedstrijden op het strand. De opkomst was zeer groot vanwege onze jeugd en zowel meisjes als jongens haalden er ander leiding van dhr Arthur Lamquet echt hun hartje op bij de diverse wedstrijden die er plaats vonden. Ziehier de uitslagen : Jongens van 7 tot 10 jaar : Banneux Jean, Smislaert Luc en Eggermont Lucien; Jongens van 10 tot 13 jaar : Carlier Fernand, Joye Leo, Storm Bernard; Jongens van 13 tot 15 jaar : Langen Hubert, Label André, Poulain Henri. Meisjes van 7 tot 10 jaar : Vrients Ju-

lienne, Vonck Roberte, Clemmens Gilberte, Meisjes van 10 tot 13 jaar : Thooft Annie, Vrients Yvonne, Marchal Nicole; Meisjes van 13 tot 15 jaar : Bovits Jeanne; Vandenberghe C., Verstraete Magda. FEESTELIJKHEDEN Zaterdag 19 Oogst : Fortenwedstrijden. Te 20 uur : concert op de Zeedijk door de accordeonisten uit Brugge. Zondag 20 Oogst : Te 15 uur, plechtige zeewijding opgeluisterd door muziek Boy Scouts van Brugge. Te 17 uur : Zeedijk, ballonwedstrijd voor kinderen. NOORSE ZEELUI SCHOPPEN HERRIE In de vroege ochtend van Maandagmorgen werd het anders zo rustig gehucht Zwanckendamme in rep en roer gezet door enkele bedronken zeelui die het wat al te bont maakten. Zondagavond waren de vier drinkebroers aan wal gegaan om het week-end op hun eigen manier te vieren in Zwanckendamme. Ze geraakten weldra aan de drank en begonnen baldadigheden uit te halen. De ganse Zondagochtend waggelden ze in Zwanckendamme rond, trokken aan de huisbellén, beukten op de deuren en rukten zelfs het hekken af bij Firmin Blomme cafébaas. Maandagochtend waren deze vier zatte flessen nog steeds op den dool. Maar ondertussen was beenhouwer Vincke in alderijl met zijn wagen de gendarmen van Zeebrugge gaan halen, die spoedig te plaatse arriveerden. Toen de zatplappen het uniform der gendarmen zagen, kalmeerden ze op slag. Niet zonder veel moeite werden deze vier kornuiten in de handboeien geslagen en per kamionette weggevoerd. De Zeevaartpolitie zorgde vervolgens voor hun overbrenging naar Brugge.

RIJKSVISSERISCHOOLOp de lessen voor het schooljaar 1950-51 voor de Dagschool, worden hernomen op 4 September a.s. te 9 uur. De inschrijvingen kunnen van heden af gedaan worden tussen 10 en 12 uur in de school. Leerlingen gelieven trouwboekje mee te brengen. Voor de avondschool worden de lessen op 2 Oktober a.s. hervat. De inschrijvingen worden aanvaard van 4 September a.s. af gedurende de opening der school.

Nieuwbouw en Herstelling VAN Houten Schepen Eugène VAN LOO en Zoon WERFKAAL 11 ZEEBRUGGE (48)

Heist bereikt het hoogtepunt zijner zomerfeestelijkheden HET VERLOPEN WEEK-END EEN SUKSES!

Na de gebeurtenissen der laatste weken in het binnenland, hadden onze kustmensen maar bitter weinig hoop op een heropflakking van het Zomerseizoen aan zee. Al wat van hun vertrouwen nog overbleef klampte zich vast aan de hoogdag van 15 Oogst.

Onze badstad kende tijdens het verlopen week-end een ongehoorde toeloop van verlofgangers, die alle vorige aankomsten ver in de schaduw stelden.

Zondagavond laat al was er in de stad geen kamer meer te huur.

Dinsdag, tijdens de plechtige zeewijding, geleek Heist op een echt mierennest waarin een sterveling, éénmaal dat hij hierin binnendrong, bovenmenselijke krachten moest aanwenden om er weer uit te geraken.

Tijdens het jongste week-end was het te Heist een geroezemoes van feestelijk vertoorn met een zee van volk. Onze badstad stond volop in het teken van het feest, waarvoor het buitengewoon aktief Feestcomité onder leiding van dhr R. De Wispelaere zijn beste krachten heeft ingespannen om uit het Zomerseizoen het beste te halen. En voor zover zulks mogelijk was is men hierin schitterend geslaagd.

's Avonds kregen we op de Grote Markt voor het stadhuis enkele akrobatische demonstraties voor een macht van toeschouwers, die af en toe kreten van schrik slaakten en vooral tijdens het uitvoeren van de «Dodenrit» op een tien meter hoog gespannen kabel. De apotheose werd een reuzevuurwerk dat in één enkele minuut Heist in een vloed van geweldig licht deed stralen. Het was het einde van een heerlijke feestdag te Heist.

AUTO'S Allerhande CAMIONNETTEN en LUXEWAGENS van 4 tot 16 P.K. FRANCISCUSSTRAAT, 45.

(54) Vissers, koopt AL uw MATERIAAL in UW COOPERATIEF V V R & SCAP

SCHIETING Op Zondag 20 Augustus, beschrijving op de liggende wip bij Willemskens, café Abri 700 fr. en 500 fr. gratis. Begin te 15 uur. Inleg 27 fr. Terug 20 fr. Beschrijvers : Clu Abri.

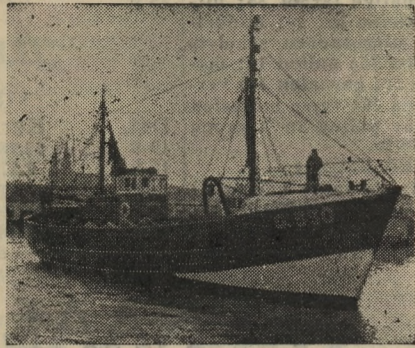
DE BASTOGNARDS TERUG Woensdagmiddag waren we in de gelegenheid een kort bezoek te brengen aan de Bastenaakse kinderen, die omstreekt 13,30 uur in het station te Zeebrugge aankwamen voor een verblijf van veertien dagen aan ons Zeebrugs strand. Het is thans de vierde maal dat deze schoolkinderen van Bastenaken hun verlof te Zeebrugge komen doorbrengen. Bij hun aankomst werden ze aan het station door dhr P. Van Damme en de heer L. Carpentier, politie commissaris, verwelkomd. De pompier van Zeebrugge zorgden voor hun transport naar de Mole en het dorp, terwijl de pompiers van Brugge voor het vervoer van de bagage de handen uit de mouwen staken. Deze kinderen behoren tot alle scholen van Bastenakens jeugd. De meesten genieten dit verlof kosteloos. De stad Brugge draagt echter het grootste deel deze kosten. Door tussenkomst van dhr P. Van Damme kregen deze kinderen dit jaar een te bedden om op te slapen met matrassen van het Ministerie van Openbare Werken.

Het verlopen week-end te Zeebrugge De enorme rush naar de kust van de verlofgangers tijdens het jongste week-end, heeft zich vanzelfsprekend ook in onze rustige familiebadplaats Zeebrugge doen gevoelen. Reeds van Zaterdagavond af, was alles bezet. Er was gebrek aan kamers zodanig men veel volk moest weigeren. Ja, het was zelfs zo erg dat sommigen er niets beters op gevonden hadden dan in de tramstatie te slapen. Gedurende het ganse week-end bood Zeebrugge het beeld van een ware begankenis naar de havendamme waar de aangekomen Kongoboten een aparte attractie boden. Na de «Madel Plata» kregen we dan Zaterdag de aankomst van de «Elisabethville» en Maandagmiddag de «Albertville». Het vertrek van de «Elisabethville» Maandagmiddag om 12 uur lokte duizenden toeschouwers die in tegengesteld woordigheid van burgemeester Van Hoestenberghé en schepen P. Van Damme enkele uitbundige ogenblikken meemaakten. 's Voormiddags had deze Kongoboot 250 passagiers opgeladen met bestemming Kongo. Aan boord van de «Albertville» waren 22 passagiers die alle aan wal gingen. De lading zal waarschijnlijk in de loop van vandaag gelost worden. Met de openstelling van de nieuwe Zuidelijke macadambaan tussen Zeebrugge en Blankenberge was het gedurende het jongste week-end een plezier op de eindeloze slierten wagens te tellen, die over de nieuwe draaibrug kwamen gereden. Zondagavond van dan omstreeks 8 uur een opstopping plaats, doordat deze draaibrug voor het binnenvaren van het M.S. «Ros» van de rederij Hermans, moest opengegraaid worden.

Het verlopen week-end te Zeebrugge Het verkeer langs de macadambaan viel stil en de wagens die zich in een minimum van tijd ophoopten tussen het Sas van Heist en de voornoemde brug moeten niet ver van vijftienhonderd geweest zijn. Stonden met vier naast mekaar. Slechte tijd mompelden sommigen. Ziet dat maar eens aan ! En ter gelegenheid van de zeewijding in Heist op Dinsdag heeft men nog nooit zo'n enorme belangstelling gezien van gelegenheidspassagiers om mee te varen. Agent Marcel Claeys van de vismarkt was bijzonder in de weer opdat het het aan boord stappen maar niemand tussen de kaal en het schip terecht komen, zoals dit voorheen tevens is gebeurd. Ditmaal geen enkel, zo zei hij fier en vol zelfzekerheid en we geloven het vast.

Aug. LOY

S C H E E P S B O U W E R
C O N S T R U C T E U R D E N A V I R E S
N I E U W B O U W — H E R S T E L L I N G E N
C O N S T R U C T I O N — R E P A R A T I O N S



WERKPLAATS en BUREEL :
Nieuwe Werfkaai, 3, OOSTENDE
ATELIERS et BUREAUX :
Nouveau Quai des Chantiers, 3, OSTENDE

P.C.R. : 4150.46
 H.R. : Oostende 1187
 Bank : Sté Gén. Oost. 4874.70
 Telefoon : 72.904 — 74.000
 Van Brussel, Oost. 189.02

C.C.P. : 4150.46
 R.d.C. Ostende 1187
 Banque : Sté Gén. d'Ost. 4874.70
 Banque de Bruxelles, Ost. 18902
 Telephone : 72.904 — 74.000

DUITSLAND

HARINGKISTEN VOOR ENGELAND

Het Noorse M.S. «Artemis» nam in de Amerikahaven van Cuxhaven 350 lege haringkisten aan boord voor Engeland.

DE «FLENSBURG» DOET HET GOED

Van zijn eerste vangreisl keerde de 580 BRT. metende «Flensburg» terug van de IJslandse vanggronden met 4.200 bennen vis aan boord.

CUXHAVEN KENDE WEER EEN «ZWARTE VRIJDAG»

21 Juli was voor de hoogzevisserij uit Cuxhaven weer een slechte dag. Van de aangevoerde 4.805 bennen vis moesten rond 4.000 bennen prima vis naar de vismeelfabrieken gevoerd, wegens de afzetmoeilijkheden. De «Borkum» en de «Gorch Fock», die op deze dag markten, konden niet één kg. vis verkopen. De «Alte Liebe» kon van 3.400 bennen slechts 400 bennen aan de man brengen. Meer geluk had de «Halberstadt», die van zijn 340 bennen vangst «slechts» 150 bennen naar de vismeelfabrieken zag gaan.

VAKANTIEGANGERS INTERESSEREN ZICH VOOR DE VISMARKT

Reeds vorig jaar werden door de propaganda-afdeling van de vismarkt van Cuxhaven geleide bezoeken ingericht, die al dadelijk een groot succes kenden vanwege de verlofgangers. Ook dit jaar is de bijval even groot. In de eerste weken van het badseizoen brachten ongeveer 1.500 badgasten een geleid bezoek aan de vismarkt.

Deze bezoeken worden elke Dinsdag en Vrijdag ingericht van 7 uur 's morgens af. De deelname groeit voortdurend aan, en bij een bezoek midden Juli kon men rond 300 deelnemers tellen. De bezoekers zijn steeds vol geestdrift en ontpoppen zich later als goede propagandisten voor de zeevis en de vishandel in hun haardsteden.

«OTTO SCHUBERT» OP PROEFREIS

De voor de Hamburgse rederij Pickenpack op de Deutsche Werft AG gebouwde 540 BRT. metende «Otto Schubert» deed zijn eerste proefreis. Nog voor het begin van het eigenlijke haringseizoen zal hij voor zijn eerste vangreis uitlopen.

DE HAVENS VAN TRAVEMUENDE EN SCHLUTUP WORDEN UITGEBREID

Om het aan wal brengen van de vis in Travemuende zonder wrijvingsen en vertraging, ook bij de grootste aanvoer, te kunnen laten gebeuren heeft het stadsbestuur van Luebeck bij de landsregering stappen gedaan, om gelden te bekomen voor de uitbreiding der haveninstellingen.

In afwachting daarvan heeft de Senaat van Luebeck besloten een bedrag van 20.000 D.M. ter beschikking te stellen om de dringende werken te laten uitvoeren.

Deze werken zullen zo uitgevoerd worden, dat ze passen in de definitieve uitbreiding.

Ook voor de vissershaven van Schlutup werden voor hetzelfde doel 20.000 D.M. ter beschikking gesteld.

163.000 D.M. VOOR DE OMBOUW VAN SCHEEPSMOTOREN

Senator Gerd van Heukelum deelde in de Senaat van Bremen mede, dat 163.000 D.M. ter beschikking gesteld werden voor de ombouw van hoogzeviskottersmotoren. De motoren van de kotters, in oorlogstijd gebouwd, zijn te zwak om zware netten te slepen. Om de rentabiliteit dezer kotters te verzekeren wil men 70 motoren door ombouw bij de MODAG laten versterken. De nodige onderhandelingen werden reeds gevoerd en de kontrak-

ten getekend. De onkosten voor het ombouwen van een motor belopen ongeveer 8.000 D.M.

Voor het ombouwen van de door de Amerikanen aan het land Bremen gecharterde vissersvaartuigen, — 24 stoomschepen, 9 loggers en 94 oorlogsvisskotters, — waren reeds 22 miljoen D.M. als lening ter beschikking gesteld.

BELGISCHE VAARTUIGEN GAAN NAAR HUIS

De drie 336 tot 350 BRT. metende vissersvaartuigen, — de «Edward Anseele», de «Christ Malhmann» en de «Nautilus», — die vorig jaar door de Weser-rederij naar Bremerhaven gehaald werden, zullen naar België terugkeren. Deze drie schepen waren reeds lang uit de vaart genomen.

TWEE SCHEPEN NAAR COLOMBIA

Op 12 Juli 1950 zijn de «Nordlicht» en de «Ruegen» de haven van Cuxhaven uitgevaren met bestemming Amsterdam, waar zij aan boord van een Hollands schip zullen genomen worden en naar Colombia gebracht. Daar zullen ze gedurende vijf maanden visproeven doen in de Caraïbische Zee, dit naar Duitse methode.

Deze kotters werden op de Beckmannwerf uitgerust voor hun speciale opdrachten. Ze kregen een speciaal koelruim en een radio-installatie.

De beide kotters zijn 250 BRT. groot, werden in 1938 en 1942 gebouwd, en werden door de Hamburgse Vismeelfabriek Lohmann en Co gecharterd.

Zij zullen de proefnemingen doorvoeren in samenwerking met de regering van Colombia.

Een Hamburgse visserijbioloog Dr Schmidt zal mee aan boord gaan.

Zo gunstige resultaten behaald worden zullen andere vissersvaartuigen uit Cuxhaven ingezet worden voor de visvangst in de Caraïbische wateren.

...EN NOG TWEE !

De twee viskotters «Spitzbergen» en «Dradenau» uit Hamburg - Finkenwerder zullen, gecharterd door de Colombiaanse regering, op eigen kracht de grote plas oversteken.

Hun vanggebied zal aan de Westkust, dus in de stille oceaan, liggen. Ook deze beide schepen werden met moderne koelinrichtingen uitgerust.

Visserijnieuws uit Frankrijk

UIT CHINA AANGEKOMEN

Verleden week meldten wij, dat uit Communistisch China een Britse cargo te Duinkerke mocht verwacht worden. Inmiddels is dit vaartuig reeds aangekomen en was geladen met 8.000 ton apennoten !

AANVOER TE DIEPPE GEDURENDE DE MAAND JULI

In de loop van de maand Juli werden 1.004.932 kg. vis aangevoerd tegen 1.009.368 fr. in de maand Juni. De totale opbrengst was 71.661.898 fr.

NIEUWS UIT GREVELINGEN

Gedurende de voorbije week zijn twee middenslagvissersvaartuigen in het bassin Vaubain aangekomen en hebben daar hun vangsten verkocht. Zij hadden een 20-tal ton vis.

De eerste haring werd binnengebracht door de treiler «Marianne-Nadine» van de rederij Fournier. De reis had zeven dagen geduurd. Het schip had 5 ton haring, 6 ton makreel en 1 ton verscheidenen. De verkoopprijs was voor haring 30 fr., en voor de makreel 40 fr.

Deze prijzen zijn niet voldoende om de kostprijs van de reis te dekken, vooral als men weet, dat het vaartuig twee visplanken en twee netten verloor.

De kustvissersvaartuigen hebben gebruik gemaakt van het bestendig mooie weder om de markt te bevoorraden van garnaal, kreeften en andere fijne vissoorten. Hier kon men een bevredigende prijs boeken.

De treiler «Pierre-Mené» is hersteld en zal binnen een paar dagen terug zee kiezen, waar de visserij zal be-

gonden worden op de banken van de Silver Pit. Deze treiler bedrijft de visserij aldaar sedert twee maanden.

GEVAARLIJKE MOSSELEN

De havendiensten van Kales maken bekend dat het trekken van mosselen in de haven ten strengste verboden is. De mosselen op deze plaats zijn gevaarlijk voor de bevolking. Tegen de overtreders zullen sancties genomen worden.

NIEUW VAARTUIG GEDOOPT

Te Boulogne werd een nieuwe treiler in de vaart gebracht. Dit is de «Saint Roger», waarmede de «Pêcheries de la Marine» voortaan volledig is.

Dit motorvissersvaartuig meet 42 m. lengte, en kan 120 ton vis bergen in het ruim.

Het vaartuig zal gevoerd worden door Nocolaas Gence en als chef-mekaniker werd Roger Gence aangemonsterd.

EXAMENS VOOR SCHIPPERS

Te Boulogne werden de laatste examens afgenomen van de leerling-schippers om het diploma te behalen van schipper voor de Noordzee en het Kanaal. De school van Boulogne zond 22 leerlingen, waarvan er 15 slaag-

den. Verder behaalden een leerling van Dieppe en één van Fécamp eveneens het diploma.

Het voorzitterschap van de examenjury werd waargenomen door de Directeur van de Zeevaartschool te Parijs.

30 FR VOOR DE HARING TE BOULOGNE

Het begin van de vorige week werd vooral gekenmerkt door de massale aanvoer van volle haring. Inderdaad 2/3 van de aangevoerde opbrengsten bestond uit haring. De prijs per kg. was 30 fr.

EEN NIEUW VAARTUIG TE CHERBOURG

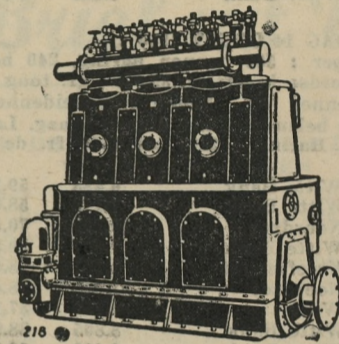
De treiler «Duquesne» van 39 ton, gebouwd te Fécamp in 1944 en toebehorende aan de «Comptoir Normand de Gérance et d'Armement», bedreef de visserij van uit Port-en-Bessein, zetelplaats van de rederij.

Thans wordt dit vaartuig overgebracht naar de haven van Cherbourg, waar het voortaan zal thuishoren.

Talrijk zijn de vissersvaartuigen van Port-en-Bessein en Grandcamp die Cherbourg als thuishaven verkiesden. Hiermede wordt de belangrijkeheid van deze vissers- en handelshaven onderlijnd.

CARELS

Diesel Motoren
R. Bauwens & Co



AGENTSCHAP
 REDERIJKAAL, 35
 OOSTENDE (6)

Uitvoer naar de Verenigde Staten

De Amerikaanse markt voor visserijproducten is heden meer open voor invoer van andere landen dan zij het ooit geweest is.

De algemene commerciële toestand, samen met de verhoogde levenskosten, heeft een groter afnemen van vis aan bevredigende prijzen als gevolg gehad.

De Noren hebben zich vlug aan deze toestand aangepast en schenken een bijzondere aandacht aan de Amerikaanse markt. Dan komt Canada, dat een commerciële zending naar de Verenigde Staten gezonden heeft, teneinde de mogelijkheden te bestuderen nieuwe markten te openen voor Canadese vis.

De bijzonderste invoer van vis in de Verenigde Staten komt van : IJsland : schelvisfilets en gezouten kabeljauw;

Noorwegen : viskonserven, visolie en filets;

Japan : tonijn, leverolie, zwaardvis; Zweden : bevroren forellen; Zuid-Afrika : leverolie en kreeft; Groot Brittanje : filets en kippers; Chili : tonijn en bonito.

Kris-Kras

DUITSLAND

— De hr Kiewiet de Jonge voerde voor de Nederlandse visserij, onderhandelingen te Bremerhaven met de afgevaardigden van de hoogzevisserij over de toekomstige samenwerking der West-Europese visserijen, Duitsland inbegrepen. Vertegenwoordigers der Duitse visserij werden uitgenodigd deel te nemen aan het congres, dat in October in Zweden zal gehouden worden.

De visserijkringen in Noorwegen, Zweden, Engeland, Denemarken, Frankrijk, België en Nederland zijn het er over eens geworden, dat de Duitse visserij, gezien haar handelsbetekenis, niet langer kan genegeerd worden.

— De verkoopprijs voor haring is onverwachts gedaald tot de minimumprijs van 18 Dpf per kg. Bij een zulkdanige lage prijs had men eerst voor het einde der Oogstmaand met grotere aanvoer gerekend. Door deze ontwikkeling is het onmogelijk voor de Duitse visserij, de tot nog toe geleden verliezen, weer goed te maken.

De minimumprijs voor haring ligt ver beneden het onkostenpeil.

— Niettegenstaande de lagere prijzen zijn in het bondsgebied, tijdens de eerste vijf maanden van 1950, voor 6 t.h. meer waren in de kleinhandel gekocht geworden dan in dezelfde periode van 1949. Alleen de omzet van vis daalde met 42 ten honderd. Vishandel, ontwaak !

De toestand op de Amerikaanse markt is als volgt :

Verse en bevroren vis : de markt kent voor het ogenblik een lichte inzinking, welke te wijten is aan het warme weder, maar in het algemeen is de vraag goed. De grootste hoeveelheid bevroren filets komt van Noorwegen en IJsland.

Gezouten vis : deze markt is eerder slap. Wordt meestal met Canada gehandeld.

Kippers : er is een goede markt voor kippers, maar aan twee punten moet worden herinnerd : 1. dat de Schotse en Engelse verwerkers niet te optimistisch moeten zijn; 2. dat de verwerkers een produkt van uitstekende kwaliteit naar de Verenigde Staten moeten zenden.

Noorwegen

NOORSE BRISLING HARING

De Noorse konservennijverheid maakt bekend dat 1950 een van de slechtste jaren geweest is voor brisling vangsten.

Tot einde Juni werden 175.000 kisten brisling verhandeld vergeleken met 381.000 kisten gedurende dezelfde periode van 1949.

De vangsten van Juli waren onbeduidend en er is geen reden om te denken, dat enige verbetering zal komen. Het slechtste jaar voor brisling was 1919, wanneer het totaal verhandelde kisten 125.000 bedroeg.

De ganse vangst van 1950 werd in oliefolie ingeblikt.

Moelijkheden der visserij in Engeland

De voorzitter van de hoogzevissersvereniging legde verleden week de volgende verklaring af :

De hoogzevissers-eigenaars van Hull en Grimsby hebben gedurende een zekere tijd de moeilijkheden bestudeerd met dewelke zij te kampen hebben. Deze moeilijkheden zijn te wijten aan de invoer van vreemde vis en aan de hoge lopende kosten der vaartuigen.

Een grote opbrengst moet geboekt worden indien een lange reis renderend wil zijn en gedurende lange tijd hebben de reders grote verliezen geleden. De reders hebben geen besparingen kunnen maken op de lopende kosten en deze kosten lopen steeds op. De treiler-eigenaars hebben protesten ingediend tegen de invoer van vis. Zij vroegen het terugbrengen van de invoer op het vooroorlogs peil. Het is maar onder deze voorwaarden dat zij hun vraagstukken kunnen oplossen.

Maar tot nog toe heeft de regering niets gedaan om de invoer te verminderen en de lopende kosten te verlagen.

Daaraan is het te wijten dat een groot gedeelte der vloot van Hull en Grimsby oplit.

Reders en Vishandelaars

HET BESTE

IJS

WORDT GELEVERD DOOR

Froid Industriel

Tel. 71.791

(24)

Aanbestedingen

21 Augustus : Te 11 uur ter Co-operatie voor Gesinistreerden, Oud Station, Oostende : herbouwen van een huis, Stui-verstraat, te Oostende, eig. Louage, 33, Ge-lijkheidsstraat, Oostende.

Leopold DEPAEPE In- en Uitvoer van VIS en GARNAAL

VISMIJN - ZEEBRUGGE (32) TEL. Privé : KNOKKE 622.94 ZEEBRUGGE 841.30

Marktberichten

OOSTENDE

Table with market reports for Oostende, including dates like VRIJDAG 11 OOGST 1950 and ZATERDAG 12 OOGST 1950, listing various fish types and prices.

Table with market reports for Oostende, including dates like WOENSDAG 16 OOGST 1950 and DONDERDAG 17 OOGST 1950, listing various fish types and prices.

Table with market reports for Oostende, including dates like MAANDAG 14 OOGST 1950 and DINSdag 15 OOGST 1950, listing various fish types and prices.

Table with market reports for Oostende, including dates like Vrijdag 11-8, Zaterdag 12-8, and Maandag 14-8, listing various fish types and prices.

Christine ROOSE

P.V.B.A. VISMIJN 131-132 OOSTENDE TEL. 720.13 713.13 (privé) (18) H.R. 215 - ALLE SOORTEN ZEEVIS INVOER - UITVOER

Verwachtingen

ZATERDAG 19 AUGUSTUS 1950 : Noordzee : 0.66; 0.222; Fladen : 0.305 (1000 bennen haring); 0.92 (1000 bennen haring); Kreeftenput : 0.191; 0.243; Witte Bank : 0.187; 0.225; 0.165; 0.131; 0.154; 0.175; 0.276.

HUIS

Raph. Huysseune Import - Export Vis - Garmaal

Specialiteit gepelde garmaal - H.R.O. 215 - bureel : 84006 Telefoon : magazijn : 84141 mijn : 84142 (29)

De marktprijzen te Parijs

MARKT VAN VRIJDAG 11 OOGST 1950

Tamelijk kalme markt. Slechts 165 ton aanvoer tegen 205 ton Donderdag en 163 ton vorige Vrijdag. Zeer weinig kopers en dus weinig vraag.

JUISTE AANVOER OP DONDERDAG 10 OOGST

Table showing import data for Donderdag 10 Oogst, including Zeevis (203.000 kg), Zoetwater (650), Mosselen en schaald. (1.600), and Wul k (1.150).

Totaal 205.400 Frigo's : 50.700 kg. waarvan 43.500 kg. zeevis. Invoer : 7.550 kg.

DE PRIJZEN

Table listing prices for various fish products like Kabeljauw, Cabillaud, Garnalen, Crevettes grises, Vlaswijting, etc.

Table listing prices for various fish products like Grote tong, Bloktong, Fruittong, Schone kleine, etc.

Visprijzen te Gent

Table with market reports for Gent, including dates like ZATERDAG 5 OOGST, MAANDAG 7 OOGST, DINSdag 8 OOGST, WOENSDAG 9 OOGST, DONDERDAG 10 OOGST, and VRIJDAG 11 OOGST.

NIEUWPOORT

Table with market reports for Nieuwpoort, including dates like VISAANVOER, BLANKENBERGE, and ZEEBRUGGE.

GARNAAL

Table with market reports for Garmaal, including dates like OOSTENDE, ZEEBRUGGE, and NIEUWPOORT.

VISMIJN OOSTENDE

Table with market reports for Vismijn Oostende, including dates like VRIJDAG 11 AUGUSTUS 1950 and various fish types like Tongen grote, Tarbot grote, etc.

ZEEBRUGGE

Table with market reports for Zeebrugge, including dates like Van 12 tot 17 Augustus 1950.

NIEUWPOORT

Table with market reports for Nieuwpoort, including dates like Van 10 tot 16 Augustus 1950.

Voor uitstekend IJS, VIS en GARNAAL wende men zich tot

FIRMA H. DEBRA

ZEEBRUGGE : 841.81 en 841.82 (31) EXPORT - IMPORT ZOUT VOOR DE VISSERS

VISSERIJNIEUWS uit NEDERLAND

Van hier en daar uit Holland

BEEN AFGEKNELD VAN SCHIPPER
Te Den Helder is aan boord van de HD.79 een opvallende bij werkzaamheden bekneld geraakt, waardoor zijn been werd afgerukt. In ernstige toestand moest de ongelukkige naar het ziekenhuis worden vervoerd.

DIVIDEND IJSFABRIEKEN
De Unie van IJSfabrieken heeft besloten over het jaar 1949 wederom hetzelfde dividend als in 1948 voor te stellen, namelijk 9 t.h. Men heeft dus goede zaken gemaakt.

SCHEVENINGEN-RADIO
De bouw van het nieuwe radio-station te IJmuiden, genaamd Scheveningen-radio, vordert thans goed. Op 10 October 1949 aangevangen, staat er thans reeds op het tweede sluiseland in de haven van IJmuiden een betonnen gebouw.

De modernste apparaten voor telefonie en ontvangst zullen worden aangebracht, geheel gebouwd door de Nederlandse ingenieurs.

Het gehele gebouw wordt met dubbele wanden gebouwd, daarna komt er overal nog een laag knik op van 7 cm., zodat het volstrekt geluiddicht wordt. Er komen verplaatsbare wanden in de zalen. Een speciaal uitgevonden kiesapparaat voor golf lengten zal de telegrafisten het ingewikkelde gebruiken van verscheidene golf lengten gemakkelijk maken.

BAKEN IN ZEE
In 1937 bediende Scheveningen-Radio 3.000 gesprekken. In 1949 was dit opgelopen tot 31.000. Men heeft daarom, als proef, in de avonduren twee nieuwe golf lengten in gebruik genomen, nl. op 115 meter (voor uitzending) en 112 meter (voor ontvangst). De telegraaf-afdeling verwerkte in 1949 niet minder dan 129.000 telegrammen.

De visserij is met dit station ook ten zeerste gebaat, en steeds meer schepen, ook kustvissers, gaan tot de aanschaffing van een zender aan boord over.

DE MIJNONTPLOFFING OP DE WESTERSCHDELDE
Nog steeds zijn mijnnevgers van de Marine op de Westerschelde bezig met het zoeken naar mijnen. Er blijken evenwel geen mijnen te zijn, en men veronderstelt nu, dat de zware mijnontploffing van 2 weken geleden kort nadat de ferryboot gepasseerd was, veroorzaakt is door tot ontsteking gekomen mijnen uit de lading van een Duits scheepje, dat in 1943 op de ontploffingsplaats gezonken zou zijn.

ZEEVAARTSCHOOL TE VLISSINGEN
Het jaarverslag over 1949 van de Zeevaart- en Machinisten school te Vlissingen vermeldt, dat er 110 leerlingen aan de afdeling stuurlieden waren, waarvan er 39 deelnamen aan het eindexamen, 26 slaagden. Er studeerden bovendien 71 leerlingen aan de afdeling scheepswerktuigkundige, waarvan er 70 slaagden voor het diploma.

Deze afdeling telde 197 leerlingen. Met de studenten voor hogere diploma's mede, waren er einde 1949 396 leerlingen op deze onderwijsinstelling, waarvan 147 op de afdeling stuurlieden, 223 op de afdeling scheepswerktuigkundigen en 26 op de afdeling radio-telegrafie.

Er is een middelbaar-technische school aan de Zeevaartschool verbonden met 80 leerlingen.

De bouw van een nieuwe school aan de boulevard is begonnen, wat dringend nodig is, omdat er nu op 6 verschillende plaatsen in Vlissingen lessen gegeven moeten worden.

HARINGVANGST
In het eerste halfjaar 1950 werden in de verschillende Nederlandse vissershavens aangevoerd 28.034 kantjes gezouten haring, volgens de Dienst der Nederlandse Haringcontrole. In dezelfde periode van het vorige jaar was dit 45.195 kantjes.

De opbrengst bedroeg f 2.167.285.— tegen f 3.361.221.— in 1949. De gemiddelde prijs per kantje was f 77,31 en het vorige halfjaar f 74,37.

PROCES OM EEN POOLSE VISKOTTER
In September 1949 strandde ten Noorden van de Waddeneilanden een Poolse viskotter, de S.P.J.33. Dit schip was met Poolse vluchtelingen bemand, en eigendom van een combinatie. Het schip ligt te Karlingen, waar het van de schade bij de stranding is gerepareerd.

En in Polen achtergebleven mede-eigenaar heeft beslag op het schip laten leggen, meldt de N.R. Crt., en omdat de bewaarkosten zo hoog waren, heeft de rechtbank de Poolse consul-generaal tot bewaarder benoemd. Deze heeft een zodanig gebruik gemaakt van zijn bevoegdheden, in overleg met de nog in Polen vertoevende mede-eigenaar, dat plannen werden beraamd om het schip, in afwachting van de regeling der eigendoms kwestie, naar Polen terug te brengen.

Het schip was intussen al naar Delfzijl gevaren, maar op het laatste ogenblik kon door een aanvraag tot faillissement het wegvaren worden verhinderd door één der andere mede-eigenaars.

Het schip ligt nu voorlopig aan de ketting.

HARINGEXPORT NAAR AMERIKA
De secretaris van de Nederlandse Kamer van Koophandel te New-York, mr H. Zwarenstein, is benoemd tot directeur van de «Holland Herrings Fisheries Associations» in Amerika. Hij zal proberen de haringafzet van Nederlandse haring, en speciaal de malse maatjes, op te voeren, door de aandacht van vrouwenverenigingen enz. te vestigen op de Hollandse haring. Getracht zal worden de Amerikanen voor de haring te winnen.

Thans wordt de gezouten haring hoofdzakelijk gegeten door de in Amerika wonende Duitsers, Italianen, Ieren en Joden. Deze afzet is echter in handen van andere haringleveranciers als Canada, New-Foundland en IJsland. De Nederlandse export was teruggelopen van 1 miljoen dollar in 1939 tot 300.000 dollar in 1949.

IJMUIDEN IN JULI 1950
De maandomzet van de vishal te IJmuiden in de maand Juli was hoger dan die van de overeenkomstige maand in 1949. Er werd omgezet voor f 1.542.000.— (v.j. f 1.480.000.—). De eerste 7 maanden waren echter praktisch gelijk in omzet, welke in totaal bedroeg f 10.324.000.—.

NIJEUWE LOGGER
De KW.40 «Everhard Christina» heeft deze week een proefvaart gehouden op de Noordzee. Het schip werd gebouwd voor de visserij maatschappij «Kennemerland» te Katwijk aan Zee. Het is 37,80 meter lang, 7 m breed en 3,5 m hoog. Er komt een Industrie-motor in van 360-400 P.K., met verder op het schip centrale verwarming, warm en koud water, een echolood en een zend- en ontvanginstallatie. Het schip werd gebouwd te Woubrugge.

NIJEUW GEDEELTE VISHAL SCHEVENINGEN
Te Scheveningen is onder grote belangstelling van alle bij de visserij betrokkenen een nieuw gedeelte van de bestaande vishal in gebruik gesteld door mr Van Zoutsen, de wethouder van Economische Zaken van Den Haag, waartoe Scheveningen behoort.

Verdere plannen tot het bouwen van een geheel nieuwe afslag werden aangestipt. Eerst echter de havenverbetering, die wel het dringendst nodig is.

HERINNERINGSKRUIS VOOR VISSERS
Waar reeds meermalen in «Visserij-nieuws» is medegedeeld komen ook vissers, die tussen 9 Mei 1940 en 6 Mei 1945 buiten door de vijand bezet gebied dienst hebben gedaan aan boord van vissersschepen, in aanmerking voor het Oorlogsherinneringskruis. Men kan dit aanvragen bij het Ministerie van Landbouw, Visserij en Voedselvoorziening.

NIJEUWE LOODSWACHT INGEHULDIGD TE VLISSINGEN
BELGIE VERTEGENWOORDIGD OP DE PLECHTIGHEID
De nieuwe loodswacht van het Nederlandse loodswezens te Vlissingen werd Dinsdag geopend in aanwezigheid o.m. van de directeur van het loodswezens in het zesde district, kapitein ter zee Krips en de inspecteur van het Belgische loodswezens, dhr F. Demulder.

De opening geschiedde door de directeur-generaal van het Nederlands loodswezens, schout-bij-nacht J. Callenfelts.

Dhr L. Van Steenweghe bracht de gelukwensen van de Belgische loodswenzenvereniging over.

PLANNEN TE BRESKENS
Men heeft te Breskens plannen om, nadat de kade langs de eerste binnehaven zal zijn gebouwd door de Rijkswaterstaat, een nieuwe afslag te bouwen. Dat is dringend nodig, want het tegenwoordige houten noodlokaal, is allerminst geschikt.

Het gemeentebestuur wil een vismijn bouwen met een torentje, waarin een klok komen moet, met windwijzer. Tevens wil men ruimte behouden voor een scheepshelling.

INPOLDERING BRAAKMAN
De voornemens tot inpoldering van de Braakman zijn nu definitief. Met de Belgische instanties is overeenstemming verkregen over de belangen der Belgische polders en de scheepvaart op de Westerschelde. Binnen 2 à 3 maanden zullen de ontwerpen der inpoldering ter inzage worden gelegd, waarop dan door de belanghebbenden bezwaren zullen kunnen worden ingediend. «Philippine» met zijn mosselschepen zal met belangstelling afwachten.

Vangst en Markt

De slechte berichten over het aantrekken van een kritieke periode in de Nederlandse visserij houden aan.

Iedere week verschijnen nieuwe artikelen in de Nederlandse pers, waarin met tal van argumenten de oorzaken van de naderende crisis wordt beredeneerd. Eigenlijk is het al geen naderende crisis meer, doch vertoef het visserijbedrijf er middenin. Speciaal IJmuiden staat in de belangstelling, omdat aldaar de meest grote schepen voor de trawlvissers aanlopen, en de publieke belangstelling meer gericht is op de vis, als het over visserij gaat. Met de haring lijkt dat anders; die eet men, als ze lekker is, maar weinigen denken aan de vloot die ze vangt moet.

Daarom is het goed als de aandacht van anderen, buiten het visserijbedrijf staanden, wordt gevestigd op het grote vraagstuk van aanbod, exploitatiekosten en afzet, drie punten, waarop velerlei variaties mogelijk zijn. Al naar men behoort tot de handel of tot de produktie, steeds hoort men van beide groepen dezelfde argumenten om de crisisverschijnselen te verklaren en worden verwijten ge-

daan aan de tegenovergestelde partij. Weinigen steken de hand in eigen boezem.

In hoofdzaak draait het om het gebrek aan export. De handelsbelemmeringen tusen de landen onderling in het vrije West-Europa verhinderen een ruim handelsverkeer, naar algemeen bekend is, maar het is de grote vraag of zelfs bij een volkomen vrij zaken doen, het Nederlands visserijbedrijf zich een belangrijke export veroveren zou. De andere landen zouden dan wel eens goedkoper kunnen leveren dan Holland, hetgeen nu al het geval is met Denemarken en Zweden. En hoe krijgt men de produktiekosten, van vervoers- en handelskosten omlaag? Dit is een vraagstuk op zichzelf, dat met enkele zinnen niet kan worden besproken.

Men vreest faillissementen bij de rederijen. Langzaam gaat het weer de oude kant op met de economie: de zwakken sterven uit om de krachtigen een goede plaats te laten. Dit is in wezen de grootste moeilijkheid om met vereende krachten naar mogelijkheden tot algehele samenwerking

in de exploitatie te komen.

De rederijen hebben nu de opvangregeling, die nog een beetje recht houdt, wat anders volkomen mis zou gaan. Het ligt voor de hand, dat de handel het met de gestelde minimumprijzen niet eens is. Die wil altijd kunnen blijven concurreren met het buitenland. Dat is zeer lofwaaardig, maar allesbeheersend is toch tenslotte voor iedereen de kostprijs. Evenmin als de handel onder zijn kostprijs gaat leveren kunnen de rederijen haring of vis verkopen beneden hun prijs, die bepaald wordt door de onontkombare lasten!

Met grote belangstelling wacht men nu eens af wat de regering zal doen. Laat deze de vrije ontwikkeling der economische krachten uitwerken, met als gevolg ondergang van een aantal bedrijven, of gaat men regelingen treffen. Dit is ook weer een ontzaglijk moeilijk probleem, omdat bij hulpverlening de toestand der verschillende rederijen gekend moet worden. Dat betekent inmenging in de bedrijfs gang, waartegen zeker grote bezwaren zullen rijzen.

Brief uit Yerseke

Nr 215

YERSEKE 12 OOGST 1950

IN DE NOOD LEERT MEN ZIJN VRIENDEN KENNEN

Met dit spreekwoord beëindigden we ons briefje van verleden week. We schreven dat na te hebben vastgesteld dat de leiding bij de mossels al een heel duur grapje is, veel duurder dan bvb. bij de regeling in de oesterkweek en -handel, die dan ook veel meer vrijheid geniet en toch wel marcheert. We zagen dat het verschil in onkosten bij beide takken nog al groot is. Bij de oesters amper een ten honderd, bij de mossels voor administratiekosten enz. vier ten honderd of wel 20 cent per 100 kg. Als men nu de jaarlijkse omzet stelt op 450 duizend ton (van 100 kg.) (en dat is beslist niet te hoog want uit een opgave in een onzer bladen blijkt dat in het afgelopen seizoen 490 duizend ton werd verzonden) krijgt men een bedrag per jaar van negentig duizend gulden. Een niet gering bedrag voorwaar!

Dat dit allemaal niet nodig is om het toch nog al omvangrijke apparaat in stand te houden is duidelijk.

Het grootste gedeelte werd dan ook gestort als we ons niet vergissen in het zogenaamde Landbouw Egalisatiefonds.

Gelden gestort in dit fonds worden voor verschillende doeleinden besteed. Maar als, zoals verleden jaar, iets voorvalt bij de mosselkweek, toen al de in de Zandkreek aanwezige mosselen verloren gingen, dan blijkt dat van al het geld uit en door de mosselkwekers-middens opgebracht geen cent kan worden verkregen om de getroffen wat te goed te komen in de geleden schade. Ook nu een veel groter schadepost te boeken valt geeft men weer niet thuis.

Zeer te begrijpen dat dit een verre van aangename ervaring is. Veel te hebben MOETEN afstaan uit eigen zaak of bedrijf waar anderen mee werden geholpen doch als men zelf steun nodig heeft op een hoortje te moeten bijten valt, ieder begrijpt dit, niet mee.

Is het wonder dat voor al zulke dingen alles wat TE VEEL aan leiding is hoe langer hoemeer wordt verwenst? Het beste zou dan ook maar zijn dat vrijwel het hele mossel-regelingskraam werd opgedoekt.

Het zou goedkoper uitkomen en de zaken zouden er geen haar minder om gaan.

Een regeling ter voorkoming van het aan alle mogelijke en onmogelijke prijzen mosselen te verscharrelen (als er ja wanneer? weer eens overproduktie komt) is op zeer eenvoudige, goedkopere en niettemin afdoende manier te verwezenlijken, zodat iedere dag langer voortbestaan van dat dure spel in Bergen op Zoom, totaal onverantwoord is te achten. We zullen nu maar over deze kwestie zwijgen wat evenwel niet wil zeggen dat er niet nog veel meer over te schrijven zou zijn. We hebben er menen we genoeg over ten beste gegeven om de lezer het boven aangehaalde spreekwoord in dit verband te begrijpen.

HOE GAAT HET NU MET DE MOSSELKWEKERIJ EN VISSERIJ?

In een woord treurig. Er zijn nog maar steeds enkele kwekers die in aanmerking komende mosselen hebben aan te bieden. Het grootste deel van de Zeeuwse vloot ligt werkeloos binnen.

Reeds veel knechten werden afgedankt en gaan nu proberen werk te vinden in streken waar ze nog niet of weinig in werkzaam waren.

Lazen we enige weken geleden een berichtje in een onzer bladen uit Tholen dat een aantal botvissers wegens al te slechte bedrijfsresultaten bij de D.U.W. (Dienst uitvoering werken) te werk werden gesteld. Het zelfde is nu het geval met een aantal vlug en goed sukses!

mosselvissers. Dit alleen tekent de situatie duidelijk genoeg zo duidelijk dat we er niet meer over hebben te zeggen.

EN DE MOSSELVERZENDING?

Ja het blijft nog aan de draai en daarmee is alles gezegd. De moeilijkheden en narigheden zijn zo groot en vele dat zij die nog bezig zijn er toe neigen het bijtje er bij neer te leggen of te gooien.

Het is nog altijd de hoop op een keer ten goede die de mensen doet volhouden.

KOMEN ER SPOEDIG MOSSELEN VAN DE WADDENZEE?

We vernemen er verder niets meer van een welingelichte middens deelden ons mee dat een en ander nog steeds door de «heren» wordt onderzocht.

Men haast zich blijkbaar niet al te zeer en onderzoeken en onderzoeken misschien nog weken aan een lever dan het de vakmensen zelf te laten proberen.

Dat eeuwige beter willen weten en kunnen. Doch «En dat terwijl we in het gisteren ontvangen nummer van ons blad lezen dat er wel andere mosselen in België komen».

DE DUITSCERS ZULLEN DE GELEGENHEID TE BAAT NEMEN

En geef ze eens ongelijk «Ieder vist op zijn getij» daar niet van maar we vinden het in-droevig dat mosselen van veel verder uit een vreemd land wel worden aangevoerd en reeds nu dit schijnt te kunnen terwijl men hier nog aan «T ONDERZOEKEN» is.

Was het vrije initiatief dadelijk ingeschakeld dan wisten we reeds of er consumptie-mosselen in de Waddenzee zijn, hoe de kwaliteit is en indien ze er zijn en bruikbaar dan stonden er nu reeds op de verwaterplaatsen.

Nu de vakman niet mag tonen wat hij kan rest ons niets dan LIJDELIIK en als T KAN geduldig afwachten wat de «heren» in hun waan gelieven te beslissen. Hoewel in de Waddenzee kwestie 't vrije iniatief zich niet kan doen gelden mene men niet dat het helemaal afwezig is bij onze praktijkmensen.

Overtuigd als zij er van zijn dat er mosselen moeten en zullen komen wil er van Yerseke wat terecht komen zet men niet stil.

GETRACHT WORDT DEENSE MOSSELEN NAAR HIER TE KRIJGEN

Aldus deelde men ons mee. Ze zouden in grote kwanta per schip dus naar verhouding goedkoop van Denemarken naar de Zeeuwse verwaterplaatsen worden vervoerd. En van daar na een goede verwatering worden opgevist om op bestelling dag bij dag te worden geleverd naar België en/of Frankrijk.

Deze manier van werken zou voor alle partijen winst betekenen. De Denen konden met grote partijen gelijk leveren, het verwateren voor de doorzending naar de afnemers zou het produkt zeer ten goede komen en dus in het voordeel van de afnemer zijn en de handel hier plus de mensen die daarbij werkzaam zijn zouden er ook wel bij varen.

Hoever de onderhandelingen zijn gevorderd weten we niet, maar dat zo gauw het maar enigzins kan zal worden begonnen staat vast. Eensdeels het komen van Duitse mosselen naar België, anderdeels het talmen en treuzelen hier van de betrokken instanties inzake Waddenzee-mosselen zal niet nalaten van invloed te zijn op een zo snel mogelijk werken van de groothandelaars-combinatie. Hopelijk in het algemeen belang op de handel en goed sukses!

N.V. Agentuur en Handel My
TRAWLERKADE 53-57
IJMUIDEN
FABRICERT ALLE SOORTEN
NETTEN VAN MANILLA, SISAL,
KATOEN EN HENNEP
UITRUSTING VAN
VISSERSCHEPEN (52)

De zalm en zeeforellenvergiftiging in de Rijn

In antwoord op schriftelijke vragen van het lid van de Tweede Kamer der Staten-Generaal, de heer Van der Zaal, in verband met een zalm- en zeeforellenvergiftiging in de Rijn, heeft de Minister van Verkeer en Waterstaat geantwoord, dat het waarschijnlijk geacht moet worden, dat phenol-verbindingen, afkomstig van het afvalwater uit het Ruhrgebied, de oorzaak zijn van de sterke carbolsmaak, die zalmen en zeeforellen, die onlangs in de Rijn zijn gevangen, vertoonden.

Er bestaat geen internationale regeling betreffende de lozing van afvalwater op de Rijn, zodat het niet mogelijk zal zijn van de Duitse Overheid schadeloosstelling te eisen, nu door smaakbederfende stoffen in het afvalwater schade is toegebracht aan de visserij. Voorts is gebleken dat in het gebied van de Emscher na de oorlog een groot aantal installaties is gebouwd of hersteld, welke voor het terughouden van phenolverbindingen moeten dienen. Hieruit mag worden geconcludeerd, dat de betrokken instanties de bezwaren, die deze verbindingen zouden kunnen veroorzaken trachten op te heffen.

Minister Spitsen voegt hier aan toe, dat op 11 Juli jl. de eerste samenkomst heeft plaats gehad van een commissie der Rijn-overstaten en van Luxemburg om het vraagstuk van de verontreiniging van het Rijnwater te behandelen. De Minister koestert goede verwachtingen omtrent deze verheugende internationale samenwerking op dit gebied.

Besluit algemeen vestigingsverbod voor de detailhandel in consumptie-aardappelen, groenten, fruit en vis buiten werking gesteld

ERKENNING BIJFT ECHTER VEREIST

Krachtens een beschikking van het Ministerie van Landbouw, Visserij en Voedselvoorziening en van de Staatssecretaris van Economische Zaken, welke beschikking is gepubliceerd in de Staatscourant van 3 Augustus jl., is het Besluit Algemeen Vestigingsverbod Kleinbedrijf 1941 thans ook buiten werking gesteld ten aanzien van de detailhandel in consumptie-aardappelen, groenten, fruit en vis.

Daaruit spruit voort, dat voor de vestiging van een kleinhandelsbedrijf in genoemde producten, geen vergunning krachtens genoemd besluit meer is vereist. Onverminderd van kracht blijft echter, dat men voor de uitoefening van de detailhandel in deze producten in het bezit dient te zijn van een desbetreffende erkenning, welke bij aanvraag wordt verstrekt, indien de aanvrager voldoende vakbekwaamheid, handelskennis en credietwaardigheid blijkt te bezitten, terwijl voorts in sommige gevallen een behoorlijke bedrijfsomvang of praktische ervaring in de desbetreffende handel wordt geëist.

Erkenningen voor de uitoefening van de detailhandel in vis, moeten worden aangevraagd bij het Bedrijfschap voor Visserijproducten gevestigd te 's-Gravenhage.

SCHEPEN NIJEUWE WATERWEG ROTTERDAM

Gedurende de maand Juli zijn de Nieuwe Waterweg binnengekomen 1.285 schepen met een tonnage van 2.236.000 ton. Sinds 1 Januari zijn aangekomen in dit vaarwater 8.157 schepen, metende 12,3 miljoen ton.

VOETBALPROGRAMMA : ZATERDAG 19-8 : 18,30 u., VGO - Waregem Sp. - ZONDAG 20-8 : 9,30 u., Jun. ASO - VGO; 9,30 u., Schol. ASO - VGO; 15 u., Hermes II - Concordia II; 17 u., Hermes I - Concordia I; 16 u., SKVO - Halewijn; 16 u., ASO II - CS Brugge II - WOENSDAG 23-8 : 18,30 u., VGO - FC Brugge.

SPORTNIEUWS

Jongelui die nog iets voelen voor de beoefening van een sport die beantwoordt aan een zuivere liefhebberij, meldt u aan bij Eclair H.C.O. Uitrusting wordt gratis ter beschikking gesteld. Inlichtingen bij dhr A. Vanden Broecke, Van Maestrichtplaats, 6.

Moss en Bottoms uitgeschakeld door defect Ken Carter weerstond aan een aandringende Dryden en won de wereldbeker 500 cc

Onder een schitterende zomerzon werd Maandagnamiddag 14 Augustus om het vliegveld Oostende-Middelkerke de Wereldbeker der Racers 500 cc. betwist. De belangstelling voor deze eerste internationale krachtmeting op grote schaal was buitengewoon groot. Het was immers de eerste maal, dat een dergelijke wereldbeker

werd betwist. Na verschillende nationale proeven waarbij vooral de naam van de 20-jarige Engelsman Moss op het voorplan trad, zag men Maandag met grote interesse deze kapitale proef tegemoet.

Bij de gebruikelijke voorstelling der ploegen, trad de Engelse overheersing duidelijk op de voorgrond. Niet min dan 23 Engelse 500 cc. specialisten namen het vertrek. Verder was België goed vertegenwoordigd met Claes, Van den Brempt, Hanlet, Delhaes en Van Hauw. Nederland stelde er vier op, Frankrijk eveneens vier, de Verenigde Staten drie, Luxemburg één en de Kanaaleilanden eveneens één.

Tijdens de daaropvolgende reeksen werd er hevig gestreden voor de selectie voor de eindrijd. Hierbij onderscheidde zich vooral Moss, Dryden, Whitehouse, Claes, Bottoms, Carter, Westcott en Beels. Moor was wel de grootste pechvogel. De herkansing liet nog zes deelnemers toe zich te plaatsen voor de eindrijd. Deze reeks werd gewonnen door Parker vóór Merrick, terwijl Moor eens te meer in de nederlaag moest berusten, na van uit laatste positie te zijn geklommen tot de zevende plaats.

De eindrijd werd een aangrijpend gevecht bij een gemiddelde snelheid van 124 km. per uur. Moss en Bottoms speelden eerst de hoofdrollen, doch eerst viel Moss en later ook Bottoms weg wegens pech, zodat het trio Carter, Dryden en Whitehouse aan de leiding kwam. Carter werd regelmatig aangevallen door zijn twee medevluchters, doch na Whitehouse moest ook 'skrubel' Dryden in Carter zijn meester herkennen.

De Belg Claes leverde een flinke prestatie. Hield zich tot in de 14e ronde op de 6e plaats, doch werd jammerlijk door pech uitgeschakeld.

We menen dat de inrichters van deze eerste Wereldbeker mogen tevreden zijn en we hopen dat ze volgend jaar naar Oostende zullen terugkeren voor de organisatie van de 2e Wereldbeker.

TECHNISCHE UITSLAGEN

1e reeks : 1. Whitehouse Bill (Gr. Br.), 34 km 200 in 17'56" (gemiddeld 114 km 423); 2. Curley Dryden (Gr. Br.); 3. Ken Wharton (Gr. Br.); 4. John Claes (Belg); 5. Alan Rogers (Gr. Br.). 2e reeks : 1. Bottoms (Gr. Br.) 34 km 200 in 17'10" (gemiddeld 119 km 999); 2. Carter (Gr. Br.); 3. Westcott (Gr. Br.); 4. Beels (Holl.); 5. Winterbotten (Gr. Br.); 6. Brandon (Gr. Br.).

Herkansing : 1. Parker (Gr. Br.) in 17'39" 59/100 (116 km 260); 2. Merrick (Gr. Br.); 3. Wicken (Gr. Br.); 4. Truman (Gr. Br.); 5. Richardson (Gr. Br.); 6. Asten (Gr. Br.); 7. Moor (Gr. Br.).

Finale : 18 vertrekkers, 57 km. : 1. Carter, op Cooper Norton, in 27'22" (124 km 969); 2. Dryden, op Cooper Norton; 3. Wharton, op Cooper Norton; 4. Bottoms; 5. Westcott; 6. Brandon.

De belangstelling is er reeds, MAAR... de forme laat nog op zich wachten A.S.O. EN S.K.V.O. VERSLAGEN

De eerste vriendenwedstrijden te Oostende betwist zijn op nederlagen uitgelopen. Onmiddellijk willen we er op wijzen dat deze nederlagen «normaal» zijn en in de rotatieperiode, waarin onze clubs zich nog bevinden, zeker niet dienen gedramatiseerd.

Alhoewel 15 Augustus nog wat te vroeg is om de schoenen voor het publiek aan te binden konden we vaststellen dat de belangstelling er reeds is en dat — indien de resultaten gunstig zijn — het jaar 1950-51 voor de Oostendse clubs financieel wel een meevaller zal worden. Beide wedstrijden werden betwist in een eerder matig tempo, zodat de spelers zich niet dood dienden te spelen.

A.S.O. - F.C. Brugge 0 - 3

Het ASO-terrein bood, zoals we voorspelden, een mooie indruk, toen zich Dinsdag 11. reeds een 2.500 toeschouwers aanboden voor de eerste oefenpartij tegen FC Brugge. Algemeen werden de wijzigingen aan het terrein (standplaatsen) geloofd en de toeschouwers zullen in het vervolg zeker kunnen zijn, ook wanneer ze wat laat komen, de wedstrijd goed te kunnen volgen van op gelijk welk plaatsje. Pas wanneer het «volle bak» zal zijn, zal men zich echter een juist beeld kunnen vormen van de veranderingen.

Het was referee Lucq die met een brede glimlach de ploegen in lijn stelde. ASO : Gernaeye, Sabbe, Jer. Deschacht, Hollemeersch, Zonnekeyn, Fré Deschacht,

Vandierendouck, Sanders, Van Haecke, Monteny en De Cuman.

FC BRUGGE : Carels, Blancke, Heressens, Naessens, Van Pottelberghe, Somers Adr., Janssens, Somers René, Delporte, Masy en Hubrechtsen.

Het duurde heel wat vooraleer de spelers onder doem kwamen en we enkele goede aanvallen konden noteren langs de Oostendse rechtervleugel enerzijds en langs Masy anderzijds. In deze eerste speeltijd liet vooral de Oostendse vereniging zich gunstig opmerken met als uitblinker Sabbe. Naast enkele goede tussenkomsten van Gernaeye noteerden we nog enkele minder geslaagde. Zonnekeyn was traag en links was de verstandhouding tussen De Cuman en Monteny volledig zoek. Vandierendouck en Sanders onderscheidde zich door mooi-opgezette aanvallen waartegen Heressens niets vermocht, doch Carels, bijgestaan door Van Pottelberghe die Heressens steeds tijdig ter hulp snelde, wist zijn heiligdom ongeschonden te houden. Van Haecke liet zich opmerken door een mooi vluchtshot.

Vóór de rust zou Club, eerder gelukkig, aan een openingspunt geraken wanneer Van Pottelberghe in de aanval is meegedaan en op geharrewar in de hoek stuurt zonder dat Gernaeye reageert.

Na de koffie vallen enkele wijzigingen in de opstelling van Club aan te stippen. Janssens moet zijn plaats afstaan aan René Somers, terwijl Noël inside wordt. Heressens moet eveneens plaats ruimen voor Willems.

Deze wijzigingen brengen meer vaart in het Club geheel en daaraan dankt Club dan ook wel in hoofdzaak zijn afgetekende zege. De eerste loodjes wegen zeer zwaar en Club wist deze nieuwe krachten doelmatig te gebruiken. ASO nam de eerste minuten voor zich, doch geen enkele der roodgroe-

nen bleek over voldoende eindshot te beschikken. Noël sprak dan zijn nog ongezigde krachten aan en er kwam onmiddellijk meer vaart in de Club aanvallen. Langs Noël werd de score aan de 63e en 66e minuut opgedreven tot 0-3. Eens deze afgetekende cijfers bereikt, daalde onmiddellijk het tempo, zonder dat de lokalen er evenwel in slaagden de teugels in handen te nemen. Club was de meerdere, doch knoeide in de voorhoede dat het een aard had. De laatste tien minuten eindelijk kwam er bij ASO een meldenswaardige reactie, doch zonder resultaat. Roodgroen verdiende wel de eer te redden.

Veel commentaar zullen we aan deze wedstrijd niet toevoegen. Club liet geen grote indruk. ASO leed onder bepaalde elementen die nog niet genoeg uren training in de benen hebben. Gernaeye had hoogten en laagten. Sabbe was de beste lokale speler en kan morgen reeds aan de competitie beginnen. Jer. Deschacht bezit nog al zijn slechte hoedanigheden van verleden jaar. Zonnekeyn moet de loomheid uit zijn kuitten kloppen en beslister tussenkomen en ontzetten. Hollemeersch en Fré Deschacht missen nog oefening en moeten af en toe hun vleugels aan het werk zetten. Zal men er nu eindelijk eens aan denken de puntspelers met dieptepassen aan het werk te zetten. De verrassing is en blijft een groot wapen ! ! In de voorhoede zijn ons vooral Sanders en Vandierendouck opgevallen. Vooral dan in de eerste time liep dit duo goed van stapel. Van Haecke stond voor een zware taak en moet in dit licht beoordeeld worden. Monteny viel tegen en speelt steeds zijn eigen spel, waaraan niemand zich verstaat. De Cuman werd aldus niet aan het werk gesteld zoals het hoeft. Hij kreeg vooral slechte voorzetten, waarmede hij niets kon aanvangen.

Maar wat we zochten en niet vonden was vooral het eindshot. De aanvallen die met een shot werden besloten zijn gemakkelijk te tellen ! En indien er dan toch geshot werd, was dat shot meestal te zwak!

En tot daar ons eerste commentaar. Het parool is nog : «trainen, trainen en nog trainen». Deze eerste nederlaag heeft weinig betekenis. We wachten vooral de ontmoeting af tegen Olympic Charleroi om ons nader uit te spreken. So long !

De doelpunten : 45e min. Van Pottelberghe, 63e en 66e min. Noël.

S.K.V.O. - Exc St. Niklaas 1 - 5

Ook de groenwitten maakten op eerder ongelukkige wijze terug kennis met het nieuwe voetbalseizoen. De komst van Exc. St. Niklaas is hen niet meegevallen daar de Waaslanders met 1-5 cijfers de baas bleven.

Referee De Lissnyder stelde volgende ploegen op : SKVO : Hubrecht, Poppe, Serru, Van Halme, Coene, Martel, Osterwindt, Janssens, Dedulle, Rob. Van Steeger en Depoorter.

Exc. St. NIKLAAS : Rogiers, Vlaeminck, Van Spitaal, Van Daele, Foubert, Heynincq, Goossens Fr., Demeyer, Joos, Goossens Jos en De Rudder.

De eerste speeltijd bracht ons een volledige overicht der bezoekers. De lokalen liepen in deze periode verloren, daar ze vooral technisch onderlagen bij de bezoekers, die hun aanvallen goed wisten af te werken. Vooral Joos ontloopte zich tot een bekwaam aanvalsleider. Vóór de rust miste Van Halme een penalty daar Rogiers wist te stoppen.

Na de koffie verving Kreutzer Hubrecht in het doel. Rotsaert nam de plaats in van Depoorter terwijl Van Halme uit het strijperk verdween, zodat Serru stopper werd. Coene half en Ryckewaert back.

Dank zij het traditioneel uithoudingsvermogen der groenwitten, slagen deze er in thans de spelbalans in hun voordeel te doen overhellen. Rotsaert is zeer gevaarlijk, terwijl Ryckewaert als back een versteviging van de verdediging bijbracht. Rotsaert wist de achterstand met kopstoot te verminderen maar verder bracht het de onsamenhangende lokale voorhoede niet. Wanneer de eindscore met 2-4 cijfers juister ware geweest, wist Joos echter vóór het einde overdreven 1-5 cijfers vast te leggen. Ook hier zal ons commentaar bondig zijn. Hubrecht, een doelwachter van CS Brugge, werd bij wijze van proef opgesteld. Van aansluiting is nog geen spraak. Zeggen we terstond dat Kreutzer stukken beter is. De grote leemten in de lokale ploeg waren de twee insides, die er niet in slaagden goed op te bouwen. Rotsaert bevestigde wat we destijds van hem schreven : er is geen reden die jongen te weren wegens zijn lichte fysieke bouw. Zijn snelheid en flink spelvoorzicht vergoeden veel en maken hem tot een der gevaarlijkste aanvallers, die SKVO bezit. Van Halme blijft Van Halme, de onmisbare schakel tussen verdediging en aanval. Martel is een flinke aanwinst. De overigen zijn nog volledig «en roodge».

Tussen beide ploegen was een klas verschil en ligt tenslotte de nederlaag uit. Het was een zware brok voor SKVO en we twijfelen er niet aan of deze wedstrijd zal de spelers veel deugd hebben gedaan.

De doelpunten : 3e min. Goossens, 17e 22e en 33e min. Joos, 51e min. Rotsaert, 84e min. Joos.

Verantw. Opst. S. BOLLINNE Vindietvelaan, 22, Oostende P.C.R. 4189.87 H.R.O. 14375

Sport in 't kort

Waar Club Brugge te grote eisen stelde voor de transfert van Germain Framout naar V.G. Oostende, verzekerde de rood-gele kustploeg zich voor één jaar de diensten van de Cercle juniorkeeper Dolffe De Grootte. Anderzijds verkreeg Lionel Carpels van SK St. Kruis zijn overgang naar Cercle Ieper.

Hier volgen enkele spelers, die hun definitieve overgang verkregen :

Dewolf Victor, van Daring Brussel naar Ukkel Sport; Frans Frans, van Ukkel Sport naar Daring Brussel; Morren Joseph, van A.S. Ronse naar A.E.C. Bergen; Vercammen Marcel en Leclercq Alfons, beiden van Lyra naar S.V. Waregem; Van Brusteghem Henri, van Waterloo naar Ol. Charleroi; Vande Weyer Remi, van Hoevenen F.C. naar Union St. Gilles. Laatstgenoemde verdedigde verleden jaar de kleuren van Racing Brussel.

Volgende transferts werden eveneens toegestaan :

Annivaert Albert van CS Brugge naar Concordia Sp. Brugge; Ryckier Carlos van Concordia Brugge naar SK Voorwaarts Oostende; Compennol Gilbert van SV Nieuwpoort naar FC Gevaerts Beernem; Sobry Oscar van FC Brugge naar SKV Oostende; Bonte Robert van FC Brugge naar AS Oostende.

Toegestaan (mits akkoord afstaande club) Provost André van VGO naar SK St. Kruis.

Kreutzer, de keeper van SKVO, zou, naar het schijnt in Frankrijk bij FC Haluin gaan spelen. Dit is voor SKVO een tegenslag.

Keeper Vanloo van Bredene, werd afgestaan aan KVGO.

Mon Vandenberghe was Woensdag op de trainingen en oefent zich uitstekend. Voor Daring Blankenberghe betekent dit een goede aanwinst.

Ook Maertens van FC Roeselare en Sanders waren op de eerste trainingen aanwezig. Melis heeft werk bij de vleet.

Het bestuur van KVGO zou wel doen dit jaar alle krachten in te spannen.

Selectieheren moeten de trainingen volgen. De jongere ploegen moeten getraind worden door oude spelers.

Leon Vandecasteele zal zich in het bijzonder bezig houden met de cadetten, de gedevoneerde Rob. Verslype met de scholieren.

Wie traint er de juniors ? De reserven van VGO verloren met 2-0 tegen FC Bredene; de scholieren verloren met dezelfde cijfers tegen FC Balgerhoeke. Daarmede is de hoop op de beker «Burgemeester Plovie» voor de reserven verzwonden.

VICTOR DUJARDIN OP DE TRANSFERTLIJST ?

De lange Victor, heeft zich ook op de transfertlijst laten stellen. Wij menen dat dit een grove vergissing is, tenware in zijn vervanging kan worden voorzien, maar dat zal nog zo snel niet gebeuren als hij er zich nog wil op toelagen.

Van MON VANDENBERGHE van KVGO werd vorige week gemeld dat hij aan Daring Blankenberghe verkocht was. Weliswaar had hij de toelating om er heen te

gaan op voorwaarde dat Daring de voorwaarden van KVGO aannam, maar dit was nog niet definitief. Dit is thans geschied.

Veel herrie rond Sanders van Oudenburg

Moest men supporters mogen geloven, dan zouden reeds veel clubs Sanders van Oudenburg, die een goed speler was, als stopper willen hebben.

Naar het schijnt zou niet alleen SKVO, maar Wervik, Knokke en Club Brugge, de bruine jongeling van 23 jaar gesolliciteerd hebben.

Ook SV Nieuwpoort aast er op, maar kan blijkbaar niet genoeg betalen. Sanders woont thans immers te Nieuwpoort.

Al deze pogingen zijn mislukt, zodat KVGO hem ook achterna zit.

Op te merken valt dat Sanders vorig jaar slechts 10 wedstrijden heeft gespeeld en Zondag op de training te Nieuwpoort bewees, veel oefening te zullen nodig hebben om opnieuw de liefkoosde van de supporters te worden.

Sanders is echter een jongen welke zich verzorgt en mits een hard doorgevoerde training het ver kan brengen.

Bij het ter pers gaan, vernemen we dat Sanders getekend heeft voor KVGO.

Hij is aanstonds de trainingen begonnen en zal zijn best doen om in de eerste ploeg opgenomen te worden.

Wat er ook van zij, een harde training onder de leiding van Melis, zal hem toelaten na enkele wedstrijden fit and well te zijn.

Het zou voor de achterhoede van KVGO een versterking betekenen, vermits Dujardin een even goede back als stopper is.

Het trio Swinberge, Sanders, Dujardin, ware met een goede keeper, een muur.

Melis zou met halfs als Maertens, Aspelagh of Mestdagh, al zijn aandacht aan de voorlijn kunnen besteden, waar Coopman, Melis, Pieters en Gysels met een oog aan te duiden inside, een gevaarlijke voorlijn zou worden. Hier zijn de titularissen van de plaats van inside rechts : Mestdagh, Tempelaere, de jonge Mestdagh.

Als reserven staan we met de steeds gedevoneerde Ch. Berden, welke men nog dikwijls zal nodig hebben, met de moedige Gheeraert, Etienne Pieters, Demoor, Boussey, enz...

Het KVGO staat er zonder ongelukken veel beter voor dan een jaar geleden.

Hopen we dat de Old Club van ongevallen gespaard bijve !

Niet zodra was in SKVO-kringen de overgang van Sanders Woensdag bekend, of er werd naar FC Knokke getelefoneerd om te vragen dat men SKVO aan een keeper zou helpen, wou men hebben dat SKVO een kans had op de derby.

Zou men werkelijk in de rangen van deze Oostendse club willen een andere lokale club trachten met alle middelen te benadelzen ?

Zou het geen eer zijn voor Oostendse VGO in promotie te zien ? Elkeen heeft de gelegenheid gehad Sanders te kopen. De markt was vrij en die het meeste geluk had, heeft de zaak gewonnen. Waarom dit iemand benijden ?

Sportkalender der 3 Oostendse ploegen

- 3-9-50 : Tubantia - ASO, VGO - SV Avelgem, SKVO - Wevelgem, 10-9-50 : ASO - Hamme, Meulebeke - VGO, Molen Sport - SKVO, 17-9-50 : Kortrijk - ASO, VGO - Molen Sport, SKVO - Avelgem, 24-9-50 : ASO - CS Brugge, Herseeuw - VGO, Meulebeke - SKVO, 1-10-50 : Aalst - ASO, SVO Ingelmunster - VGO, SKVO - Herseeuw, 8-10-50 : Bergen - ASO, VGO - CS Ieper, SK Roeselare - SKVO, 15-10-50 : ASO - Lyra, Knokke - VGO, SKVO - AA Moeskroen, 22-10-50 : Dendermonde - ASO, VGO - WS Lauwe, SKVO - Deerlijk, 29-10-50 : ASO - FC Ronse, FC Torhout - VGO, CS Ieper - SKVO, 5-11-50 : Centre - ASO, SKVO - SVO Ingelmunster, VGO - Wevelgem, 12-11-50 : SKVO - VGO, 19-11-50 : ASO - Boom, Deerlijk - VGO, Lauwe - SKVO, 26-11-50 : Izegem - ASO, SKVO - Torhout, VGO - Zwevegem, 3-12-50 : ASO - Lierse SK, VGO - SK Roeselare, Zwevegem - SKVO, 10-12-50 : Doornik - ASO, 17-12-50 : ASO - St Niklaas, VGO - AA Moeskroen, Knokke - SKVO

- 24-12-50 : ASO - Tubantia, Avelgem - VGO, Wevelgem - SKVO, 31-12-50 : Hamme - ASO, VGO - Meulebeke, SKVO - Molen Sport, 7-1-50 : ASO - Kortrijk, Molen Sport - VGO, Avelgem - SKVO, 14-1-50 : CS Brugge - ASO, VGO - Herseeuw, SKVO - Meulebeke, 21-1-50 : ASO - Aalst, VGO - Ingelmunster, Herseeuw - SKVO, 28-1-51 : ASO - Bergen, SKVO - SK Roeselare, CS Ieper - VGO, 4-2-51 : VGO - SKVO, 11-2-51 : Lyra - ASO, VGO - Knokke, AA Moeskroen - SKVO, 18-2-51 : ASO - Dendermonde, WS Lauwe - VGO, Deerlijk - SKVO, 25-2-51 : Ronse - ASO, VGO - FC Torhout, SKVO - CS Ieper, 11-3-51 : ASO - Centre, Wevelgem - VGO, Ingelmunster - SKVO, 18-3-51 : Boom - ASO, VGO - Deerlijk, SKVO - Lauwe, 1-4-51 : ASO - Izegem, Zwevegem - VGO, Torhout - SKVO, 8-4-51 : Lierse - ASO, SKVO - Zwevegem, SK Roeselare - VGO, 22-4-51 : ASO - Doornik, 29-4-1951 : St Niklaas - ASO, SKVO - Knokke, AA Moeskroen - VGO